

# Haller Willem

  
**HALLE WESTFALEN**  
ZUM WOHLFÜHLEN

Nr. 262  
März 2007

Herausgeber:  
**VOGLER DRUCK**  
GmbH & Co. KG

Gewerbestraße 4  
Halle/Westfalen  
Tel. 05201/66181-0  
Fax 05201/66181-29  
info@voglerdruck.de  
www.voglerdruck.de

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN



Halle blüht auf vom 19.3. bis 24.3.2007

**DRUCKAUFLAGE: 10.500 EXEMPLARE - KOSTENLOS AN HAUSHALTE**



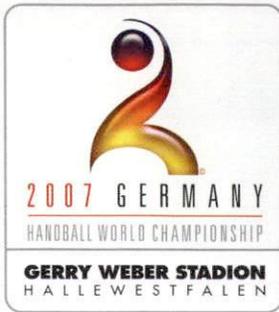
Als Führer von 1871 bis von Halle/Westfalen eisernen Willen

## Auf dem Weg.

unternehmer beförderte der Haller „Willem“ Stückemeyer 1886 beharrlich und zuverlässig seine Menschen und Waren nach Bielefeld und retour. Nur einer hat unseren jemals überholt: der Haller Willem mit Dampf.

Neues vom Haller Stadtmarketing

### „Halle Westfalen“ statt Halle (Westf.)



Wer in Berlin oder München „Halle“ hört, der denkt zuerst an Halle/Saale (die Hallenser). Genauso, wie man bei Frankfurt zuerst am Main steht. Deshalb macht für das kleinere Frankfurt die Oder den Unterschied - und für uns HallerInnen: das Westfalen. So stammt der Baum von Kisker seit Generationen aus „Halle in Westfalen“. Abermillionen von Storck-Produkten kamen die längste Zeit aus Halle/Westf., doch heute steht Berlin auf den Beuteln. Achtung: Knoppers und Dickmanns kommen aus einem Halle mit gar nichts hintendran! Weber sei Dank fand die Handball-WM in Halle Westfalen statt, ganz klar auszusprechen ohne Klammern und Kürzen.



### Glückwunsch für das OWL-Marketing von Weber

Die wunderschönen Plakate der Gerry Weber Open hatten von Anfang an das „Halle Westfalen“ als Absender (damit Agassi & Co. nicht vom Flughafen Leipzig an den Laibach chauffiert werden mussten). Jetzt hat das OWL-Marketing die Gerry Weber World mit dem Imagepreis 2007 ausgezeichnet. Darüber freut sich die Haller Region –

und euer Haller Willi,  
bis zum nächsten Mal



# HALLER VEREINE UND KULTURSZENE

## VERANSTALTUNGEN

### März

Fr. 02.03. – 20.00 Uhr Bürgerzentrum Remise  
**Glaube Hoffnung Triebe**

Uli Masuth, der Kabarettist mit eigenem, unverwechselbarem Profil, kommt mit seinem 2. politischen Soloprogramm

Sa. 03.03. – 10.00 Uhr Bürgerzentrum Remise  
**Internationales**

Sa. 03.03. – 13.00 - 17.00 Uhr Lindenbad  
**Spiel- und Tobetag: Alles was Spaß im Nass macht**

Mi. 07.03.07 – 19.30 Uhr Berufskolleg, Aula  
**Von Kreta zum Olymp**  
Streifzüge durch Griechenland – Dia-Vortrag

Mi. 07.03. – 15.00 Uhr Bürgerzentrum Remise  
**Hätte Miss Piggy den Froschkönig geküsst**  
Kindertheaterveranstaltung des Kulturbüros und des Haller Familienzentrums für Kinder ab 5 Jahren. Inszeniert und gespielt von der Theater-Company RheinundRuhr

Mi. 07.03.07 – 19.30 Uhr Bürgerzentrum Remise  
**Entgiften – Entsäuern – Entschlacken**  
Krankheitsursachen bekämpfen  
Vortrag mit der Heilpraktikerin Elisabeth Striebritz  
Kontakt: Haller Kräutergruppe, Tel.: 05204/2496

Fr. 09. 03. – 20.00 Uhr Rathaus I  
**„Ohne Frauen ist keine Stadt zu machen!“**  
Frauen-Empfang im Haller Rathaus - Bürgermeisterin und Gleichstellungsstelle laden ein.

09.-12.03. Alter Busbahnhof  
**Haller Frühjahrskirmes**

Sa. 10.03. – 14.00 bis 18.00 Uhr Jugendzentrum im  
**„Was ziehe ich bloß an?“** Bürgerzentrum Remise  
Bewerbungstraining für Mädchen – einmal anders!

Mo. 12.03. – 19.00 Uhr Bürgerzentrum Remise  
**Iss Zucker und sprich süß**  
Zwangsheirat, die so genannte Familienehre und die Opfer  
Film mit anschließender Diskussion mit der Regisseurin  
Sigrid Dethloff und der Autorin Fatma Bläser

Di. 13.03. – 19.30 Uhr Bürgerzentrum Remise  
**Psychologie des Glücks**  
Vortragsveranstaltung der Vhs-Ravensberg und Diskussion  
mit Prof. Dr. Rainer Dollase 5,- (3,-) EUR

Sa. 17.03. – 15.00 - 16.00 Uhr Lindenbad  
**Sprung-Wettbewerb:** Abwärts geht's vom 1- und 3-Meter-Brett! Auf die besten Sprungakrobaten warten Preise.

19.03. - 24.03. Ronchin Platz  
**Halle blüht auf – Haller Frühling**  
Mit verkaufsoffenem Sonntag am 25.03. – 13-18.00 Uhr

Di. 20. 03. – 19.00 Uhr Rathaus I  
**Bodenpersonal“ – putzen kann jede(r) „!?**  
Ausstellungsprojekt des Frauengeschichtszentrums  
Dauer der Ausstellung 20.03. bis 16.04. zu den  
Öffnungszeiten des Rathauses.

Sa. 24.03. – 20.00 Uhr Bürgerzentrum Remise  
**„Lizenz zum Zicken“ - generation fit & fertig“**  
Kabarett mit Edith Börner

Weitere Informationen zu Veranstaltungen entnehmen Sie bitte den Innenseiten

## Friseursalon Mehüde Salikara bietet vielfältiges Angebot

Vor einem Jahr erfüllte sich Mehüde Salikara einen ganz besonderen Wunsch. An ihrem 34. Geburtstag eröffnete die Friseurmeisterin einen eigenen Salon an der Langen Straße 37 in Halle.

Friseurin im Salon Salikara beginnen wird, ist das Team an der Langen Straße 37 komplett. Am 5. März diesen Jahres feiert Mehüde Salikara sowohl ihren eigenen 35. Geburtstag als auch den ersten Geburtstag



Der Friseurmeisterin Mehüde Salikara stehen Mehtap Capar (li) und die Praktikantinnen Songül Sis (re) und Nicole Speckmann zur Seite

Das Angebot ist vielfältig und umfasst neben den neuesten Trends für Damen- und Herrenfrisuren auch Dauerwellen, Farbbehandlungen, Haarverlängerung und Haarverdichtung, das in dem freundlichen, angenehmen Ambiente sowohl mit als auch ohne Termin und sogar als Hausbesuch in Anspruch genommen werden kann – montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr und samstags zwischen 8.30 und 13 Uhr.

Besonders am Wochenende sind außerdem Hochsteckfrisuren gefragt, die sich die weibliche Kundschaft für Feiern und Partys zaubern lässt.

Dazu bietet Mehüde Salikara als zertifizierte Fachkraft dekorative Kosmetik, Permanent-Make-up und kleine Tattoos.

Unterstützt wird die Saloninhaberin inzwischen von ihrer Schwester Mehtap Capar, die als gelernte Friseurin ebenfalls zu Kamm und Schere greift und außerdem als ausgebildete Nagelmodellistin neben Hand- und Nagelpflege auch Nagelverlängerung, -verstärkung und Nageldesign anbietet.

Mit den Praktikantinnen Songül Sis und Nicole Speckmann, die im August ihre Ausbildung als

ihres Friseurgeschäftes. Als Dankeschön erhalten die Kunden ein Glas Sekt und, vom Ehrentag an, bis Ende März zehn Prozent Rabatt auf alle Farbbehandlungen.

Außerdem gibt es eine kleine Auswahl an Haar- und Modeschmuck zum Teil zum halben Preis. -sl-

Restaurant - Café - Weinhandel - Gourmetservice

**ROSSINI**  
...wohlfühlen und genießen.

**HAPPY MONDAY**

Jeden Montag können Sie bei uns zu einem Happy Monday Preis ein tolles ROSSINI Gericht genießen.

Dazu servieren wir ofenfrische Brötchen, Kräuterfrischkäse und begrüßen Sie mit einem Glas Prosecco.

**Komplett Preis pro Person 9,90 Euro**

... also montags einfach mal **ROSSINI.**

Eggeberger Str. 11 • 33790 Halle/Westfalen  
Telefon 0 52 01 - 66 44 00 • Fax 0 52 01 - 66 44 83  
www.gctw-halle.de • info@gctw-halle.de  
Täglich geöffnet von 10.00 bis 24.00 Uhr

Restaurant - Café - Weinhandel - Gourmetservice

## „Halle blüht auf“ – HIW bietet ein frühlingshaftes Einkaufserlebnis

Die HIW-Geschäfte haben ihren Frühjahrsputz beendet und freuen sich nun, ihren Kunden unter dem Motto „Halle blüht auf“ in der Zeit vom 19. bis 24. März in ihren frühlingshaft dekorierten Schaufenstern und Geschäften

Friedrich Brinkmann im Namen der Einzelhändler. „Gehen Sie auf Entdeckungstour und lassen Sie sich in den Haller Geschäften fachmännisch beraten. Wo anders bekommen Sie das sonst noch?“ Außerdem würden die Kund-

frühling 2007

**HALLE BLÜHT AUF**  
vom 19.-24.03.2007

**24.3. XXL-SAMSTAG**  
Einkaufen bis 18:00 Uhr

Halle Westfalen zum Wohlfühlen

die neuesten Trends und Kollektionen für das Frühjahr und den Sommer 2007 präsentieren zu können. Und darauf kann man sich schon einmal freuen, denn die Haller Einzelhändler haben sich kräftig ins Zeug gelegt! Ob Autos, Blumen oder Brillen, Frisuren, Haus und Garten, Gastronomie oder Mode... überall weht ein frischer Frühlingswind durch die Kollektionen. „Lassen Sie sich von dem reichhaltigen Angebot des Haller Einzelhandels überraschen,“ laden die Geschäftsleute ein. Und auch das städtische Ambiente wird stimmen, denn die Mitarbeiter des Haller Bauhofes werden in den nächsten Wochen intensiv an der 'Stadt-bildpflege' arbeiten und die letzten Spuren des vergangenen Winters beseitigen.

„Ein Besuch der Haller City lohnt sich in dieser Woche also auf jeden Fall,“ erklärt Karl-

schaft zahlreiche Überraschungen erwarten, locken die Geschäftsleute. Ihren Höhepunkt erreicht die Frühlingsaktion „Halle blüht auf“ am Samstag, den 24. März. „Am XXL-Samstag sind fast alle Geschäfte der Innenstadt bis 18 Uhr geöffnet,“ verspricht die HIW.

Und auf dem Ronchin-Platz wird es so richtig rund gehen. Fünf Haller Autohäuser präsentieren ihre neuesten Modelle, für die kleinsten Besucher steht ein Kinder-Karussell bereit, die holländischen Tapwacht-Straßenmusiker spielen fetzige Melodien, der Luftballon-Künstler Harry Hallo gestaltet witzige Ideen aus Luftballons, das Eiscafé Ceotto lädt in seinen Vitamingarten ein und natürlich ist für ein leckeres Angebot an flüssigen und festen kulinarischen Genüssen gesorgt, die man bei hoffentlich frühlingshaften Temperaturen genießen kann. -sl-

## Bürgerverein pro A33-Südtrasse und Haller STU spenden für den A33-Rechtshilfefond

„Wir stellen 1.400 Euro zur Verfügung, weil wir der Meinung sind, dass es eine sinnvolle Sache ist, dieses Trassenmonster der A33 nahe an Halle und mitten durch Steinhagen geplant, zu verhindern.“

Juni 2004 als „Verein zur Förderung der Umwelt- und Lebensqualität in Steinhagen e.V.“ (kurz genannt: A33-Rechtshilfefond) mit der Vorsitzenden Sabine Wienströer. Er hat es sich zur Aufgabe ge-



(v.l.) Thomas Andres und Anke Pielsticker von der STU sowie Peter Rieker und Wolfgang Voß vom Bürgerverein pro A33-Südtrasse überreichen der 1. Vorsitzenden des A33-Rechtshilfefond, Sabine Wienströer die großzügige Spende über 1.400 Euro

So beschreibt Wolfgang Voß, Geschäftsführer des bereits 2001 gegründeten „Bürgervereins pro A33-Südtrasse“ die Beweggründe, den A33-Rechtshilfefond-Verein finanziell zu unterstützen. Dieser Verein gründete sich im

macht, die Planungsfehler und Mißstände der Nordtrasse (in Halle: K-Trasse) aufzudecken und die katastrophalen Folgen von Steinhagen und somit auch von Halle abzuwenden. Dem Verein wurde die höchstmögliche

Gemeinnützigkeitsstufe zugeordnet.

Auch die Steinhagener Bürgerin Brigitte Uhlemeyer, Mitglied im A33-Rechtshilfefond, ist entsetzt über die aktuelle Planung der A33 in Steinhagen. Es sei unbegreiflich, daß Dreck und Feinstaub nach dem Autobahnbau mitten durch Steinhagen auf die Ortschaft in unglaublichem Ausmaß niederregnen werde. Experten erwarten eine Menge, die 1.400 (!!) Sack Zement entspricht - täglich. „Das muß man erst einmal einatmen.“

Außerdem lägen B68 und die geplante A33 in Höhe von Steinhagen nur zwischen 600 und 1000 Metern auseinander. „Dazwischen liegen viele Wohngebiete, die am allerschlimmsten vom Lärm betroffen sein werden,“ macht sie das Ausmaß der Fehlplanung deutlich.

„Recht zu bekommen ist in Deutschland häufig eine Frage des Geldes,“ bedauert Sabine Wienströer. Versierte Experten wie Rechtsanwälte und Gutachter seien nötig, der Willkür des Landesbetriebes Straßen NRW und der lokalen Politik entgegenzutreten, die offensichtlich immer noch nicht die strukturellen Veränderungen seit Planungsbeginn vor über vierzig Jahren begriffen hätten.

„Wir, die STU Halle und der Bürgerverein pro A33-Südtrasse beteiligen uns an den Gutachter-

kosten,“ macht Partei-Vorsitzender Thomas Andres das Anliegen der STU deutlich, die Arbeit des A33-Rechtshilfefonds zu unterstützen. Gleichzeitig erneuerte er die Forderung der Süd-TrassenUnion nach einem neuen Linienbestimmungsverfahren, um eine alternative A33-Trasse südlich von Halle und Steinhagen mit Hilfe von Gutachtern voranzutreiben. „Die Südtrassen-Alternative - 1,2 km südlich von Hörste - kann nicht an dreihundert Metern feuchter Wiesen scheitern,“ macht er deutlich, wo in der Haller und Steinhagener Politik Prioritäten gesetzt werden müssen. Es könne nicht sein, daß dreihundert Meter zu durchquerende Wiese mehr zählten, als Wohngebiete mit mehr als 30.000 betroffenen Menschen. Wenn die Politik versage und an nach vierzig Jahren Planung immer noch an einer total veralteten Trassenführung festhalte, dann müßten eben leider die Gerichte entscheiden.

„Die Südtrasse wurde aus unserer Sicht mangelhaft geprüft,“ meint auch Sabine Wienströer, die auf weitere Spenden für den Verein „A33-Rechtshilfefond“ (Volksbank Steinhagen BLZ 478 601 25, Kto-Nr. 15 10 83 64 00) hofft, damit er seine Arbeit für ein lebenswertes Halle und Steinhagen erfolgreich weiterführen kann. -sl-

**Erd- und Pflasterarbeiten  
Garten- und Grundstückspflege  
Maschinenhandel und Wartungsservice  
Martin Dopheide**

Landmannstr. 12 33790 Halle  
Tel.: 0 52 01 - 66 85 59  
Fax: 0 52 01 - 66 85 62  
Mobil: 0171 - 68 38 569  
E-Mail: martindopheide@aol.com

**B Papier & Präsent**  
**Bunselmeyer**

**SCHREIBEN · SCHENKEN · ERLEBEN**

KÄTTKENSTR. 6 · 33790 HALLE · FON: 05201-3820 · FAX: 05201-3195

**IHR PARTNER FÜR  
BAHNREISEN,  
STÄDTETOUREN, BAHN+HOTEL  
GRUPPENREISEN\***

**Buchung & Info:**  
**DB Agentur Michael Hörmann · Bahnhof Halle**  
Tel. 0 52 01/38 46 · Fax 0 52 01/66 99 84 · info@rail-online.de  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9-13 Uhr & 14-18 Uhr · Sa 9.30-13 Uhr  
Günstig übernachten mit den Angeboten von AMEROPA  
z.B. • Bahn & Bett • last minute Urlaubs-Hit

**Gespächskreis für Eltern mit Pflege- und Adoptivkindern**

In Halle haben sich im letzten Sommer Eltern mit Pflege- und Adoptivkindern zu einem Gesprächskreis zusammen gefunden. Diese Treffen bieten die Möglichkeit Erfahrungen auszutauschen und zur gegenseitigen Information.

Zu verschiedenen Themen ist es geplant, auch Referenten einzuladen oder sich mal zu Freizeitaktivitäten zu treffen. Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen. .

Die nächsten Termine bis zu den Sommerferien 2007 sind der 26. Februar, der 26. März, der 23. April und der 4. Juni, jeweils 20 Uhr in den Räumen des Familienzentrums in Halle.  
Für einen Kontakt: 05201-668404 (Sabine Weber).

## Kompetenzagentur geht neuen Weg

Einen neuen Weg für junge Menschen mit besonderem Förderbedarf will die Kompetenzagentur Kreis Gütersloh gehen. Zentrales Ziel ist die soziale und berufliche Integration be-

Einzelmaßnahmen hinausgehen. Bestandteil dieses „Case Management“ sei auch, in Zusammenarbeit mit allen relevanten Kooperationspartnern, Schwachstellen und Lücken der



Die Kompetenzagentur im Kreis Gütersloh hat ihre Arbeit aufgenommen. Für die Integration benachteiligter Jugendlicher setzen sich ein (v.l.) Jutta Ermshaus-Oberschelp, Christian Wahl, Ulrike Werner, Dr. Rüdiger Krüger und Cornelia Röwekamp.

nachteiliger Jugendlicher im Alter zwischen 15 und 25 Jahren, die von den bestehenden Hilfesystemen bisher nicht profitieren konnten. Vor allem will man den betreffenden Jugendlichen den Weg ins Berufsleben ebnen.

Wie Dr. Rüdiger Krüger, Geschäftsführer der Fortbildungs-Akademie der Volkshochschule Reckenberg-Ems (FARE) und für das Gesamtmanagement zuständig, im Beisein von Cornelia Röwekamp vom Kolping-Bildungszentrum sowie Christian Wahl, Jutta Ermshaus-Oberschelp und Ulrike Werner vom Verein Intal erläuterte, setzt das Programm an den Biografien der einzelnen Jugendlichen an. Dr. Krüger: „Sie werden so durch das Spektrum vorhandener Angebote gelotst, dass eine den jeweiligen Voraussetzungen, Motiven, sozialen Lagen und biografischen Situationen entsprechende optimale Förderung erfolgt.“

Mit Hilfe des Konzepts „Case Management“ werde nach Krügers Worten den jungen Menschen eine Palette individuell und passgenau abgestimmter Unterstützungen angeboten, die über die Grenzen bisheriger

lokalen Angebotsstruktur zur Förderung der Klientel zu identifizieren und gegebenenfalls neue Angebotsformen zu initiieren.

Im Kreis Gütersloh arbeiten im Rahmen des bundesweiten Programms „Kompetenzagentur“ in einem Netzwerk die FARE, das Berufsförderungszentrum (BFZ) im Kolping-Bildungswerk Gütersloh und Intal e.V. Halle zusammen. Die FARE ist für das Gesamtmanagement und den Süden des Kreises zuständig, das BFZ Kolping für die Mitte und Intal für den Norden des Kreises. Insgesamt sind neun pädagogische Mitarbeiter und eine Projekt-Assistenz halbtags für die Kompetenzagentur Kreis Gütersloh im Einsatz.

Sie werden dabei unterstützt vom Kreis Gütersloh, dessen Abteilung Jugend, Familie und Sozialer Dienst insgesamt drei Mitarbeiterstellen zur Verfügung stellt und von der Arbeitsvermittlung GT-aktiv GmbH, die für jeden Träger jeweils eine halbe Mitarbeiterstelle mit einbringt. Nicht zuletzt arbeitet die Kompetenzagentur Kreis Gütersloh eng mit den Hauptschulen sowie weiteren Schulen und Institutionen des Kreises zusammen.

Die Kompetenzagentur wird neben den Kofinanzierungen durch die Partner vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ) aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds finanziert. Der Sitz der Kompetenzagentur

Nord ist in Halle, Kaiserstraße 31. Ansprechpartner Christian Wahl, Jutta Ermshaus-Oberschelp und Ulrike Werner sind unter der Telefonnummer 05201/16750 zu erreichen. Weitere Informationen auch unter [www.kompetenzagentur-gt.de](http://www.kompetenzagentur-gt.de).

**Meisterbetrieb**  
 **Dietmar Kartte**  
**Sanitär-Heizung-Kundendienst**  
 Röntgenstr. 6 · 33790 Halle/Westf.  
**Tel. 0 52 01/85 79 39**  
**Mobil 01 71/82 83 559**

**Creative Stoffe**  
   **& Zubehör**  
*Die neuen Frühjahrsstoffe sind eingetroffen*  
 33790 Halle · Goebenstraße 1 · Tel. 66 46 26

**Komm, wann du willst.**



Mi Do Fr Sa So  
**6 - 22 Uhr**

[www.lindenbad.de](http://www.lindenbad.de)  
 Gausekampweg 4  
 33790 Halle in Westfalen  
 Fon 05201-97141-0

**Lindenbad**  
 ...für die ganze Familie

## Richtig schlafen lernen mit Deutschlands Schlaf-Forscher Nr. 1

Prof. Dr. Dr. Jürgen Zulley, Deutschlands bekanntester Schlaf-Forscher, hält auf Einladung der Osning- und der Haller Herz-Apotheke einen öffentlichen Vortrag am 14. März 2007 in Halle. Ort der Veranstaltung wird die Begegnungsstätte des Deutschen Roten Kreuzes im Henry-Dunant-Haus, in der Bismarckstrasse 1 in Halle sein. Erholbarer Schlaf bleibt für viele ein Traum. Rund 40 Prozent der Deutschen klagen über Schlafprobleme. Der Schlaf-Forscher Jürgen Zulley weiß, was dagegen hilft. Er räumt mit weit verbreiteten Vorurteilen und falschen Erwartungen an den Schlaf auf. So ist das Gehirn nachts oft aktiver als am Tag und jeder wacht unglaublich 28mal nachts auf - wohl gemerkt jeder, auch der, der gut schläft. Wegen seiner mitreißenden Sprache, mit der er wissenschaftliche Erkenntnisse über das Wesen des Schlafs weiten Kreisen der Bevölkerung vermittelt, erhielt Jürgen Zulley die Auszeichnung „Schlaf-Mediziner des Jahres 2005“.

Hinlegen, Augen zu und schlafen klappt nicht immer. Ursache sind oft Sorgen oder einfach ein stressiger Tag. Dauert eine Ein- oder Durchschlaf-Störung, das ist die häufigste Schlaf-Störung, länger als einen Monat und fühlt man sich tagsüber müde und schlecht, sollte man etwas dagegen tun. Die Konzentration und die Leistungsfähigkeit nehmen ab, das Immunsystem leidet und die Infektionsanfälligkeit nimmt zu. Auch die Gefahr an einer Depression zu erkranken, steigt deutlich an.

Schlaf lässt sich nicht erzwingen. Zulley weiß, je mehr man denkt, dass man unbedingt schlafen muss, desto weniger funktioniert es. Der Schlüssel liegt in der Entspannung. Oft hilft schon ein regelmäßiger Schlaf-Wach-Rhythmus. Entscheidend ist, abends zur Ruhe kommen zu können und vielleicht lässt sich auch die Schlafumgebung optimieren. Verhaltenstherapien werden ebenfalls vielerorts angeboten. Bei leichten Einschlaf-Störungen können ebenso pflanzliche Präparate mit Baldrian und Hopfen helfen. Auf



Prof. Dr. Dr. Jürgen Zulley, der 2005 zum Schlafmediziner des Jahres ausgezeichnet wurde, referiert am 14.3. in Halle

diesem Gebiet hat sich in den letzten Jahren einiges getan. So wurde in der Baldrianwurzel ein Stoff gefunden, der sogar die Wirkung von Koffein rückgängig machen kann. Statt der bekannten Kaffee-Nervosität waren die Versuchspersonen entspannt und ruhig. Diese und andere interessante Neuigkeiten erwarten Sie bei dem Vortrag von Prof. Dr. Dr. Zulley. Es wird kein Eintrittsgeld erhoben und eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Aus diesem Grund ist es ratsam, sich frühzeitig einen Platz zu sichern. Die Teams der Osning- und der Haller Herz-Apotheke freuen sich auf Sie.

(Buchtip: „Mein Buch vom guten Schlaf“ von Prof. Dr. Jürgen Zulley, Zabert Sandmann-Verlag, 19,95 Euro.)

## Senioreninfo-Dienst startet im Familienzentrum



Hans Lindlar aus Halle und Svenja Hillmer vom Deutschen Roten Kreuz suchen noch weitere ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für den Senioreninfodienst im Familienzentrum in Halle.

Am 09. März startet der Senioreninfodienst, kurz Sinfodie, in Halle. Er ist Verbindung zwischen Anbietern und Nachfragern in der Offenen Seniorenarbeit.

Es gibt in Halle eine große Anzahl unterschiedlichster Angebote für ältere Menschen, hier den Überblick zu behalten ist schwierig. Hilfe bietet an dieser Stelle der Senioreninfodienst, er kennt neben den örtlichen auch alle kreisweiten Angebote.

Ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger, aber selbstverständlich auch deren Angehörige, können sich hier persönlich, telefonisch und über das Internet ([www.sinfodie.de](http://www.sinfodie.de)) informieren.

Die Arbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtsverbände, zu der sich auf Kreisebene

Arbeiterwohlfahrt, Caritas, Paritätischer Wohlfahrtsverband, das Deutsche Rote Kreuz und die Diakonie zusammengeschlossen haben, bieten diesen Dienst gemeinsam an.

Hans Lindlar, der sich als ehrenamtlicher Mitarbeiter bereits gemeldet hat, und Svenja Hillmer, Fachberatung für Senioren- und Ehrenamtsarbeit beim DRK-Kreisverband Gütersloh, suchen weitere Interessenten die diesen Dienst unterstützen möchten.

Interessierte können sich melden bei: Svenja Hillmer, Telefon 05241/9886-20.

## Schlafstörungen ?

„ Wenn der Schlaf nicht kommt -  
Neue Wege zu einer erholsamen Nacht“



**Vortrag über Ursachen und  
Behandlungsmöglichkeiten  
von Prof. Dr. Dr. Jürgen Zulley  
am Mittwoch, 14.3.07 um 19 Uhr  
in der DRK-Begegnungsstätte**

**im Henry-Dunant-Haus, Bismarckstraße 1, Halle**

**Haller Herz Apotheke**

Apotheker Axel Schlüter  
Gartenstraße 2a · 33790 Halle · Tel. 05201/828555

*Ihre Gesundheit  
liegt uns am Herzen!*

**OSNING-APOTHEKE**

Apothekerin Edeltraud Schlüter  
Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck · Tel. 05201/7612

## Bahnagentur Halle startet mit attraktiven Angeboten in den Frühling und Sommer

Am 1. November 1995 übernahm Michael Hörmann den Bahnschalter im Haller Bahnhof als Bahn-Agentur.

reise-Veranstalters Ameropa.“ Auch hier gilt, je früher gebucht wird, umso höher sind die Ersparnisse, macht Michael



Bahn-Agentur-Inhaber Michael Hörmann bietet immer neue Ideen rund um das Bahnfahren

Seither engagiert er sich für seine bahnreisende Kundschaft nicht nur mit optimalen Zugverbindungen in ganz Europa, sondern bietet unter dem Motto „Die Bahnidee ihrer Bahn-Agentur“ attraktive Highlights auf dem jährlichen Zugfahrplan.

2007 hat das Team um Michael Hörmann zwanzig unterschiedliche Tagesausflüge in kleine und große Städte Deutschlands geplant, die im Rahmen des sogenannten Sparpreis-Kontingents frei und kostengünstig gebucht werden können.

Jeweils samstags kann man in Regelzügen z.B. nach Berlin, Hamburg, Leipzig, Amsterdam, Goslar, Worpsswede oder Bad Zwischenahn reisen, die Stadt kennenlernen und Veranstaltungen oder besondere Sehenswürdigkeiten besuchen.

„Wichtig ist eine frühzeitige Buchung“, rät Michael Hörmann, da die Angebote begrenzt sind. „die bereits drei Monate vor dem geplanten Reiseternin erfolgen kann.“

Ab sofort können die Tagesausflüge nicht nur in der Bahn-Agentur erfragt werden, sondern auch im Internet als PDF-Datei aufgerufen werden.

„Gerne unterbreiten wir unseren Kunden auch Mehr-Tages-Angebote in Hotels des Bahn-

Hörmann deutlich. „Gruppenreisen ab sechs Personen können bereits sechs Monate im Voraus gebucht werden.“ Beliebt sind auch die Streifzüge auf die ostfriesischen Inseln, die die NordWestBahn von April bis Oktober anbietet. Auch diese können in der Bahn-agentur Hörmann – montags bis freitags von 9 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr sowie samstags zwischen 9.30 und 13 Uhr - gebucht werden, auch wenn die Abreise von Osnabrück aus erfolgt.

Anfragen werden auch per Fax (05201- 66 99 84) oder per E-mail unter info@rail-online.de entgegen genommen. „Wir rufen dann gerne zurück.“ -sl-

**Andreas Redeker**  
Ihr Fliesenleger für...

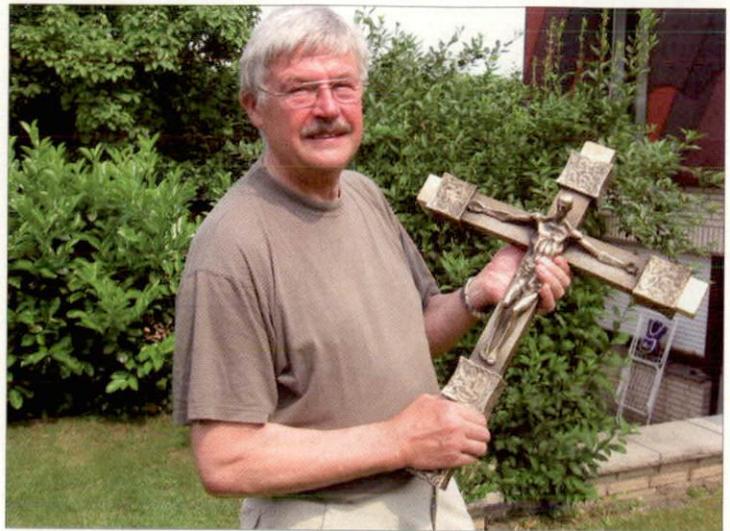
- ... Bad
- ... Küche
- ... Wohnzimmer
- ... Terrasse
- ... Silikonarbeiten

Osnabrücker Straße 82 · 33790 Halle  
05201/66 57 19 · 0173/ 511 85 12

## Professor Diedrich gibt Einblick in sein künstlerisches Schaffen

Einen Einblick in sein künstlerisches Schaffen gibt Professor Helmut Stephan Diedrich aus Anlass seines 70. Geburtstags. Die Ausstellung in der Galerie

laden. Die Einführung übernimmt der Haller Künstler selbst. Für die musikalische Umrahmung sorgen Marina Girod und Kurt Studenroth.



Gibt einen Einblick in sein künstlerisches Schaffen: Professor Helmut Stephan Diedrich aus Halle.

in der Remise des Haller Bürgerzentrums zeigt Plastiken, Malereien, Zeichnungen, Druckgrafiken und Fotodokumente. Zur Matinee wird am Sonntag, 4. März, um 11.30 Uhr einge-

Die Werke sind zu besichtigen vom 1. März bis zum 29. März. Die Öffnungszeiten: Montags bis freitags in der Zeit zwischen 8 und 12 Uhr sowie von 15 bis 20 Uhr. -josch-

**Baustoffe für Haus, Hof und Garten wie auch Bauwerkzeuge hat in reichem Maße**  
**Bültmann, Halle, Kaiserstraße.**  
Halle · Kaiserstraße 26 – 28 · Tel 2626 & 9191

**FRÜHLINGS-ERWACHEN**

Genießen Sie die Gelegenheit, mit uns die aktuelle Frühjahrskollektion 2007 zu entdecken!

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr **WEBER MODEN** Team  
Bahnhofstraße 29 · 33790 Halle/Westfalen  
Telefon 05201-9306

## „Komm, wann du willst“ - Haller Lindenbad lädt zum Badespaß ein

Das Haller Familien- und Freizeitbad „Lindenbad“ hat seine Öffnungszeiten deutlich vereinfacht. Unter dem Motto „Komm, wann du willst“ lädt

zum Frühsport vor der Arbeit, am Vormittag nutzen überwiegend junge Mütter und Senioren das Bad. Nachmittags, wenn die Schule aus ist, kom-



Stellten das neue Öffnungszeiten-Konzept des Haller Lindenbades vor: TWO-Geschäftsführer Detlef Wemhöner und TWO-Fachbereichsleiterin Ursula Jünger.

das Familienschwimmbad an fünf Wochentagen durchgehend von 6 bis 22 Uhr seine Badegäste ein, und zwar immer von Mittwoch bis Sonntag. Damit wollen die Technischen Werke Osning (TWO) als Betreiberin des Bades einem veränderten Freizeitverhalten der Menschen Rechnung tragen. Wie TWO-Geschäftsführer Detlef Wemhöner im Beisein der TWO-Fachbereichsleiterin Ursula Jünger zu den Hintergründen der Entscheidung für die neuen Öffnungszeiten erläuterte, beobachte man seit Jahren die Abwanderung der Freizeitsportler aus den Vereinen in die Fitnessclubs. Detlef Wemhöner: „Dahinter steht der Wunsch vieler Berufstätiger, bei der Freizeitgestaltung weniger an Termine gebunden zu sein.“ Und Ursula Jünger ergänzt: „Übertragen auf ein Freizeitbad bedeute diese Erkenntnis ein Abschied von unübersichtlichen Öffnungszeiten – deshalb öffnen wir an so vielen Tagen wie möglich so lange wie möglich unsere Türen für alle.“

Mit den neuen Öffnungszeiten soll einerseits Gewohntes erhalten bleiben und andererseits Neues möglich werden: Frühmorgens treffen sich Erwachsene

men viele Kinder und Jugendliche und zum Abend hin kommen alle, die entspannen oder Sport treiben wollen.

Das gerade renovierte und umgebaute Lindenbad bietet für Badespaß jeden Alters. Das Nichtschwimmerbecken ist die Spielwiese, das große 25-Meter-Becken mit Ein- und Dreimeter-Brett ist der Sportplatz, das Außenbecken, die Ruhezone sowie Sauna und Solarium sind die richtigen Plätze zum relaxen. Für viel Neues sorgen die Schwimmmeister, die Servicekräfte und das Bistro-Team.

Weitere Informationen im Internet unter [www.lindenbad.de](http://www.lindenbad.de).

-josch-

**ImmobilienCenter**  
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

**Wir suchen für unsere Kunden Häuser**

**Wir bieten Ihnen:**  
Eine sichere Hand für die marktgerechte Preisgestaltung.  
Die Vermittlung des richtigen Käufers.  
Die perfekte Abwicklung zu jedem Auftrag.

Ihr aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter [www.kekhalle.de](http://www.kekhalle.de)

Kreissparkasse Halle (Westf.)    Jürgen Bonnet  
Tel. (0 52 01) 8 93-4 80  
im Verbund mit der LBS Immobilien GmbH

## Freie Fahrt mit Feinstaubplaketten in den Innenstädten

In Halle wird das Thema Feinstaubplakette vielleicht nicht sofort auf die Autofahrer zukommen, aber man ist ja auch mal unterwegs...

dem Autofahrer aber freie Fahrt in allen Umweltzonen, erklärt der Kfz-Sachverständige Ulrich Schellack, der das Kfz-Prüfcenter Halle im Juli 2000 gemeinsam



Ulrich Schellack (li), Bernard Breidenbach (re) und Stefan Krone bieten ihrer Kundschaft mit der richtigen Plakette freie Fahrt in den Innenstädten Deutschlands

Seit dem 1. März diesen Jahres können Städte und Gemeinden Umweltzonen ausweisen, die umweltschädlichen Fahrzeugen ein Fahrverbot aussprechen. Wer wo draußen bleiben muß oder eben nicht, das weisen unterschiedlich farbige Plaketten sowohl an den Autos als auch auf den entsprechenden Straßenschildern aus.

Drei verschiedene Schadstoffgruppen werden durch rote, gelbe oder grüne Plaketten gekennzeichnet, die das entsprechende Kfz gut sichtbar an der Windschutzscheibe kleben haben sollte.

Wer keine Plakette trägt, gehört entweder zu den Fahrzeugen der Schadstoffgruppe 1, d.h. Benzin ohne geregelten Katalysator und ältere Dieselfahrzeuge, oder hat sich noch nicht einem versierten Fachbetrieb vorgestellt, der die richtige Plakette mit einem Blick in den Kfz-Schein zuordnen kann.

In Halle ist das Kfz-Prüfcenter als selbständiger GTÜ-Vertragspartner der richtige Ansprechpartner für die neuen Feinstaubplaketten, die hier für nur fünf Euro erhältlich und ein Autoleben lang gültig sind.

Zwar sei das Tragen der Plakette keine Pflicht, garantiere

mit Bernard Breidenbach anfangs erst im kleinen Rahmen in der Großen Heide 5 im Gewerbegebiet Gartnisch gründete. Mit Stefan Krone sind die selbständigen GTÜ-Vertragspartner inzwischen zu dritt und bieten Haupt- und Abgasuntersuchungen sowie Änderungsabnahmen von Kfz im amtlichen Bereich an.

Als freiberufliche Sachverständige, die dem Bundesverband öffentlich bestellter und vereidigter sowie qualifizierter Sachverständiger angehören, erstellen sie außerdem Schadensgutachten und Fahrzeugbewertungen. Wer sein Auto zur fälligen Haupt- und/oder Abgasuntersuchung vorstellen möchte, kann dies montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr und 15 bis 17.30 Uhr. In diesem Zeitraum sind auch alle weiteren Dienstleistungen möglich. Man kann aber auch einen persönlichen Termin sowohl innerhalb als auch außerhalb der Geschäftszeiten unter der Telefonnummer 828448 mit dem Kfz-Prüfcenter Halle vereinbaren.

-sl-

**[www.voglerdruck.de](http://www.voglerdruck.de)**  
**[info@voglerdruck.de](mailto:info@voglerdruck.de)**

# Hundertster Pendler nutzt das Job-Ticket der Firma Storck

Seit drei Jahren bietet die Firma Storck ihren Mitarbeitern das sogenannte Job-Ticket an. Mehr als hundert Pendler nutzen inzwischen den Haller Willem, um zu ihrem Arbeitsplatz in Halle am Paulinenweg zu gelangen, wo der Haltepunkt inzwischen direkt vor den Werkstoren liegt.

halbe Stunde. Auch Andreas Weber, stellvertretender Betriebsratsvorsitzender am Standort Halle, ist Inhaber eines Job-Tickets. „Im Großen und Ganzen ist es eine sehr schöne Sache,“ erklärt er. „Ich kann monatlich sehr viel Geld sparen.“  
Netter Begleiteffekt des günstigen



Andreas Weber, Katrin Hofmann, Jens Eick als Netti, dem Maskottchen des Nette-Bads, und Ralf Heidmann begrüßten den hundertsten Pendler Rolf Esdar (2.v.r.) mit einem bunten Frühlingsstrauß

Die Firma Storck unterstützt die umweltfreundliche An- und Abfahrt mit insgesamt 60 % des Fahrpreises, ein Angebot, das beinahe den Ein-Stunden-Ticketwert macht, denn schöner wäre es, so findet Manuela Gerdes, Referentin in der Unternehmenskommunikation, der Haller Willem führe alle

Arbeitsweges sei die Grüppchenbildung während der Zugfahrten. „Es wird auch mal zwischen durch an einer Würstchenbude ausgestiegen,“ berichtet Ralf Heidmann, Personalleiter am Standort Halle, schmunzelnd. Und auch die NordWestBahn als Betreiber der Bahnlinie ist von der guten Resonanz ange-



Glücksfee Nicole Wrona, Sachbearbeiterin der Personalabteilung und Koordinatorin der Job-Tickets, verhalf Jochen Mai zu einem Ausflug nach Langeoog

tan. „Wir freuen uns über den regen Zuspruch, den der Haller Willem Tag täglich erfährt,“ erklärt Katrin Hofmann, Sprecherin der NWB, über die inzwischen hundertsieben Storck-Mitarbeiter, die die Zugverbindungen zwischen dem Storck-Haltepunkt sowohl in Richtung Osnabrück als auch nach Bielefeld nutzen. „Vor allem die Vielfahrer mit ihrem Job-Ticket sind für uns wichtige Kunden und ein Gradmesser, ob das Angebot auf der Schiene stimmt.“ Aus diesem Grund bedankte sich das Unternehmen am 14. Februar 2007 mit einem Überraschungspaket, das für jeden der hundert Job-Ticket-Inhaber

einen Eintrittsgutschein „two for one“ für das Nettebad in Osnabrück beinhaltet. Außerdem wurde unter den Storck-Pendlern ein Gutschein über einen StreifZug-Tagesausflug nach Langeoog ausgelost, über den sich nun Jochen Mai freuen kann. Im Mittelpunkt der Begegnung im Storck-Treffpunkt stand allerdings der hundertste Pendler, Rolf Esdar, der täglich mit dem Haller Willem aus Hilter angereist kommt. Passend zum Valentinstag überreichte die NWB einen bunten Frühlingsblumenstrauß und ein Familientagesticket für das Nette-Bad als Dankeschön. -sl-

**Fenster Türen Rolläden**

Vordächer		Wintergärten
Überdachungen		Garagenrolltore
Markisen		Insektenschutz
Verglasungen	Reparaturservice	Rolladenantriebe
Inh. D. Prause Tel. 05204/7545 33803 Steinhagen Fax: 05204/887120 Internet: www.pp-bausysteme.de email: info@pp-bausysteme.de		
Haustüren	Insektenschutz	Rolläden
Überdachungen	Vordächer	Markisen

7. März 2007  
19.30 Uhr




**Entgiften - Entsäuern - Entschlacken**  
**- Krankheitsursachen bekämpfen -**

**Heilpraktikerin Elisabeth Stiebritz aus Steinhagen**

Im Laufe der Evolution während mehrerer Mill. Jahre hat sich der Körper des Menschen zu einem hochgradig komplexen und sehr fein abgestimmten Mechanismus entwickelt. Er ist zu den unterschiedlichsten Aufgaben fähig und sehr widerstandsfähig gegen die Kräfte der Natur.

Allerdings entwickelte sich unsere Technologie und Gesellschaft in den letzten Hundert Jahren viel schneller als unser Körper. Heutzutage sind wir täglich viel größeren Mengen von Schadstoffen, Toxinen und Stress ausgesetzt als je zuvor und unserer Körper ist einfach nicht imstande, sich so schnell zu entwickeln und anzupassen, dass er selbst damit fertig werden kann.

Damit der Körper effizient funktioniert, muss sein Bio-System ausgeglichen sein. Er muss imstande sein, alle Schadstoffe und Toxine so rasch auszuleiten wie sie in den Organismus eindringen. Dies ist aufgrund des modernen Lebensstils aber oft nicht möglich, weshalb das körperliche Gleichgewicht meist gestört ist. Wir kämpfen dann kontinuierlich um dieses verlorene Gleichgewicht - allerdings selten mit Erfolg.

In diesem Vortrag sollen Wege aufgezeigt werden, um dieses Gleichgewicht wieder herzustellen, gesund und leistungsfähig zu sein.

Eintritt: 3,- €  
Bürgerzentrum Remise, Kiskerstr. 2, Halle (Westfalen)  
Informationen unter Tel. 05204 / 2496 (Haller Kräutergruppe)

## Cookie & Friends begeistern im Restaurant Brune

Die Akustik ist nicht die Beste und der Blick auf die Band ist den Meisten verwehrt... aber all das macht den zahlreichen Fans guter, alter Rock-Musik nichts aus, die am 10. Februar den Weg in die Bahnhofstraße 10 finden.



Cookie Mußmann ...

Bereits zum dritten Mal spielen „Cookie & Friends“ im Restaurant Brune, bauen ihr schlichtes Equipment in der kleinen Nische der Diele auf und legen los. Steve Miller, Smokie, CCR, Tom Patty, Tina Turner, Bob Dylan, Peter Maffay... Frontmann Dirk Mußmann, genannt Cookie, der Haller Thomas Biermann, Gerd Jörling und der Mann am Schlagzeug spielen die Cover-Titel hautnah vor einem Publikum, das zum größten Teil textfest und lautstark mitsingt.

Wo Platz ist, wird getanzt... wo keiner ist, wird für eine kleine Rock'n Roll-Einlage auch schon mal Platz gemacht. Und zu Schmutz-Songs wie „Knockin' on Heaven's Door“ rückt man auch schon mal dichter zusam-

men ... nicht nur zum Tanzen. Vom ersten Lied an ist die Stimmung unter den etwa hundertfünfzig Gästen bestens, die vier Musiker und ihre Fans sind gut gelaunt und genießen gemeinsam einen fröhlich fetzigen Abend.



...and Friends, Gerd Jörling (li) und Thomas Biermann (re), brauchen nicht viel Platz, um guten Rock zu spielen

Für die Gastgeber allerdings ist die Getränke-technische Versorgung purer Streß. „Mit so vielen haben wir nicht gerechnet,“ erklärt Marianne Staek im Vorüberleihen.

Und auch die Servicekräfte haben Mühe, sich mit ihren voll beladenen Tablett einen Weg durch die Menge zu bahnen. Doch zum Ende der Veranstaltung am frühen Sonntagmorgen freut sich nicht nur Familie Staek über die große Resonanz und über den wieder einmal gelungenen Auftritt von „Cookie & Friends“, der 2008 sicher oder besser: hoffentlich die vierte Auflage erfahren wird. -sl-

Einladung zum Wichtelchor

### Gesucht werden...

Kleine Sänger und Sängerinnen für den Wichtelchor der Johanniskantorei Halle/Westf.

Wann und Wo ?

Am 5. März 2007 um 14.30 Uhr im Martin-Luther-Haus  
Beginn für alle Neueinsteiger

Am 5. März 2007 beginnt der Wichtelchor für „musikalische“ Neueinsteiger. Eingeladen sind alle Kinder, die bisher die Sing- und Spielkreise der Musikschule besuchten und alle, die im Alter zwischen 6 bis ca. 8 Jahren sind und Spaß am Singen und Musizieren haben.



Die Wichtelchorkinder treffen sich:

Montags in der Zeit von 14.30 Uhr bis 15.15 Uhr  
im Martin-Luther-Haus (Lettow-Vorbeck-Straße 5, 33790 Halle).

Dort wird gemeinsam gesungen, getanzt, und es werden kleine Singspiele eingeübt, die zu verschiedenen Anlässen zur Aufführung gelangen.

Die Leitung hat Kantor Martin Rieker. Die Teilnahme ist kostenlos.

Schau doch zu unserer nächsten Probe am 5. März 2007 herbei. Wir freuen uns schon auf euch, Martin Rieker und Martina Hirsch

Informationen: Kantoreibüro im Spenerhaus, 1. Stock  
Lettow-Vorbeck-Straße 7, 33790 Halle/Westfalen  
Mittwoch, 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr  
Tel. 05201/856780 oder Kantor Martin Rieker Tel. 05201/10793

Teppichboden - PVC-Beläge - Laminat - Korkbeläge - Linoleum - Verlege-Service

- Malerwerkzeug



## Teilräumung wegen Dachrenovierung Viele schöne Teppiche und Brücken jetzt zum 1/2 Preis

Laminat Ahorn 2. Wahl p.m<sup>2</sup> ~~9,90~~ 1,00  
Teppichboden p.m<sup>2</sup> ~~19,90~~ 8,00  
Bad Teppich 70 x 120 p.Stk. ~~39,00~~ 15,00  
Taschenfederkern-Matratze p.Stk. ~~199,00~~ 99,00

Jetzt Neu !!!

Klick-Linoleum easy loc p.m<sup>2</sup> **29,90**

**wohnen & sparen**  
**witte**

Lange Straße 5 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 0 52 01/24 68 · Fax 0 52 01/1 60 28  
E-Mail: f.w.witte-halle@t-online.de

- Sonnenschutz

Farben - Tapeten - Bettwaren - Matratzen - Lattenroste - Teppiche - Bad-Teppiche -

## Neu bei transfair: Gezielte Vorbereitung auf die Zentralen Abschlussprüfungen

Dass die Schüler des Jahrgangs 2006/2007 ein Zentralabitur absolvieren müssen, ist schon länger bekannt. Als dann relativ kurzfristig schulübergreifend die Zentralen Abschlussprüfungen in den 10. Klassen eingeführt wurden, sorgte dies für einiges Aufsehen.

Wer Lücken im Schulstoff aufarbeiten muss, sollte jetzt mit der Vorbereitung beginnen. Um ausreichend Zeit für eine gründliche Wiederholung und Aufarbeitung von Lerninhalten zu haben, sollten sich Eltern und Schüler rechtzeitig Hilfe bei kompetenten Partnern suchen.



Manuela Strauß, seit drei Jahren erfolgreich Leiterin des transfair Lernförderinstituts

Die Zentralen Abschlussprüfungen in den Fächern Deutsch, Mathematik und Englisch sollen, ganz im Sinne der Ergebnisse der PISA-Studie, helfen, nationale Bildungsstandards zu sichern. Ende April/Anfang Mai diesen Jahres nehmen alle Schüler der 10. Klassen an dieser einheitlichen Leistungsüberprüfung teil. Die Aufgaben für die schriftlichen Prüfungen werden zentral gestellt. Sie bestehen aus zwei Teilen: Im ersten Teil wird das Grundwissen überprüft, welches im Laufe der Klassen 5 bis 10 erworben wurde. Der zweite Teil ist umfangreicher und berücksichtigt die besonderen Anforderungen der Klassen 9 und 10.

Nur eine umfangreiche Einstufung und Beratung garantieren schnellstmögliche und langanhaltende Lernerfolge. Wir helfen, Wissenslücken aufzudecken und erarbeiten mit Eltern und Schülern Empfehlungen zur Dauer und Intensität des Unterrichts. Das Lernförderinstitut transfair, Goebenstr. 25, 33790 Halle bietet auch für die Zentralen Abschlussprüfungen in der 10. Klasse sowie das Zentralabitur gezielte Unterstützung an. Informieren Sie sich jetzt unter Tel: 05201-859980 über die Prüfungsvorbereitungen und individuellen Fördermöglichkeiten.

**TCM** **CESAB** **MANITOU**

Gabelstapler • Teleskopstapler • Arbeitsbühnen

**WASMUS**  
Verkauf - Vermietung - Service

Gesmolder Str. 112 · 49324 Melle · Telefon (0 54 22) 9 44 80 · Telefax (0 54 22) 94 48 48  
E-Mail: info@wasmus-melle.de · Internet: www.wasmus-melle.de

Stöbern Sie bei einem Tee  
in ruhiger Atmosphäre ...  
**in Sylvia Lissels**  
Kinder- und Frauenbuchladen  
Fachbuchhandlung für Esoterik  
Lichtwesen-Essenzen - Beratung & Verkauf

Geöffnet: Mo. - Fr. 9 - 13 Uhr,  
15 - 18.30 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

in 33790 Halle/Westf.  
Kirchplatz 15  
Tel. 05201 9955

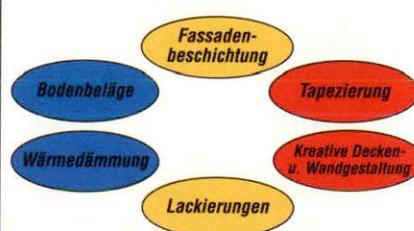
HAFE KERKELING  
Ich bin dann mal weg  
Meine Route auf dem Jakobsweg

# Haller Willem

## das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Vogler Druck · Gewerbestraße 4 · 33790 Halle/Westfalen  
Telefon (05201) 66181-0 · Telefax (05201) 66181-29  
E-mail: hallerwillem@lohmeyer.net

### Ihr Partner für Raum- und Fassadengestaltung



**Malermeister  
Norbert Gerdes**  
33803 Steinhagen-  
Brockhagen  
Horststraße 35  
Telefon 0 52 04 - 57 51  
Mobil 01 71 - 5 46 81 89

**Steuerabzug für Maler-Renovierungsarbeiten**  
Wir beraten, informieren und helfen bei allen Fragen zu diesem Thema.

**Elbracht**  
Mulden- und  
Baustoffservice

Ihre  
Hotline

Fon 0172/5370015  
oder 0171/7932370  
Fax 05425/7404

- Muldenservice von 3 m<sup>3</sup> bis 20 m<sup>3</sup>
- keine Standgebühr bis zu 6 Wochen
- kostenlose Schrottsorgung
- Radladerverleih und
- Minibaggerverleih
- schnell und zuverlässig

Friedrich Elbracht · Kleekamp 137a · 33829 Borgholzhausen

Planung  
Sicherheit  
Kommunikation

**vivalog**  
Immobilien & mehr

**Sie wollen**

- eine Immobilie kaufen bzw. verkaufen
- eine Wohnung / ein Haus mieten oder vermieten
- ein passendes Grundstück
- Ihr Traumhaus planen und bauen
- die richtige Finanzierung
- öffentliche Mittel
- Ihren Innenbereich neu gestalten
- Alternativen zum herkömmlichen Kamin
- ... und mehr!

Dann sollten wir uns kennen lernen!

Bahnhofstraße 17 · Halle/Westfalen · Telefon 85 94 21 · Telefax 85 94 22  
Mobil 0172/23 610 67 · info@vivalog.de · www.vivalog.de

## Vital statt gestreßt – Beratungswochen vom 12. bis 24. März in der Linden- und in der Hansa-Apotheke



Alle reden davon, jeder hat ihn: Streß, der sich scheinbar als Zivilisationskrankheit in unseren Alltag eingeschlichen hat und wohl unvermeidlich zum modernen Leben dazu gehört.

Streß scheint unumgänglich und kann sogar gesundheitliche Schäden hervorrufen.

Dauerstreß mit streßbedingten Beschwerden könne einen erhöhten Bedarf an Mikronährstoffen, also Vitaminen, Spurenelementen und Mineralien verursachen, mahnt der Fachmann und rät, unbedingt Warnsignale wie chronische Müdigkeit oder „Ausgebranntsein“ nicht einfach zu ignorieren, denn daraus könnten Risiken für die Gesundheit entstehen. „Entscheidend ist, wie Sie damit umgehen,“ weiß auch die Apothekerin Dr. Anne Wiebke Baltrusch, Inhaberin der Lindenapotheke am Gartnerischen Weg in Halle. Gemeinsam mit der Hansa-Apotheke, die ihr Vater Hartmut Berns an der Alleestraße 2 betreibt, veranstaltet sie aus diesem Grund in der Zeit vom 12. bis zum 24. März Aktionstage zum Thema Streß.

In den Beratungswochen kann man sich individuell beraten lassen und erfahren, wie man sich selbst und seinen Körper in Streßsituationen unterstützen kann. Dabei gibt es nicht nur kostenloses Informationsmaterial und Proben, sondern auch einen Streß-Test, den die Kundschaft durchführen lassen kann.

„Überzeugen Sie sich selbst, wie Sie Ihr Vital-Erlebnis genießen können,“ freuen sich die Teams der beiden Apotheken auf zahlreiche, gestreßte Kunden, die bei Interesse auch einen persönlichen Termin vereinbaren können.

**Vital statt gestresst.**

Erweiterte Standard-Diät

**orthomol vital f**

**orthomol vital m**

Damit Sie besser durch den Stress kommen: den Organismus jetzt gezielt durch Mikronährstoffe unterstützen.

**Herzlich willkommen zu unseren Stress-Aktionstagen vom 12. bis 24. März 2007 in beiden Apotheken**

Orthomol Vital ist ein diätetisches Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke (Diätetische Diät). Orthomol Vital zur diätetischen Behandlung von Frauen/Männern mit chronischer Erschöpfung, Burn-out-Syndrom und stressbedingten Erkrankungen mit metabolischer Störung.





DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH

Gartnerischer Weg 98 · 33790 Halle  
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071  
info@apo-linden.de · www.apo-linden.de



Apotheker Hartmut Berns  
Alleestraße 2 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201 3231 · Fax 05201 666227  
info@apo-hansa.de · www.apo-hansa.de

## Fachverband VDG kürte führende Mitgliedsbetriebe Brockmeyer erneut bestes Gartencenter Deutschlands Haller Unternehmen brilliert besonders mit Indoor-Bereich

Erneuter erster Platz für das Gartencenter Brockmeyer: Das Haller Unternehmen, im vergangenen September ausgezeichnet als Top-Gartencenter Deutschlands, wurde jetzt auch vom Verband Deutscher Gartencenter (VDG) als bester Betrieb des Landes prämiert. Die Auszeichnung, die als wichtigste der Branche gilt, wurde den Inhabern Silke und Henry Brockmeyer während der Wintertagung des VDG in Hamburg verliehen.

„Vor allem das stimmige Gesamtkonzept und die einladende Präsentation trugen dazu bei, dass das Gartencenter Brockmeyer die höchste Bewertung unter den teilnehmenden Betrieben erhielt“, so VDG-Geschäftsführerin Martina Lok am Rande der Preisverleihung am vergangenen Montag. Auf Platz zwei folgt das Gartencenter Seebauer aus München, dritte wurde das Rostocker Unternehmen Grönfinger.

Bei Pflanzenangebot und -präsentation rage besonders der Indoor-Bereich heraus, so Lok weiter. Neben dem ersten Platz in der Gesamtwertung erreichten die Brockmeyers deshalb auch in der Kategorie Zimmerpflanzen die Top-Position. Die Auszeichnungen für die besten Gartencenter vergab der VDG im Rahmen seiner Prüf-



siegel-Verleihung, die der Verband zum dritten Mal durchführte. 36 der rund 260 Mitgliedsunternehmen hatten sich um das Siegel beworben. Diese bekamen Besuch von Inspektoren des Branchenverbands. Die Prüfkriterien berücksichtigen sämtliche Aspekte der Gartencenter. Die fachkundigen Prüfer beginnen beim Eingangsbereich des Centers, besichtigen alle Abteilungen und nehmen auch Zusatzangebote wie das Café oder Restaurant unter die Lupe. Anhand eines standardisierten Prüfbogens erhalten die untersuchten Gartencenter Punkte, deren Gesamtzahl die Rangfolge im Wettbewerb festlegte.

## Baltrum-Freizeit hat noch Plätze frei

Das Haus Sonnenwinkel im Osten der Insel Baltrum ist vielen bekannt, denn es wird von der evangelischen Kirchengemeinde Halle verwaltet.

Doch nicht nur Haller genießen die warmherzige, liebevolle Betreuung in der Pension, auch Borgholzhauser machen sich seit langem alljährlich auf den Weg gen Nordsee.



Eine Gruppe junger Mütter genießt hier mit ihren Kindern, meistens im Mai, einige Tage Wind, Wasser und Sonnenschein und hat für die diesjährige Freizeit noch Plätze frei.

Vom 30. April bis zum 7. Mai 2007 fährt die Gruppe mit Sandra Holzkamp als Leiterin nach Baltrum und nutzt so den Feiertag und vielleicht die ersten richtig warmen Tage im Jahr.

Am Meer braucht es nicht viel, um Kinder glücklich zu machen  
Wer Interesse hat, kann sich bei der Borgholzhausenerin unter der mobilen Telefonnummer 0170-1626519 in Verbindung setzen. -sl-

## Da Peppe backt Pizzen im Steinofen

Seit fünf Jahren bereichert eine Pizzeria an der Ecke Alleestraße/ Moltkestraße das kulinarische Angebot für hungrige Haller, die Pizzabäcker Guiseppa Longo am 1. März 2004 als Inhaber übernahm.

Dazu kann man Getränke zum Durst löschen wie Cola und Co, Säfte und Bier oder verschiedene Weine und Kaffeespezialitäten zum Genießen bestellen. Alle Speisen gibt es natürlich



Guiseppa Longo (li) und Thomas Schikorra heizen ihrem Pizza-Ofen täglich von 11 bis 14 Uhr und 17 und 22 Uhr sowie samstags, sonntags und an Feiertagen zwischen 17 und 22 Uhr ein

Gemeinsam mit Mitarbeiter Thomas Schikorra bietet er seiner Kundschaft seitdem eine reichhaltige Speisekarte mit italienischen Gerichten und Imbiss-Spezialitäten.

Der Gast kann bei „Da Peppe“ zwischen zwanzig unterschiedlichen Pizzen wählen, die im originalen Steinofen knusprig gebacken werden und jeden Montag am Pizza-Tag für nur fünf Euro verzehrt werden können.

Außerdem gibt es siebzehn verschiedene Pasta-Gerichte, acht knackige Salate und ein vielfältiges Angebot an Imbiss-Speisen wie Pommies, Brat- und Currywurst, Burger und verschiedenen Schnitzelspezialitäten.

Seit Anfang März bietet Peppe zusätzlich eine Karte mit italienischen Fleisch- und Fischgerichten und Antipasti, nachdem die dreiwöchige Probe Ende letzten Jahres eine begeisterte Resonanz innerhalb der Kundschaft ergeben hatte.

„Deshalb haben wir diese italienischen Spezialitäten jetzt fest in unser Angebot integriert,“ erklärt er und serviert seinen Gästen auf Wunsch täglich Lachsfilet auf Spinatbett, Scalopina, Scampis, Minestrone und Caprese „zu angenehmen Preisen,“ verspricht er.

auch außer Haus und wer es ganz bequem liebt, kann das Pizza-Taxi ordern, das sich ab einem Bestellwert von 10 Euro innerhalb von Halle sogar kostenlos auf den Weg macht.

„Ab 25 Euro bekommen Sie eine Flasche Wein gratis dazu,“ lockt das Team um Guiseppa Longo. Der Party-Service von Da Peppe rundet das Angebot an der Alleestraße 34 ab. -sl-

## Ich bin dann mal weg

Von Hape Kerkerling  
Meine Reise auf dem Jakobsweg  
Malik Verlag, 19,90 Euro



Hape Kerkerling, bekannt als Entertainer und Komiker, kann mit seinem Buch „Ich bin dann mal weg“, auch in der Literaturbranche, einen Erfolg verbuchen. Im Jahr 2001 begibt sich Hape Kerkerling, nach einem Burnout und nach einer Operation, auf den Jakobsweg. Er ist auf der Suche nach sich selbst und Gott. Mit einem leeren Tagebuch und einem 11 Kilogramm schweren roten Rucksack bricht er auf. ROT, damit man ihn, falls er irgendwo in der Einsamkeit zusammenbricht, vom Hubschrauber aus gefunden werden kann. Seine Wanderung beginnt in Saint-Jean-Pied-de-Port, einem Ort in den französischen Pyrenäen. Und schon auf der ersten Etappe kommt er an seine Grenzen: Es regnet in Strömen, es ist kalt und es geht immer bergauf. Er verflucht sich, „was um Himmels willen, hat mich eigentlich dazu getrieben, mich auf diese Wanderung zu begeben?“ Sein Knie fängt an weh zu tun, er ist, trotz teurer Regenkleidung, nass bis auf die Haut. Als er meint nicht mehr weiter gehen zu können, setzt er sich am Straßenrand auf einen Felsen und holt sich aus dem Rucksack seine Zigaretten und raucht erst mal eine. (Wie menschlich!) Er schafft es, mit Hilfe eines Bauern, der mit seinem dreirädrigen Wagen die Bergstraße an ihm vorbei kommt, schließlich nach Roncesvalles zu kommen. Hier beginnt nun der offizielle Jakobsweg. Während seiner fast sechswöchigen Wanderung durchlebt er Höhen und Tiefen. Er lernt auf dem Jakobsweg die unterschiedlichsten Menschen kennen und er stellt mit der Zeit fest, dass jede dieser Begegnungen ein weiterer Schritt auf seinem Weg zur Selbsterkenntnis ist. In seinem Tagbuch beschließt er jeden Tag mit einer Erkenntnis: „Ich soll nicht so lustern gucken!“ oder „meine Schwäche, ist auch meine Stärke“. Im Laufe seiner Wanderung merkt man, dass er sich verändert, er wird nachdenklicher und lernt zu reflektieren. Und am Ende findet er schließlich zu sich selbst und auch zu Gott.

So wie Hape Kerkerling uns als Komiker im Fernsehen zum Lachen bringt, so erheitert ist seine Erzählung. Ich habe noch nie bei einem Buch so oft und so laut lachen müssen. Die Erkenntnis für mich, nachdem ich das Buch gelesen habe: „Das kann auch ich schaffen“. Ich hoffe, Sie werden beim Lesen des Buches genauso viel Spaß haben! Sylvia Lissel – Kinder- und Frauenbuchladen

**Wir sind spezialisiert auf:**

- Malerarbeiten, innen und außen
- Bodenverlegung
- Vollwärmeschutz
- dekorative Wandgestaltung

Planung und Beratung vor Ort.

**Malerbetrieb Jörg Tischler**

*DER KREATIVE*

Schlehenstraße 7 · 33803 Steinhausen  
Fon 052 04 - 80 143 · Fax 052 04 - 88 503  
Mobil 0171 - 802 74 75  
E-Mail : joergtischler@t-online.de

**Wir feiern 1. Geburtstag**

*Mehüde Salikara*

# Friseursalon

Friseurmeisterin  
Mehüde Salikara

Friseurin und  
Nagelmodellistin  
Mehliap Capar

- Damen-/Herrensalon
- Hochsteckfrisuren
- Permanent-Make-Up
- Dauerwelle/Farbe/Kosmetik
- Haarverlängerung/Haarverdichtung
- Nagelmodellage mit und ohne weiße Spitze, Maniküre, Nagelschmuck

**10% Aktionspreis auf Farbbehandlung vom 5.3. - 31.3.07**

Lange Str. 37 · Halle · Telefon 856 855 · Mo - Fr 9 - 18 Uhr, Sa 8.30 - 13 Uhr, auch ohne Termin

# Gerhold's

**Feuer & Flamme in Hörste**  
Salate - Pizzen - Aufläufe - Fleischgerichte - Geflügelgerichte - Tex Mex

Info: [www.gerholds.de](http://www.gerholds.de)  
33790 Halle-Hörste · Alte Dorfstraße 3 · Tel.: 05201/2442

- **Dienstags: Pizza-Fantasien**  
Pizza Margerita 26 Ø mit 3 Zutaten nach Wahl **4,50**
- **Sonn- und Feiertags: Frühstücks-Brunch**  
auch Ostern - pro Person **9,90**
- **Sonntags ist Familientag**  
Zwei Hauptgerichte der Erwachsenen, ein Kindergericht gratis

Öffnungszeiten: Mo - Di - Mi - Do - Fr - Sa 18.00 h - 01.00 h  
Sonntags 10 - 1 h · Brunch 10 - 14 h · Mittagstisch ab 12 h!



Beate Henrich

## HAAR MONIE

Öffnungszeiten: Mo - Fr von 9 - 18.30 Uhr  
Samstag von 8 - 13 Uhr

Lettow-Vorbeck-Str. 1  
33790 Halle  
Tel 96 53

**Gutschein 5,- €**  
Ab einer Dienstleistung von 10 € einmalig einzulösen - kein Warenwert -

**TOPGiroYoung**

**Kostet nix. Bringt TOP-Zinsen. Auch online.**



Zahlen mit Karte, kostenlos Geld an über 2 300 Automaten und im CashPool-Verbund Online-Durchblick aufs Konto. Und das alles für nix!

**Wir informieren Sie gerne!**

**wüstenrot - Service - Center**

Norbert Luther & Team  
Alleestraße 16 · 33790 Halle  
Telefon 0 52 01/91 24 · Fax 10 92 1  
[norbert.luther@wuestenrot.de](mailto:norbert.luther@wuestenrot.de)  
[www.wuestenrot.de](http://www.wuestenrot.de)

Ein Unternehmen der **wüstenrot**  
Wüstenrot & württembergische AG

**2,0% Zins p. a.**  
variabel, Stand 01.05.2006

## Vielfältig und farbenfroh: Creative Stoffe feierte ersten Geburtstag

Am 17. Januar übernahm Marion Lukas das in der Haller Goebenstraße 1 bestehende Stoffgeschäft, in dem sie fast zwölf Jahre als Mitarbeiterin für die unterschiedlichen Inhaber tätig war.

das Sortiment in der Goebenstraße 1 ab.

„Ich hab's bis jetzt nicht bereut,“ lacht Marion Lukas, denn sie kann auf ein erstes, erfolgreiches Geschäftsjahr zurückblicken. Mit den ersten warmen Sonnen-



Seit einem Jahr bietet Marion Lukas eine große Auswahl kreativer Stoffe

Als Ende 2005 die Schließung der Stoff-Zentrale anstand, waren nicht nur die langjährigen Kunden traurig. Auch Marion Lukas hatte sich mehr als ein Jahrzehnt für ihre Arbeit und die Kundschaft engagiert und beschloß schließlich, das Geschäft in Eigenregie zu übernehmen. Mit der neuen Inhaberin änderte sich auch der Name. Aus Stoff-Zentrale wurde Creative Stoffe mit einer vielfältigen und farbenfrohen Auswahl an Kinder-, Damenoberbekleidungs- und Dekorationsstoffen, die sich schon im Schaufenster als kleiner Ausschnitt aus dem großen Programm präsentiert. „Ich biete fast von jedem etwas,“ freut sich Marion Lukas über das umfangreiche Angebot, das sie für ihre Kundschaft bereit hält. Neben den Bekleidungsstoffen für Kinder und Damen und Jeansstoffen reihen sich auch Rollen an Fellimitaten, Futter- und Einlagestoffen, Tischdeckenstoffe und -unterlagen, Kunstleder, Filz und Schaumstoff aneinander.

Die Annahme von Polsterarbeiten und eine kleine Auswahl an Polsterstoffen runden neben einem vielfältigen Angebot an Kurzwaren und Schnittmustern

strahlen hat sich auch das aktuelle Angebot an Frühjahrsstoffen eingefunden, das die letzten Rollen warmer Fleece- und Teddystoffe aus den Regalen vertrieben hat.

Creative Stoffe hat täglich von 9.30 bis 13 und – außer Mittwoch- und Samstagnachmittag – von 15 bis 18.30 Uhr geöffnet. -sl-

**ROSSINI**  
...wohl fühlen und genießen.  
**immer wieder sonntags...**

empfehlen wir, neben unserer Sonntagskarte, ein interessantes 3 Gang-Menü mit Speisenwahl **zum Preis von 19,90 € pro Person** inclusive ein Glas Prosecco.

Selbstverständlich haben wir auch Gerichte für Kinder oder wir stellen nach Ihren oder den Wünschen der Kinder etwas aus der Speisekarte zusammen.

**natürlich im ROSSINI.**

Eggeberger Str. 11 • 33790 Halle/Westfalen  
Telefon 0 52 01 - 66 44 00 • Fax 0 52 01 - 66 44 83  
[www.gctw-halle.de](http://www.gctw-halle.de) • [info@gctw-halle.de](mailto:info@gctw-halle.de)  
Täglich geöffnet von 10.00 bis 24.00 Uhr

## „Grünes Licht“ für Start ins neue Versicherungsjahr

WW-press. Autofahrer haben es gut, was die Versicherung ihres vierradrigen Gefährts betrifft. Bei der Zulassung weisen sie den Abschluss einer entsprechenden Haftpflichtpolice nach, um die sie sich dann quasi nicht mehr kümmern müssen. Denn der Vertrag verlängert sich von Jahr zu Jahr automatisch, sofern er nicht gekündigt wird.

Ganz anders sieht es bei Zweirädern wie Mofas, Mopeds, Rollern oder den vierradrigen Quads aus, deren Motoren einen Hubraum von 50 ccm und die eine Geschwindigkeit von 45 km/h nicht überschreiten. Deren Besitzer müssen sich alle zwölf Monate ein neues Versicherungskennzeichen besorgen. Stichtag hierfür ist der 1. März. An diesem Tag beginnt das neue Versicherungsjahr, das wiederum bis Ende Februar des Folgejahres läuft. Vom 1. März 2007 an darf man am öffentlichen Straßenverkehr mit den entsprechenden Fahrzeugen nur noch mit den neuen, grünen Kennzeichen teilnehmen. Letztere sind beispielsweise bei einer der über 1.200 Beratungsstellen der DEVK erhältlich und kosten dort für zwölf Monate nicht einmal 60 Euro (Haftpflicht). Damit hat das Versicherungsunternehmen den Preis trotz Erhöhung gegenüber 2006 unverändert gelassen.

Unverändert empfehlenswert: eine Teilkaskoversicherung (bei der DEVK 40 Euro bei 150 Euro Selbstbeteiligung), die bei Diebstahl oder Brand des „Feuerstuhls“ eintritt. Noch ein Tipp

der Experten: Wer sich nicht gleich zu Saisonbeginn im März in den Sattel schwingt, sondern erst später startet, zahlt in der Haftpflicht nur einen anteiligen Beitrag, also z.B. von Mai 2007 bis Februar 2008 lediglich für zehn Monate.

### Mofaversicherung 2007



**Alles im grünen Bereich: Jetzt das neue grüne Schild abholen!**

Wir beraten Sie gern:

**LVM-Versicherungsbüro Colberg**

Gräbestraße 19  
33790 Halle (Westf.)  
Telefon (05201) 4171

**LVM-Versicherungsbüro Grüner**

Gartenstraße 2  
33790 Halle (Westf.)  
Telefon (05201) 3580



**Versicherungen**  
Internet: www.lvm.de

## Zehn Jahre im Vorstand der Volksbank Halle



Vorstandsmitglied Rainer Peters (Bildmitte) begeht sein zehnjähriges Jubiläum bei der Haller Volksbank. Mit ihm freuen sich Aufsichtsvorsitzender Eckart Lüker (l.) und Vorstandskollege Klaus Schmidt.

Sein zehnjähriges Jubiläum begeht Rainer Peters als Vorstandsmitglied bei der Volksbank Halle. Der 48-jährige ehemalige Hesse und heutige Westfale wurde im Februar 1997 vom Aufsichtsrat der Bank zum Mitglied des Vorstandes bestellt.

Rainer Peters, im Gesamtvorstand für die Bereiche Vertrieb, Marketing und Personal zuständig, ist auch für die posi-

ven Bilanzen seiner Bank in den vergangenen Jahren mitverantwortlich.

Der Aufsichtsrat dankte Peters im Rahmen einer kleinen Feierstunde für die überaus erfolgreiche Arbeit und wünschte ihm weiterhin berufliche Erfolge und persönliches Wohlergehen. Diesen Wünschen schlossen sich Vorstandskollege Klaus Schmidt und alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an.

-josch-

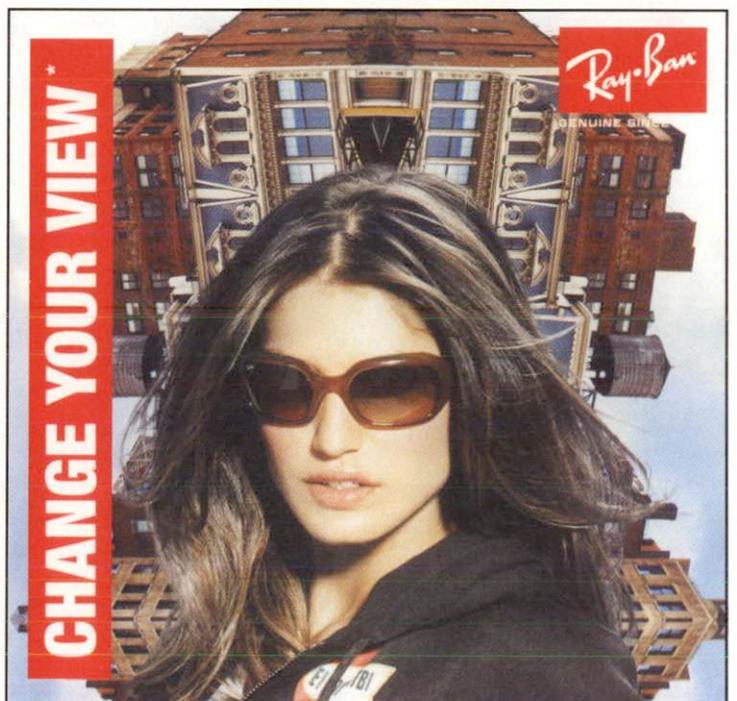
### Kleiderverkaufsaktion im Martin-Luther-Haus der ev. Tageseinrichtung für Kinder „Regenbogen“, Wischkamp, in Halle.

Am Samstag, 17.03.07, findet in der Zeit von 14.00-17.00 Uhr eine Verkaufsaktion der Eltern statt.

Angeboten wird gebrauchte Kinderkleidung in den Größen 56-188 für Frühjahr und Sommer, Babyausstattung und Spielzeug. Ebenso gibt es eine Cafeteria mit Kaffee und selbstgebackenem Kuchen. Alle die Lust und Laune zum Stöbern haben, sind herzlich eingeladen.

Interessierte Eltern, die selbst etwas verkaufen möchten, können sich in der Zeit vom 05.03.-09.03.07 bei Heike Brickenkamp Tel. 05201-5174 anmelden.

Die Eltern des ev. Regenbogen-Kindergarten freuen sich auf Ihren Besuch.



**RIESENAUSWAHL AN SONNENBRILLEN 2007**

**optik böckstiegel**  
Ronchin-Platz 1 • Halle

## Die Fitness-Factory bringt Sie fit in den Frühling

Der Frühling steht vor der Tür und die Frühlingsgefühle beflügeln unsere Lebensgeister. Der Wunsch nach körperlicher Fitness, Gesundheit und Wohlbefinden wird geweckt. Neue Vorsätze werden in die Tat

man bei uns, denn unsere Trainer sind nicht nur erstklassig ausgebildet und qualifiziert, sondern haben auch immer ein offenes Ohr für unsere Mitglieder,“ erklärt Studioleiterin Silke Ober-Schrittwieser.



Fitness-Factory-Mitarbeiter Waldemar Miller und Sina Westphal (beide stehend) und Studio-Leiterin Silke Ober-Schrittwieser stehen den Mitgliedern – wie hier Pia – immer mit einer kompetenten Beratung zur Seite

umgesetzt und dabei steht die Fitness-Factory an Ihrer Seite. Auf einer Gesamtfläche von 1400 qm bietet die seit 1996 in Halle ansässige Fitness-Factory ein umfangreiches Sport- und Wellness-Angebot.

„Bei uns geht es darum, dass man sich wohlfühlt und in einer schönen Atmosphäre etwas für Körper, Geist und Seele tut. Wenn man das erste Mal zu uns kommt, überlegen wir gemeinsam, wie die Ziele des Einzelnen aussehen und wie wir sie gemeinsam erreichen können. Darauf basierend erstellen wir für jeden ein individuelles Trainingsprogramm, welches auf die körperliche Verfassung des Trainierenden und seine Ziele abgestimmt wird, denn gerade wer noch nie oder lange keinen Sport mehr betrieben hat, braucht ganz besonders Unterstützung, Zuspruch und Hilfe, um das Training korrekt und effektiv auszuüben. Diese Unterstützung bekommt

Schon ein 45 minütiges Training zweimal pro Woche steigert die Lebensqualität ungemein. Das Selbstbewusstsein wird gestärkt, Erkrankungen des Bewegungsapparates und des Herz-Kreislaufsystems werden vorgebeugt, Rückenbeschwerden werden gelindert, die Muskulatur wird gestärkt und geformt, die Kondition und Beweglichkeit wird verbessert und Stress wird abgebaut. Alles positive Effekte, die mit einem geringen Zeitaufwand erreicht werden können und doch soviel für den eigenen Körper und die Gesundheit bringen. Die große Trainingsfläche und das umfangreiche Kursangebot bieten für jeden etwas, ob jung oder alt. Zu den altbewährten Kursen wie z. B. Body-Pump, Indoor-Cycling, Step-Bodystyling, Bauch-Rücken-Kurse wurden auch neue Kurse wie z. B. Pilates und Power-Yoga in das Programm aufgenommen, um für jeden das passende Sportprogramm im Angebot zu haben.

Zusätzlich können sich die Mitglieder an den Badmintonplätzen und einem Solarium erfreuen und ihre Seele in einem gemütlichen und wohligen Saunabereich mit einer Finnischen- und Bio-Sauna baumeln lassen. Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich eingeladen unsere Badminton-Plätze gegen eine geringe Gebühr zu nutzen.

Außerdem sind auch die kleinen Gäste immer willkommen und während Mama und Papa etwas für ihren Körper tun, können sie sich im Maus-Club natürlich unter qualifizierter Betreuung die Zeit vertreiben.

Um Interessierten den Einstieg zu erleichtern, hat die Fitness-Factory Halle ein spezielles, unverbindliches 14-tägiges Frühlingschnupperangebot vorbereitet, das jedem erste Einblicke in die Welt der Fitness verschafft. Zu Fragen steht das Team der Fitness-Factory jederzeit gerne unter der Tel.-Nr.: 05201- 66 69 68 oder persönlich in der Fitness-Factory Halle, Langer Brink 33, 33790 Halle/ W. zur Verfügung.

„Das Team der Fitness-Factory freut sich auf Sie und wünscht allen einen guten Start in den Frühling!!!“



### Tischlerei Knehans



- Möbelfertigung • Möbelrestaurierung
- Holz- u. Kunststoff-Fenster • Holztreppe
- Parkettverlegung • Rolladenbau
- Insektenschutz • Trockenbau

Graebestraße 7 · 33790 Halle/Westf.

Tel. 0 52 01/99 98 · Fax 73 40 44 · Mobil 01 73/533 82 13

### Well Vital

Professional Straight Vitalogy®

- Straight Vitalogy
- Kosmetik
- Massage
- Fußpflege

Ulrike Busse

Künsebecker Weg 5  
33790 Halle/Westfalen  
Fon 05201 3123  
Fax 05201 2200

[www.voglerdruck.de](http://www.voglerdruck.de)

Weniger Kindergartenplätze,  
mehr Angebote in der  
Tagespflege für Senioren?  
Wie die Demographie unser  
Leben verändert!  
Besuchen Sie die  
**Info-Veranstaltung**  
**am 6.3.07 um 19 Uhr**

in der Remise.  
Eine Empfehlung ihrer

**UWG**  
UNABHÄNGIGE WÄHLERGEMEINSCHAFT

### Jazz Club Dissen-Bad Rothenfelde

Samstag, 10.03. – 20.00 Uhr

**B.B. & The Blues Shaks mit Guitar Crusher**  
Hildesheim

Samstag, 31.03. – 20.00 Uhr

**The Pepperhouse Swing Factory**  
Enkhuisen (Holland)

Karten im Vorverkauf erhältlich bei:  
Dissener Reisebüro, Dissen • Große Straße 26 • Telefon (0 54 21) 20 48

Kur- und Touristik GmbH, Bad Rothenfelde  
Salinenstraße 2 • Telefon (0 54 24) 22 18 - 268

Sparkasse Dissen  
Große Straße • Telefon (0 54 21) 94 98 01

Kartenreservierung telefonisch oder per Fax rund um die Uhr unter 05421 2863 (mit Anrufbeantworter).

E-Mail: [kartenvorbestellung@jazz-club-dissen.de](mailto:kartenvorbestellung@jazz-club-dissen.de)

# „Unfaßbar, welch kleine Ursache solch große Auswirkungen hat!“

Vitalogistin Ulrike Busse hat schon viele große und kleine Menschen erlebt, die durch Fehlstellungen im Schädel- und Nackenbereich erhebliche, gesundheitliche Störungen erlitten haben.

störungen auf. Bei Schulkindern können außerdem Konzentrationsmangel, Sprachprobleme, Kopfschmerzen, Magenprobleme und sogar Lese-, Rechen- und Rechtschreibschwierigkeiten auftreten.



„Noch besser ist die Vorbeugung,“ erklärt Ulrike Busse Fehlstellungen und die Vitalogie anhand eines Wirbelsäulenmodells eines Neugeborenen

„Die Vitalogie kann dem Körper helfen, die Ursache zu beseitigen,“ erklärt sie. „Sanft und präzise gibt der Vitalogist einen Impuls, der die Eigenkorrektur einleitet.“

Vor einigen Jahren hat die Masseurin eine umfangreiche Ausbildung zur Vitalogistin in der Schweiz absolviert und bietet seitdem die außergewöhnliche Behandlung in ihrem Studio WellVital am Künsebecker Weg an.

„Die Symptome dieser Störung sind so unterschiedlich, wie wir Menschen,“ hat die Vitalogistin bereits die Erfahrung mit ihrer Kundschaft gemacht. Eine Fehlstellung verändere die Druckverhältnisse auf die Nerven, die wiederum körperweite Funktionsstörungen auslösen können.

„Die Kommunikation zwischen dem Steuerorgan Gehirn und den Organen und Systemen ist gestört,“ beschreibt Ulrike Busse die großen Auswirkungen der kleinen Ursache. Schon Neugeborene können durch die Geburt betroffen sein (KISS-Syndrom) und unter Schrei-, Spuck oder Koliksymptomatik, Verkrampfungen und Bewegungsstörungen leiden. Kinder im Vorschul- und Schulalter fallen durch Hyperaktivität, Aggressionen und Bewegungs-

Doch bevor es soweit kommt, kann man als Eltern aktiv werden und das auffällige Kind einem Vitalogisten vorstellen.

„Durch feinfühliges Abtasten kann der Vitalogist eine mögliche Fehlstellung feststellen und dem Körper helfen, sie zu beseitigen, bevor Symptome entstehen,“ empfiehlt Ulrike Busse die Vorbeugung, ehe es schwierig wird.

Am 14.3. hält sie im Rahmen der Elternschule der Hebammengemeinschaft des Klinikum Ravensberg einen Vortrag über das KISS-Syndrom und über die Vitalogie. Ab 19 Uhr können sich nicht nur frisch gebackene Eltern darüber informieren - es sind alle Interessierten eingeladen. Über Voranmeldungen freut sich sowohl die Hebammengemeinschaft unter der Telefonnummer 05201188436 als auch Ulrike Busse unter 05201- 3123. -sl

**HAUS- UND GARTENSERVICE MARSCHALL**  
**CHRISTIAN MARSCHALL**  
 Samlandweg 69 - Halle  
 TEL 05201 - 81 83 78  
 Mobil 0172 - 882 96 89

**ER**  
ist da.

# LEAN ON ME

**Gospel 4 U**  
live in der Aula des  
Kreisgymnasiums Halle  
**10. März 2007**  
**20:00 Uhr**

**Eintritt: 6 Euro Vorverkauf, 8 Euro Abendkasse**  
 Vorverkauf: Buchhandlung Bunselmeyer (Bahnhofstr. 30, Halle),  
 Bücherstube Eisner (Kirchplatz 5, Halle)

Veranstalter: Freie ev. Gemeinde Halle/Westf., Rilkestr. 5, 33790 Halle/Westf.  
 Infos bei Karl-Alfred Lautermann, Tel. 05201/16880, halle-westfalen.feg.de

Am 10. März gastiert der Gospelchor **Gospel 4 U** in n der Aula des **Kreisgymnasiums Halle**. Veranstalter ist die örtliche **Freie evangelische Gemeinde**.

**Gospel 4 U** sind ca. 50 Sängerinnen und Sänger und eine sechsköpfige Band. Der hessische Chor startete 1999 mit dem Programm **People Get Ready**. Die Uraufführung fand vor 1300 begeisterten Zuhörern statt. Im November 2000 stand der Chor gemeinsam mit **Jessy Dixon** und den **Chicago Gospel Singers** auf der Bühne.

2001 schaffte es der Chor mit seiner Interpretation von **Oh Happy Day** auf Platz 1 der internationalen MP3.com Gospel Charts. Der Song hielt sich über Monate hinweg in der Top 10 der Gospel Charts.

Im gleichen Jahr wurde das neue Programm **Walking in the Light** vor ca. 2500 Konzertbesuchern erstmals präsentiert. Von 2003 bis 2005 folgte das Projekt **Holy Ghost Party**.

Das aktuelle Programm **Lean on Me** verbindet die besten Songs der bisherigen Projekte mit neuen Titeln. Neben Klassikern wie **Oh Happy Day** und dem Titelsong **Lean on Me** bietet der Chor alles von Gänsehautballaden bis hin zu Uptempo Gospel. Die Songs stammen von bekannten Gospelmusikern wie dem **Oslo Gospel Choir**, **Calvin Bridges** und **Cynthia Nunn**.

**Gospel 4 U**  
music with a message

Mehr Informationen unter [www.gospel4u.de](http://www.gospel4u.de).  
 Songs zum Download unter [www.mp3.de/gospel4u](http://www.mp3.de/gospel4u).

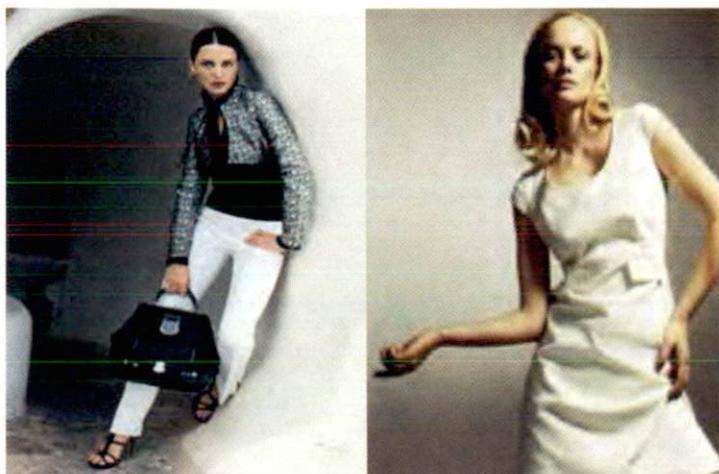
# MODETRENDS FRÜHLING / SOMMER 2007

## Wieso Klassiker der Modeindustrie zurück sind



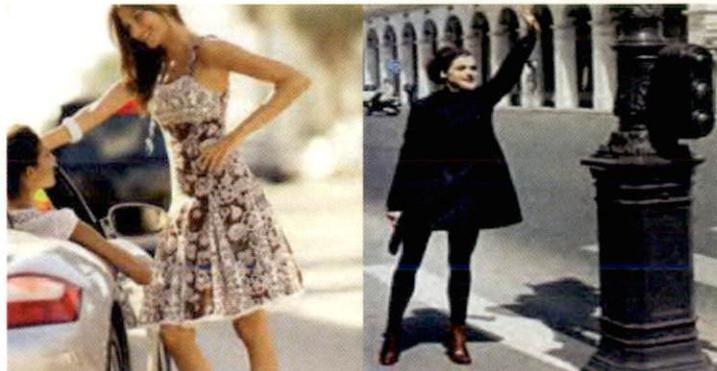
Klar ist: Modeschöpfer mussten sich nicht allzu lange den Kopf darüber zerbrechen was „fashionmäßig“ dieses Frühjahr getragen wird, denn einfache Klassiker haben sich wohl schon immer durchgesetzt. Ja, wir Frauen haben richtig gehört und können erst einmal beruhigt aufatmen – viele unserer leider viel zu wenig getragenen Kleidungsstücke können wir getrost aus dem Kleiderschrank wieder hervorkramen und sie der Welt und unserem Spiegel endlich mal wieder stolz präsentieren. Was bedeutet: Die alltägliche Garderobe wird exklusiver! Stilvolle, jedoch lässige Eleganz ist zurück (sofern sie überhaupt jemals richtig aus der Mode gekommen ist)! Man unterscheidet jedoch den kommenden Trend in zwei Gruppen: Da wäre also das feminin-dekorative Outfit mit hohem Modegrad sowie ebenso das sportiv-moderne mit modischen Basic-Aspekten.

Sommerliche Farben wie reines, klares weiß, welches Leichtigkeit, Jugendlichkeit und Frische symbolisiert, aber auch pastellfarben wie unschuldiges rosé, lässt uns wieder elfenhaft wirken. Kürzlich konnte man es in den Medien sehen bei den Stars – auf jedem Festival erschienen die Promi-Frauen in beige Kleidern. Neutrale Farben geben modisch den Ton an! Nudetöne, creme, elfenbein und auch die Farbe Sand ist derzeit auf den Laufstegen international stark vertreten. Um wie eine zarte Fee wirken zu können sind



Seidenkleider mit verspielten Details, z.B. Spitzenbändern ein absolutes Muss. Eingearbeitete Fältchen, Rüschen und Spitzen dürfen keinesfalls fehlen. Dabei ist stets auf feinstes Material zu achten! Es darf ruhig glänzen! Trotz neuer raffinierter Schnittlinien ist es gerade bei unifarbene Kleidungsstücken mit klaren Linien

wichtig auf beste Qualität zu achten, damit es nicht „billig“ wirkt. Als Vorbilder dienen uns da etwa die Spanierinnen oder auch Mexikanerinnen, die durch ihr traditionelles Erscheinungsbild gekonnt selbstbewusst Exotik ausstrahlen. Sinnlichkeit auf Basis veredelter authentischer Werte ist Kernaspekt dieser Saison! Wie schon seit letzter Saison sind Boleros und kurze, enge Kastenjacken der Hit. Wichtig dazu sind üppige Blusen und weite Oberteile. Madeira-Stickereien, Carmen-Ausschnitte, Puff- und Flügelärmelchen erinnern an viktorianische Zeiten. Wickelblusen sowie -kleider stehen seit letztem Frühjahr immer noch hoch im Kurs. Da modemäßig so viele Kleidungsstücke angesagt sind, lohnt es sich also in diversen Modeboutiquen jetzt schon mal Ausschau nach dem einen oder anderen Haute Couture-Stück zu machen. Denn trotz des luxuriösen Looks werden viele Kleidungsstücke auch nur mal durch diverse Accessoires aufgepeppt, so dass aus einem schlichten Seidenkleid mit knapper gewaschener Lederjacke ein völlig neu aussehendes Outfit wird. Ein neuer Trenchcoat (schließlich leben wir nur einmal) holt gerade bei der neuen lässigen, femininen Mode von heute so manches heraus! Denn dieser Markt



wirkt überall und immer souverän! Trendsetter schauen sich viel von den Stars mal wieder ab. Nicht wegzudenken sind u.a. große, dunkle Carrera-Brillen plus große Softbags (vor allem schwarze aus Lack!). Halten wir fest, „en vogue“ ist alles volumenhafte mit Volants, Schleifen und Drapés. Wie lange haben wir den guten alten bestimmt schon fast in Vergessenheit geratenen Plisseerock nicht mehr gesehen? Dieser erlebt ein absolutes Comeback dieses Jahr. Obwohl üppige Oberteile angesagt sind, darf ebenso die von vielen Frauen geliebte mädchenhafte A-Linie wieder gezeigt werden. Zudem kombiniert man romantische Voile-Kleidchen und zarte Crêpe Georgette-Röckchen mit allem was kurz ist. Dazu zählen Westen ebenso wie superkurze Spenserjacken. „Layering“ lautet das Motto, da sommerluftiger Lagenlook derzeit auf den Brettern, die die Welt bedeuten, zu sehen ist. Wer ganz up to date sein möchte, der trägt bereits jetzt Leggings unter seinen Röcken und Kleidern, nicht nur um sie ganzjahrestauglich zu machen, sondern dieser Stoffsetzen aus den 80ern perfektioniert jedes noch so langweilige „Obendrüber“. Wenn wir also mit Spitzenkleidchen oder mit Chiffonrock im leichten Sommerwind um die Wette wehen, dürfen wir unsere gern getragenen, da super bequemen, flachen Riemchensandalen ausführen. Und sowieso, alle Arten von Flechtschuhen, helle filigrane Highheels, Ballerinas, Pantoletten mit Blütenverzierung sowie auch ab und zu mal Plateau-Schuhe gehören mit zum Gesamtbild.

Ein Style gemäß „back to the roots“ ist ebenfalls nicht zu unterschätzen, denn zu den modernen Naturfarben passen optimal geflochtene, gehäkelte, geknüpft Details. Schnürungen oder Kordeln runden das natürliche wirkende Outfit ab. Auch „modernerer“ wie Nieten und etwa Jacken mit Prägeleder kombiniert mit Schuhen an denen Metallspitzen sind, werden abends wenn es kühler ist, öfter auf den Straßen zu sehen sein. Wie leicht es doch



ist mit einfachen Tricks elegant auszusehen, beweist etwa ein simples unifarbenes hochgeschlossenes Seidenshirt mit Steh-Volant. Tja, Kleider machten schon immer Leute! Und wen wundert es? Schließlich macht Mode dank dieses breiten Auswahlpektrums auch einen riesigen Spaß!

Klassische helle Kleidung wird diese Saison mit starken farblichen Kontrasten auch nicht selten kombiniert. Nach wie vor Weiß mit Schwarz, sowie mal etwas anderes, nämlich edles Schokoladenbraun mit orange oder blau, welches Sonnenuntergänge bzw. Meerwasser symbolisieren soll. Ein klein wenig Südseegefühl also auf der Haut...

Untenherum trägt Frau weiterhin wie aus der Vorsaison bereits Bermudas und schmale Hosen. Da die Taillen immer mehr nach oben angesetzt werden, sind Röhrenjeans, am besten in denim-grau, einfach modisch gesehen „überlebenswichtig“. Eine gute Röhre sollte übrigens außer knackig eng etwas länger geschnitten sein! Aber auf jeden Fall zu allem stets Kurzjacken tragen!

Da es ja auch männliche Geschlechter unter uns geben soll, haben die Designer auch an diese gedacht. Selbstverständlich steht die Männermode qualitätsmäßig den Frauen nichts nach. Allerfeinste Materialien, glänzende Stoffe bilden auch hier die modische Grundlage! Man denke an den männlichen, leicht provokativen



Latino-Chic! Und da ebenfalls bei den Herren figurbetonte Schnitte getragen werden, sollte der ein oder andere Mann so schnell wie möglich sein „bis-zum-Sommer-ist-mein-Bauch-weg-Programm“ anfangen. Ich denke diejenigen unter uns werden sich schon richtig angesprochen fühlen. Trotz neuer stilvoller Ära darf eine enge (wichtig!) graue Jeans auch mal zum teuren Sakko getragen werden. Die Schnitte bei den Hosen werden also immer knapper. Trösten können sich die Männer die ihre Bierbauch-Diät trotz allen Anstrengungen nicht schaffen mit folgendem: die klassischen Cardigans kaschieren so manche Pfunde! Ganz wichtig dabei ist, und diesen Fehler machen viele, der unterste Knopf ist ohne Ausnahme immer offen –wirklich IMMER!

Eine ganz neue Optik erhält der Anzug, denn die Sakkos werden kürzer. Kaum zu glauben, doch das vermittelt ein völlig neues

Erscheinungsbild! Das Motto lautet: „la dolce vita“. Sommerliche Leinensakkos kühlen nicht nur wunderbar, sondern sind „schuld“ an der Renaissance des Gigolo-Styles.

Der Trend liegt ja wie gesagt im klassischen Bereich. Feines, aber unbedingt unauffälliges Glencheck-Muster erhalten selbst auf Krawatten und Halstüchern Einzug.

Hemden erscheinen in allen nur denkbaren Blautönen. Das vermittelt edles Yachtfeeling und den Marinelook. Als Inspiration dienten den Mode-Designern das gute alte sportliche Cluboutfit von Golf- und Polospielern. Oxfordhemden mit Stickereien veredeln auch in diesem Jahr den markanten Look. Ansonsten trägt Mann safarifarbene Oberteile. Polos in khaki, oliv, braun und sand zaubern im Handumdrehen ein gepflegtes Äußeres. Sportlich



kommt Mann im „College-Stil“ mit farbigen Rugby-Shirts daher. Und keine Angst vor Blockstreifen auf den Hemden meine Herren! Die machen nicht dick, sondern sind schick! Kernige, kurze nicht voluminöse Blousons, Fieldjackets und knappe Hemdjackets dienen z.T. sogar als Sakko-Ersatz. Details wie farbig abgesetzte Unterkrägen, Kontrastnähte im Inneren und Steppungen an den Kanten bringen zusätzlich noch Pepp. Leichte Nylonblousons, changierend oder matt gewaschen, führen die männlichen Models derzeit auf den Laufstegen vor.

Passend zur warmen Zeit gehört auf jede Männernase eine Fliegerbrille sowie an den Füßen luftige helle Leinenschuhe. Etwas Mut wird kommende Saison von ihnen jedoch schon verlangt, denn Mann geht ohne Tasche nicht mehr aus dem Haus. Und zwar große Taschen, die cooles lässiges Casual-Wear-Feeling aufkommen lassen soll. Sprich: Kittfarbene Riesenbeutel! -coke-

## Wellness & Schönheit

unter einem Dach in  
Hesseln, Friedrichstr. 7

Frühjahrsputz für Ihren Körper\*

Entgiften, Entschlacken

Gewichtsreduzierung, Body-Forming oder

Fett-Weg-Spritze vom Arzt

 <p>Kosmetik &amp; Fußpflege <b>Kludia Redeker</b></p> <p>Telefon 0 52 01/1 61 40 *Lassen Sie sich ein individuelles Programm für Ihren Körper erstellen</p>	 <p>Art of Pigmentation</p> <p>Telefon: 0 52 01/1 61 40 10% Rabatt auf Permanent-Make Up</p>	 <p>Schritt- Ilke Ossatek THE PILLS</p> <p>Telefon 0 52 01/73 49 72 Die neuen Frühjahrsschnitte und -farben sind da! Lassen Sie sich beraten.</p>
--	---	--



# „ZeitenWandel“: Gemeinsame FrauenKulturWochen in Halle und Werther vom 26.2. - 24.3.2007

Unter dem Motto „ZeitenWandel“ finden in diesem Jahr bereits schon zum 20. Mal die FrauenKulturWochen statt. Gemeinsam haben die Gleichstellungsbeauftragten aus Halle und Werther in altbewährter Weise ein buntgewürfeltes Programm mit 18 Veranstaltungen und Aktionen auf die Beine gestellt, dass von A - wie Alter,

in diesem Jahr auf Altbewährtes und Eingespieltes zurückgegriffen, aber auch viele neue Ideen im Angebot. So gibt es wieder das FrauenKultur-Frühstück und auch der Kabarettabend bildet wieder den Abschluss. Mit dabei: neue Wohnformen für das Leben im Alter mit „offenen Tür-Tagen“, Gefährdungspotentiale durch



über B - wie Babysitting bis zu Z - wie Zicken-Kabarett nicht nur ausschließlich für Frauen viel „Sehens-, Hörens- und Machenswertes“ bereit hält. Unterstützt wurden die Organisatorinnen von vielen Einrichtungen und Gruppen und ganz besonders vom Haller Arbeitskreis für Frauenfragen. In der Zeit vom 26. Februar bis zum 24. März 2007 bilden ganz spezielle Themen und Fragestellungen von Frauen für Frauen die Inhalte der Veranstaltungen, Vorführungen und Workshops, die alle „eingebettet“ sind in den internationalen Frauentag, der weltweit am 8. März begangen wird und bereits seit 1911 auf die Rechte der Frauen aufmerksam macht. Unter dem diesjährigen Motto „ZeitenWandel“ mit Schwerpunkt „Demographischer Wandel. Die Stadt, die Frauen und die Zukunft“ reihen sich die FrauenKulturWochen in Halle und Werther in die gleichnamigen Aktionswochen der Landesarbeitsgemeinschaft kommunaler Gleichstellungsstellen NRW ein. Die FrauenKulturWochen haben

neue Medien, Fragen der Migration, der Integration und des interkulturellen Austausches, Babysitting- Kurs, das andere Bewerbungstraining für Mädchen, ein Frauen-Empfang im Haller Rathaus, ein Film zum Thema „Zwangsheirat“ in Anwesenheit der Buchautorin und der Regisseurin, ein Tagesmütter-Frühstück und vieles mehr. Insgesamt laden 26 „Rund um die Frau - „Institutionen in Halle und Werther zu dem umfangreichen Veranstaltungsprogramm ein. Dabei können die FrauenKulturWochen, die Gleichstellungsstelle der Stadt Halle und der Haller Arbeitskreis für Frauenfragen auf ihr 20jähriges Jubiläum zurückblicken. Zum gemeinsamen Foto stellte sich eine Abordnung der verschiedenen Organisatorinnen, die auch in diesem Jahr gerne viele Besucherinnen und Besucher begrüßen würden. Programmhefte mit dem ausführlichen Veranstaltungskalender liegen in Geschäften, Rathäusern, Bürgerzentren, Stadtbüchereien und anderen Institutionen aus. -erbe-

## Alpha - Kurse

### Raum und Zeit für die wichtigen Fragen des Lebens

Vielleicht haben Sie schon davon gehört, dass es seit Mitte 2004 so genannte „Alpha-Kurse“ auf einem Bauernhof in Barnhausen gibt. - Was steckt dahinter?

#### Was ist Alpha?

Der Alpha-Kurs ist eine angenehm neue Möglichkeit, sich mit dem christlichen Glauben auseinander zu setzen. Er ist für Menschen von heute, fundiert und gleichzeitig locker und unkonventionell. Zuhören, diskutieren, neue Gedanken entdecken. Und fragen, was man will! Keine Frage ist zu schlicht, zu schwierig oder zu frech. Der Alpha-Kurs wird organisiert durch Pastor Bernd Eimterbäumer von der evangelischen Kirchengemeinde Halle und ein Team von Mitarbeitern.

#### Wie läuft Alpha ab?

Wir beginnen mit einem leckeren Abendessen. Anschließend gibt es einen interessanten Vortrag zu Themen wie „Christ sein - langweilig und unattraktiv?“ oder „Wer ist Jesus?“ Danach Gespräche in ungezwungener Atmosphäre, um das Gehörte zu hinterfragen und zu diskutieren.

#### Für wen ist Alpha?

Alpha ist für jeden, besonders für: Menschen, die gerne unverbindlich mehr über Gott und Glauben wissen möchten. Menschen mit kritischer Einstellung zur Kirche, die aber am Glauben interessiert sind. Menschen, die neu in der Gemeinde sind oder die Grundlagen des christlichen Glaubens auffrischen wollen. Menschen, die glauben, dass es noch mehr im Leben geben muss.

#### Wann geht's los?

Der Alpha-Kurs findet immer dienstags um 19.00 Uhr statt. Wir starten am 6. März 2006 um 19.00 Uhr!

#### Wo geht's los?

Auf dem Hof Grewe in Borgholzhausen/Barnhausen, Bielefelder Str. 57, Tel.: 05425/1803.

Sie fahren die Landstraße von Werther nach Borgholzhausen. Etwa 3 km hinterm Sedan steht auf der rechten Seite ein großer Maiskolben im Feld. Unmittelbar davor geht's rechts auf den Hof Grewe.

Pastor Bernd Eimterbäumer: „Ich fänd's phantastisch, wenn Sie beim nächsten Kurs dabei wären! Der Alpha-Kurs ist kostenlos! Wenn Sie interessiert sind, rufen Sie mich an! (Tel.: 05425/954144) oder schicken den Anmeldeabschnitt ausgefüllt an mich zurück (Bernd Eimterbäumer, Heidebreite 12, 33829 Borgholzhausen). Ich würde mich sehr freuen, Sie am 6. März begrüßen zu dürfen.“

## GARTENBAU EICH

**Frühjahrsputz in Ihrem Garten:**

Individuelle Beratung und Ausführung von

- Pflanzungen • Pflegearbeiten • Zaunbau
- und • Steinarbeiten vom gelernten Landschaftsgärtner

**Halle • Mönchstraße 24 • Tel. 0 52 01/59 15**

## RUNDUMSERVICE

Gartengestaltung  
Baumschnitt  
Pflege jeglicher Art

Pflasterarbeiten  
Innenausbau  
Entrümpeln

Kompromisslos günstig Alles im / um ihr Haus und Bau Fragen sie uns

## M. WORMANN

Tel.: 05201/734151 Fax: 05201/734152 Mobil: 0170/4434576  
E-Mail: MWRundumservice@aol.com

## 50. Second-Hand-Verkauf in der Ev. Tageseinrichtung für Kinder in Bokel

Aus diesem Anlaß bedanken wir uns mit einer kleinen Überraschung. Am

**Samstag, 24. März 2007 in der Zeit von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr**

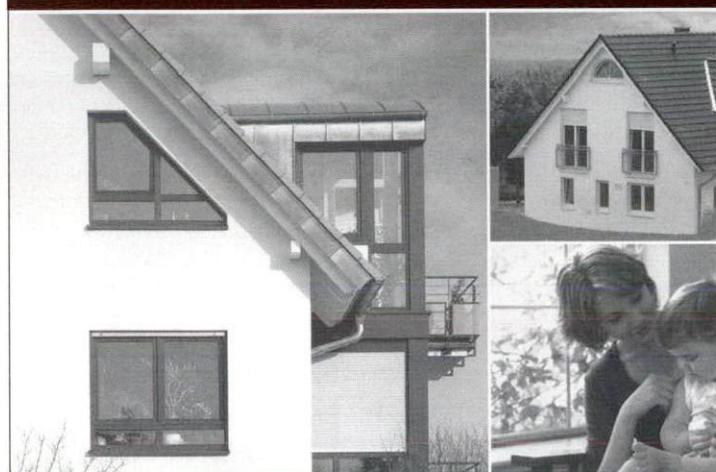
findet zum 50. Mal der Second-Hand-Verkauf der Ev. Tageseinrichtung für Kinder in Bokel statt. Zu günstigen Preisen wird gebrauchte Frühjahr- und Sommerkleidung in den Größen 56 bis 188 sowie Spielzeug, Kinderbücher, Videofilme und Kassetten angeboten. Vielleicht finden Sie dabei schon das ein oder andere Geschenk zu Ostern! Außerdem können Sie auch Ausstattungsdinge aller Art (z.B. Kinderwagen, Bettwäsche, Fahrrad- bzw. Autositze) und Kinderfahrzeuge (Fahrräder, Roller etc.) günstig kaufen.

Damit Sie in Ruhe stöbern können, betreuen die Erzieherinnen des Kindergartens Ihre Kinder. Bei schönem Wetter kann auch draußen gespielt werden! Nach dem Einkauf besteht die Möglichkeit, sich in der Cafeteria bei Getränken, Kuchen und Brötchen zu entspannen.

Für weitere Informationen bzw. zur Anmeldung stehen Susanne Wischmeier-Kühl (05201-665761) und Daniela Hermbecker (05201-849866) – ab 18.00 Uhr - zur Verfügung.

Die Eltern und Erzieherinnen der Ev. Tageseinrichtung für Kinder in Bokel freuen sich auf Ihren Besuch.

**marschner**  
www.marschner-baelemente.de  
Fachausstellung: Gartnischer Weg 125 · Halle · Tel 32 89



### BE Bauelemente Fenster Für Ihr anspruchsvolles Zuhause

- Effizient in Wärmedämmung und Schallschutz
- Höchste Qualität und Funktionalität mit Schüco Systemen
- Attraktives Design in vielen Variationen und Farben

Besuchen Sie uns – wir beraten Sie gerne!

**SCHÜCO**  
Premium Partner

**BE** ...  
BAUELEMENTE

## Wer wartet, verliert bares Geld

Private Vorsorge wichtiger denn je

Die Ausgaben der gesetzlichen Rentenversicherung explodieren, denn die Arbeitnehmer gehen früher in Rente und die Rentenbezieher werden immer älter. Gleichzeitig brechen auf Grund der flauen Konjunkturentwicklung und zunehmenden Überalterung die Einnahmen der Rentenversicherung weg. Was für den Einzelnen bleibt, ist die viel diskutierte „Versorgungslücke“. Denn die gesetzliche Rente wird später lediglich eine Grundversorgung sein. Private Vorsorge ist also wichtiger denn je, will man auch im Alter den gewohnten Lebensstandard genießen. Hier gilt: Je eher, desto mehr! Wer wartet, verliert bares Geld, denn jedes ungenutztes Jahr kann die Rente verringern.

Gerade in diesem Zusammenhang ist eine umfassende Beratung entscheidend. Denn um die optimale Form der privaten Altersvorsorge zu finden, muss einiges berücksichtigt werden: die individuellen Lebensumstände, das Lebensalter und natürlich die Zukunftspläne. Die LVM Versicherungen bieten die passenden Produkte für die optimale Ergänzung der gesetzlichen Rente: Ob man nun in den Genuss der staatlichen Förderung - sprich Riester-Rente - kommen möchte, oder eine Ergänzung zu einer klassischen Lebensversicherung als zusätzliches Einkommen für das Alter wünscht. Darüber hinaus kann auch hier die Absicherung bei Berufsunfähigkeit durch eine Zusatzversicherung sinnvoll integriert. Zeit ist Geld: Nutzen Sie die Gelegenheit und informieren Sie sich über die Möglichkeiten für Ihre private Altersvorsorge. Wir beraten Sie gerne.

## LVM Altersvorsorge

Verschenken Sie kein Geld!



Jetzt wird es Zeit!

Sprechen Sie jetzt mit uns über Ihre ganz persönliche Vorsorge, damit Sie sich noch alle Vorteile sichern.

Wir beraten Sie gern:

**LVM-Versicherungsbüro Colberg**

Graebestraße 19  
33790 Halle (Westf.)  
Telefon (05201) 4171

**LVM-Versicherungsbüro Grüner**

Gartenstraße 2  
33790 Halle (Westf.)  
Telefon (05201) 3580

**LVM**   
Versicherungen  
Internet: www.lvm.de

## Fernsehessel mit Aufstehhilfe

durch TÜV-geprüften Elektromotor  
Hochwertiger Bezugsstoff mit 5 Jahren Garantie

- ständig mehr als 50 Ruhesessel sofort lieferbar -



Abholpreis  
~~€ 969,-~~

**599,-**

**Möbel Vollmer**  
Halle  
Rosenstr. 13  
Tel. 0 52 01 / 24 32

www.foto-petersdorf.de

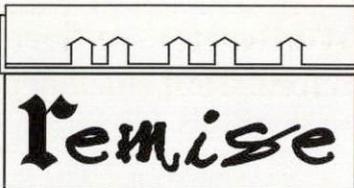
**petersdorf foto-studio**  
Fotografie und mehr...

Bahnhofstraße 28 33790 Halle Tel. 05201/3524

**Gruppen/Vereine/Treffs**

**wöchentlich:**

Donnerstag: 16.00 + 20.00 Uhr  
 Volkstanzkreis Halle, Kontakt:  
 J. Siebert, Tel.: (0 54 25) 95 59 66  
 Freitag: 19.00 Uhr  
 Schachverein Künsebeck,  
 Kontakt: M. Schmitz, Tel.: 90 88  
 Samstag: 16.00 Uhr  
 Rollenspieltreff, Kontakt:  
 M. Herochel, Tel.: (0 52 04) 63 55



**wechselnde Termine:**

Dienstag: 20.00 Uhr Gesprächskreis „Angehörige pflegen Angehörige“  
 Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 31 65 (1 x im Monat)  
 Dienstag: 20.00 Uhr jew. gerade Wochen, Schreibwerkstatt Wortwechsel,  
 Kontakt: Susanne Slomka, Tel.: 57 22  
 Mittwoch: 17.30 Uhr jew. gerade Wochen, „Kräutergruppe“,  
 Kontakt: Hildegard Bartel, Tel.: (0 52 04) 24 96  
 Mittwoch: 19.30 Uhr in der Remise GenerationenNetzwerk  
 Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 54 38 (1 x im Monat)  
 Mittwoch: 20.00 Uhr jeweils ungerade Wochen „augenblick“  
 Fotogruppe VHS Ravensberg, Kontakt: P. G. Haselhorst, Tel.: 99 94  
 Samstag, 15.00 - 20.00 Uhr Bellator Allea, Rollenspielverein  
 Kontakt: Markus Beckmann, Tel.: 01 60-8 32 96 38  
 Samstag, 18.30 Uhr (Keller-Bücherei) Schachclub Halle  
 Kontakt: Herr Kiel, Tel.: 91 81  
 Sonntag: 10.00 Uhr Briefmarkenverein Teuto Merkur,  
 Kontakt: P. Siegmund, Tel.: (0 52 04) 35 93 (2. und 4. So. im Monat)

**Kinderbereich**

**wöchentlich:**

**Montagnachmittag**

Ansprechpartnerin: Beate Sommer, Telefon 0 52 01/1 09 09  
 Kinder ab Jahrgang 2002

**Dienstagnachmittag**

Ansprechpartnerin: Barbara Zander, Telefon 0 52 01/66 63 51  
 Kinder ab Jahrgang 2003

**Donnerstagsvormittag**

Ansprechpartnerin: Christiane Reckmann, Telefon 0 52 01/66 46 08  
 Kinder ab Jahrgang 2004

**Donnerstagnachmittag**

Ansprechpartnerin: Simone Koch, Telefon 0 52 01/66 59 32  
 Kinder ab Jahrgang 2002

**Freitagvormittag**

Ansprechpartnerin: Inga Strakeljahn, Telefon 0 52 01/66 44 69  
 Kinder ab Jahrgang 2002

Büro im Bürgerzentrum: Raumvergabe für Gruppen, Vereine, Seminare  
 Veranstaltungsplanung, Organisation und Kooperation,  
 Kontakt: Susanne Debour, Telefon: (0 52 01) 183-164

**Das Jugendcafé „Stay in Scene“**

Lange Straße 19

- was Trinken • Musik hören • Kickern • Billard spielen • Darten
- Selber Programm machen • LAN-Partys veranstalten

**Öffnungszeiten:**

dienstags - freitags 16.00 - 20.00 Uhr  
 samstags 15.00 - 21.00 Uhr  
 sonntags 16.00 - 22.00 Uhr

**Ansprechpartner:**

Jörg Weltzer, Natalie Dück, Telefon 05201/971561

**Ansprechpartner bei der Stadt Halle**

Hermann Bußmeyer, Telefon 05201/183232

Tanzen steht im Mittelpunkt im Jetsam. Jungen- und Mädchengruppen  
 treffen sich fast täglich in der Langen Straße 19.

Für junge Musiker steht ein kleines Aufnahmestudio bereit. Wo? In  
 den Räumen des Jugendcafés.

Da Angebote und Öffnungszeiten sich oft verändern, werden diese  
 hier im Einzelnen nicht abgedruckt. Auskünfte sollten direkt bei den  
 hauptamtlichen MitarbeiterInnen des Jugendzentrums eingeholt  
 werden.

**Waldkindergarten Halle – noch Plätze ab August auch für Kinder von außerhalb**

Jeden Morgen zieht die kleine bunte Kinderschar von ihrem Bauwagenplatz am Schützenberg in den Wald. Vieles gibt es zu entdecken auf den Wegen zu den verschiedenen Plätzen, an

Lärmfrequenz ausgesetzt sind. Durch das tägliche Tun lernen die Kinder viel über Wetter, Pflanzen, Tiere, Kreisläufe, etc. In Form von Projekten werden selbstverständlich auch andere



denen sich die Kinder regelmäßig aufhalten. Herkömmliches Spielzeug brauchen sie nicht – der Wald bietet alles und fördert auf natürliche Weise Phantasie und Kreativität.

Das freie Spiel hat bei uns einen sehr hohen Stellenwert. Es bietet den Kindern die Möglichkeit, ihre eigenen Ideen zu entwickeln zu planen, zu besprechen und umzusetzen. Hier ist Raum fürs Bauen, Klettern, Laufen, Raufen, Kräfte messen. Die Kinder verfügen über eine gute körperliche Kondition und Koordination. Sie lernen ihre Grenzen kennen und Gefahren einzuschätzen.

Der Aufenthalt im Freien bietet die Möglichkeit in der Gruppe oder auch einmal für sich in Ruhe alleine zu sein. Er wirkt ausgleichend, da die Kinder ihrem Bewegungsdrang nachkommen können, viel Sauerstoff tanken und nicht ständig künstlichem Licht und hoher

spannende Themen wie Ofenbau, Feuer, Bücherei, Arzt oder Verkehrserziehung in den Kindergartenalltag integriert. Da wir einen ganzheitlichen Ansatz verfolgen kommen auch Basteln, Sprache, Gesang und Malen nicht zu kurz. Ton, Holz, Filz, Säge, Feile, Hammer sind den Kindern ebenso vertraut wie Stifte, Schere und Papier. Nicht zuletzt durch die enge Zusammenarbeit mit mehreren Grundschullehrern sowie spezielle Schulkinderaktionen verlassen die Kinder gut vorbereitet den Waldkindergarten Richtung Schule.

Um den Kindergartenalltag und unsere ErzieherInnen einmal kennenzulernen, bieten wir die Möglichkeit, nach Absprache einmal mitzugehen. Wenden Sie sich dafür bitte an Birgit Wenzel 0176-29542846 (Mo – Fr 8.00 – 13.00 Uhr) oder an Christin Döring 05201/730452.

*Fisch*  *und ≈ mehr*

**Barbara-Keller**

*Schlemmerstuben* **Bier Weinkeller Musik**

**Dienstag - Samstag ab 18 Uhr      Freitag & Samstag ab 21 Uhr**

**FRISCH AUS DEM EIGENEN RÄUCHEROFEN**

**Zander - Lachs - Forellen - Grünschalmuscheln - Austern**

**Spareribs - Bauch - Entenbrust - Würstchen - Pulpo**

**Lustiges Aaessen mit Löffelkorn**

**Bruchetto mit Nordsee-Krabben, knackige Salate**

**Reservieren Sie bitte rechtzeitig einen Termin für Ihre Festlichkeiten**

**Barbara-Keller 50 - 60 Plätze - Restaurant 50 Plätze**

**Halle - Klingenhagen 6 - Tel. 9062 - Fax 10908 - www.barabara-keller.de**

## AWO-Sprachreise für Jugendliche in den Oster-/Sommerferien - Sprache hautnah erleben

In den Oster- und Sommerferien starten Reisen nach Südengland - Poole, incl. einer Übernachtung in London. Der Besuch von Theater, Kino oder Show wird mit eingeplant.

Eines der bekannten Musicals der letzten Jahre steht in diesem Jahr auf dem Programm.

Die AWO gibt jungen Leuten im Alter von 14 bis 18 Jahren die Möglichkeit in den Ferien ihre Kenntnisse der englischen Sprache in England zu verbessern.

Der tägliche Unterricht wird einsprachig von englischen Pädagogen erteilt.

Die Jugendlichen (students) werden bei freundlichen englischen Gastfamilien untergebracht und lernen so das Land, die Kultur und die Sprache intensiv kennen. Sprechangst und Sprechunsicherheit wird so wirkungsvoll entgegen gesteuert. Die Familien werden sorgfältig ausgesucht und betreut.

Weitere Informationen: AWO Kreisverband Bielefeld e. V., Mercatorstr. 10, 33602 Bielefeld, Tel. 0521/5208913 (Frau Nipkau)

## SPD:

### Reform der Gemeindeordnung ohne Akzeptanz an der Basis

Der SPD-Ortsverein Halle spricht dem am 23. Januar vom Landeskabinet beschlossenen Gesetzesentwurf zur Reform der Gemeindeordnung ab, in den Kommunen in NRW und bei den Bürgerinnen und Bürgern auf die notwendige Akzeptanz zu stoßen. Ulrike Sommer, Vorsitzende des SPD-Ortsvereins, bezeichnet die von CDU und FDP gemachten Vorschläge als „völlig losgelöst von der kommunalen Basis“. Selbst die eigenen Reihen der Kommunalpolitiker in der CDU habe man bei der Reform der Kommunalverfassung bis auf einige Spitzenfunktionäre nicht mitgenommen.

Mit der Verlängerung der Amtszeit der Bürgermeister und der damit verbundenen Entkopplung der Wahlen treibe man einen Keil zwischen den Rat und Verwaltungsspitze, die eigentlich auf eine enge Zusammenarbeit angewiesen seien. Auf scharfe Kritik stößt bei den Sozialdemokraten auch die Abschaffung der Stichwahl. „In vielen Städten und Gemeinden wird es zukünftig Minderheiten-Bürgermeister geben, deren demokratische Legitimation fraglich ist“, so Sommer. Bei mehreren Kandidaten sei es möglich, mit einem Bruchteil der Stimmen zum Chef der Stadtverwaltung und obersten Repräsentanten einer Kommune gewählt zu werden.

Als „der neoliberalen Betriebsblindheit der Landesregierung geschuldet“ bezeichnet Ulrike Sommer die Einschränkung der Betätigungsfreiheit kommunaler Unternehmen. Das Motto „Privat vor Staat“ sei der deutschen Wirtschaftsverfassung fremd. Mit der Einführung einer „Bestandsschutzklausel“ werde den kommunalen Unternehmen nur der „Tod auf Raten“ garantiert, nicht jedoch, sich flexibel am Markt bewegen zu können.

## TÜV-geprüfte Nachhilfe

Jetzt **50 Euro** sparen!

Anmeldung bis **1. März**

Profii-Nachhilfe für bessere Noten

studienkreis  
> Nachhilfe.de

Halle/Westf., Goebenstraße 13, Tel. 73 41 05  
Beratung: Mo-Fr 14-17 Uhr oder Tel. 0800 111212 [frei]

## STIEGHORST & PARTNER

RECHTSANWÄLTE | FACHANWÄLTE | NOTAR

Rechtsanwalt und Notar  
**WOLFGANG STIEGHORST**  
Fachanwalt für Familienrecht  
Mediator (Uni Bielefeld)

Rechtsanwalt  
**STEFAN SIEMENS**  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Miet- und  
Wohnungseigentumsrecht

Rechtsanwalt  
**JOST HEIDRICH**  
Fachanwalt für Verkehrsrecht

33790 Halle (Westf.)  
Ronchin-Platz 1  
Telefon 0 52 01/81 58 50

## Badmöbel & Granitwaschtischanlagen

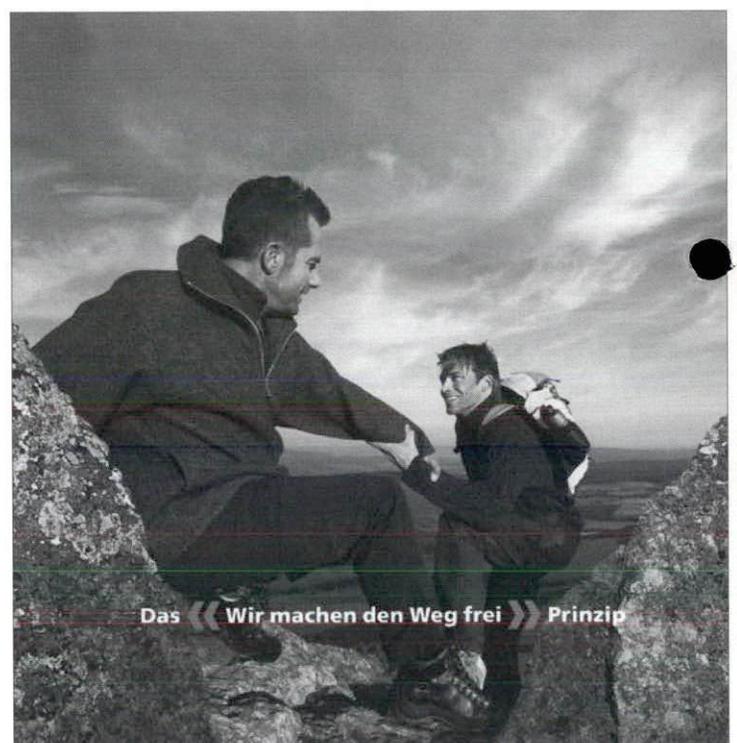
### Badsanierung aus einer Hand!

Besuchen Sie eine der größten Badmöbelausstellungen in OWL

**Sonntags Schautag 10-16 Uhr**  
(keine Beratung, kein Verkauf)  
Werktags: 10-12 Uhr + 14-18 Uhr  
Samstags: 10-12 Uhr

**POD Pohlmann GmbH**

Von-Liebig-Straße 2-4 · 33428 Marienfeld  
Telefon 0 52 47/40 69 30



Das « Wir machen den Weg frei » Prinzip

**30 Millionen Kunden, 165.000 Mitarbeiter, ein Prinzip.**  
Das Ergebnis: **Einzigartige Partnerschaft.**

100% für Sie da – in 15.000 Filialen der Volksbanken Raiffeisenbanken beraten wir unsere Kunden partnerschaftlich. Deshalb verstehen wir Lebensziele und Bedürfnisse besser. Und schaffen so mehr finanzielle Freiräume für Ihre persönliche Unabhängigkeit. Das verstehen wir unter dem « Wir machen den Weg frei » Prinzip.  
[www.vb-halle-westf.de](http://www.vb-halle-westf.de)

Volksbank  
Halle/Westfalen eG

## Warum für's Girokonto zahlen?

Bis zu 150 Euro im Jahr, so belegen Untersuchungen, lässt sich der Bundesbürger Kontoführung, Überweisungen und den Service seiner Bank kosten. Das ist Geld, welches man durchaus einsparen kann.

„Kostenlose Girokonten“ erobern daher zunehmend den Markt. Aber auch hier lohnt ein Blick ins Kleingedruckte: Viele Konten, die sich als „kostenlos“ bezeichnen, sind mit Bedingungen verknüpft. Es werden Mindestumsätze verlangt oder allerlei sonstige Einschränkungen der Gebührenfreiheit vorgenommen. Wenig Probleme hat, wer bei der Wüstenrot Bank Pfandbriefbank ein Girokonto eröffnet. „Kostenlos“ heißt hier wirklich „kostenlos“, so lange das Konto im Guthabebereich geführt wird. Kein Wunder, dass das Wüstenrot-Konto auch von „Finanztest“ herausgehoben wird: Bei einem Test in der Ausgabe 8/2006 der Zeitschrift hat das Wüstenrot-Girokonto gut abgeschnitten.

Diese Leistungen gibt's gebührenfrei:

- Die Kontoführung
- Die Bankkundenkarte (Maestro-Karte)
- Die Kreditkarte (MasterCard)
- Die Durchführung von Bankgeschäften im Inland (beispielsweise Daueraufträge und Überweisungen)
- Ein Kontoauszug monatlich
- Barabhebungen an über 2.200 Geldautomaten des so genannten CashPools ([www.cash-pool.de](http://www.cash-pool.de))

Die Verzinsung des Wüstenrot-„TOPGiro“ bewegt sich übrigens – freibleibend – im Rahmen zwischen 0,75 % bei Guthaben unter 5000 Euro bis zu 1,50 % bei Guthaben ab 10.000 Euro. Wer unter 25 Jahre alt ist und die Juniorversion, das so genannte „TOPGiroYoung“, eröffnet, erhält ab dem ersten Euro Guthaben grundsätzlich eine Verzinsung von 2,00 %.

2004 hat die Wüstenrot Bank vom Finanzforschungsinstitut Infratest die Zufriedenheit seiner Girokunden abfragen lassen. Diese attestierten den Konten und der Bank eine „überdurchschnittlich hohe Gesamtzufriedenheit“. Mehr als 90 % der Konteninhaber trafen die Aussage, sie würden das Wüstenrot-Konto weiter empfehlen. Nähere Informationen gibt Ihnen gerne das Wüstenrot-Team in Halle telefonisch unter 05201/9124.

## Englisch lernen und Ferien haben Sprachreisen der AWO

Weil man Englisch am besten beim Sprechen lernt, bietet die AWO in Bielefeld aus in diesem Sommer die beliebten Sprachfreizeiten nach England an. In einer wohl dosierten Kombination von Lernen und Freizeit können Jugendliche so während der Ferien ihre englischen Sprachkenntnisse effektiv verbessern.

Die „Students“ wohnen in dem attraktiven Badeort Poole an der englischen Südküste. Die Gastfamilien sind sorgfältig ausgewählt worden. Der Unterricht erfolgt in kleinen Lerngruppen, der speziell entwickelt wurde. Damit der Spaß nicht zu kurz kommt, werden regelmäßig gemeinsame Ausflüge, Sportliche Veranstaltungen und Kinobesuche organisiert.

Höhepunkt der Reise ist die Weltstadt London - zwei Tage sind ausgefüllt mit: Sightseeing, shopping und einem Musical Besuch wie z. B. We will rock you oder Saturday Night Fever.

Von Bielefeld nach Poole/London und nach Bielefeld zurück werden die Jugendlichen von einem erfahrenen deutschsprachigen Team begleitet und intensiv betreut.

Termine: 11. - 27. Juli 05 und 25. Juli bis 10. Aug. 05 und vom 02. - 15. Okt. 05

Weitere Informationen: AWO Kreisverband Bielefeld e. V., Mercatorstr. 10, 33602 Bielefeld, Tel. 0521/5208913 (Frau Nipkau)

## In zwei Wochen Luisenturmlauf

Er gilt als erster Test für den Hermannslauf und die kommenden Frühjahrsläufe. Mit einem anspruchsvollen Kurs durch den Teutoburger Wald wird der Borgholzhausener Luisenturmlauf, mit dem der LC Solbad Ravensberg den Reigen seiner diesjährigen Laufveranstaltungen eröffnet, am Sonnabend, 3. März, wieder Freizeitsportler von Nah und Fern anlocken. Im vergangenen Jahr zählte der Veranstalter 733 „Finisher“. Start und Ziel befinden sich wieder im Ravensberger Stadion in Borgholzhausen.

Als Wettbewerbe werden der Halbmarathon über 21,1 km und der 12,5 km Volkslauf angeboten. Beide Starts erfolgen um 14.30 Uhr.

Infos und Ausschreibungen in der Geschäftsstelle des LC Solbad Ravensberg (05425/7135) Eine Online-Anmeldung ist im Internet unter [www.LCSOLBAD.de](http://www.LCSOLBAD.de) freigeschaltet.

Meldeschluss ist am 22. Februar. Eine Nachmeldung am Veranstaltungstag ist möglich.

Ihr Partner für  
perfekte Wäschepflege in Halle

**HEISSMANGEL + WASCHSALON OTTE**

Graebestr. 15 • Halle • Tel. 0 52 01 / 34 02

**Warum  
Fenster  
selber putzen?**

**Jetzt kommen die Profis!**

**Sauber -  
schnell  
& super günstig!**

**Glas- und Rahmen-Reinigung**

- Wohnhaus komplett € 25,-

- Wohnung € 15,-

privat und gewerblich

**Gebäudeservice**

**Uwe Dunkelberg**

33790 Halle

Tel. 0 52 01/73 67 34

Mobil 01 71/1 80 55 59



# Wo ist Was in Halle

**Stadtverwaltung Halle**  
Telefon 0 52 01/183-0  
Montag bis Freitag 8.00 - 12.30 Uhr  
Donnerstags auch 14.00 - 17.30 Uhr

**Öffnungszeiten der Bürgerberatung:**  
Montag 7.30 - 12.30 Uhr  
Dienstag 7.30 - 12.30 u. 14.00 - 17.00 Uhr  
Mittwoch 7.30 - 12.30 Uhr  
Donnerstag 7.30 - 12.30 u. 14.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 7.30 - 12.30 Uhr

**Sprechzeiten der Bürgermeisterin jeweils**  
**Kinder - Jugend - Familie:**  
1. Dienstag im Monat von 15.30 - 16.30 Uhr im Familienzentrum im Bürgerzentrum Remise, Kiskerstraße 2  
**Bürgerinnen und Bürger:**  
1. Freitag im Monat von 9.00 - 10.00 Uhr  
3. Donnerstag im Monat von 16.00 - 17.30 Uhr im **Rathaus 1**, Ravenberger Str. 1 (Zi.-Nr. 106) Nach Absprache sind Termine auch außerhalb dieser Zeiten möglich.

**Stadtbücherei Halle**  
Kiskerstraße 2, Tel. (0 52 01) 18 32 52  
Archiv: Tel. (0 52 01) 18 32 53  
Öffnungszeiten: Mo. 18 - 20 Uhr, Di. 10 - 13 Uhr + 15 - 18 Uhr, Mi. 10 - 13 Uhr + 15 - 18 Uhr, Do. 10 - 13 Uhr + 18 - 20 Uhr, Fr. 10 - 13 Uhr + 15 - 18 Uhr.

**Deutsche Post AG**  
Postfiliale Halle Westfalen  
Bahnhofstr. 34, Tel. 0 18 02/33 33  
montags - freitags 8.30 - 12.30 Uhr und  
14.30 - 17.30 / samstags 9.00 - 12.00 Uhr

**DB Deutsche Bahn Agentur im Bahnhof Halle Westfalen**  
Telefon (0 52 01) 38 46  
mo. - fr. 9.00 - 13.00 Uhr / 14.00 - 18.00 Uhr. sa. 9.30 - 13.00 Uhr  
Sonntag und Feiertag geschl.

**Papier & Präsent**  
**Bunselmeyer**  
SCHREIBEN · SCHENKEN · ERLEBEN  
KÄTTKENSTRASSE 6 · 33790 HALLE/WESTFALEN  
FON: 05201-3820 · FAX: 05201-3195  
bunselmeyer-halle@t-online.de

**Deutsches Rotes Kreuz**  
Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr. 1,  
Tel. 0 52 01/81 54-0 mo. bis fr. 8.30 - 12.00  
Uhr Nachmittags nach Vereinbarung

**Museum Halle** Telefon (0 52 01) 1 03 33  
Öffnungszeiten: Do. - So. 10.00 - 17.00 Uhr  
Di. und Mi. nach Vereinbarung

- 1. Diakonisches Werk des Kirchenkreises Halle, Lettow-Vorbeck-Str. 11,**  
Telefon (0 52 01) 1 84 20
- 2. Diakoniestation Halle**  
Schulstraße 5, Tel. (0 52 01) 98 29
- 3. Kirchenkreis Halle - Kreiskirchenamt-Lettow-Vorbeck-Str. 11,**  
Telefon (0 52 01) 184-0  
Mo. - Do. 8.00 - 12.00 Uhr und  
14.00 - 16.00 Uhr,  
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr

**Landwirtschaftlicher Kreisverband Gütersloh, Geschäftsstelle Halle,**  
Fliederstraße 4, (Hörste)  
Telefon (0 52 01) 81 52 10  
Termine nur nach vorheriger Absprache

**Lindenbad Halle**  
Mo./Di. nur für Schulen u. Vereine geöffnet  
Mi. - So. 6.00 - 22.00 Uhr

**Musikschule Halle e.V.**  
Im Bürgerzentrum Kiskerstraße 2  
Telefon (0 52 01) 53 80  
Montag 10.30 - 12.00 Uhr  
Donnerstag 16.30 - 18.00 Uhr  
Während der Schulferien ist das Büro der Musikschule geschlossen.

**Volkshochschule Ravensberg**  
Kiskerstraße 2, Telefon (0 52 01) 8 10 90  
Montag bis Freitag 8.30 - 12.30 Uhr und  
Montag bis Donnerstag 14.00 - 17.00 Uhr

**Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen Oldendorfer Str. 2, Halle, Tel. (0 52 01) 66 62 34**  
Tagespflege: Mo. - Fr. 8.00 bis 16.30 Uhr, Sa. 8.00 bis 14.00 Uhr  
Ambulanter Dienst, Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

**AWO Ortsverein Künsebeck**  
Talstr. 16, Mo. - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr

**Tagespflege Marienheim**  
Montag - Freitag 9.00 - 17.00 Uhr  
Schulstr. 18, Halle, Tel. (05201) 811344

**Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle** Telefon (0 52 01) 18 32 32  
Öffnungszeiten: Di.-Fr. 10.00 - 12.00 Uhr und Do. zusätzlich 14.00 - 17.30 Uhr

**Caritas-Drogenberatung**  
jeden Dienstag von 15.00 - 17.30 Uhr in der Remise, Kiskerstraße 2 oder Telefon-Nr. (0 52 41) 99 40 70

**IntAkt e.V. Internationaler Ausbildungs- und Kulturtreff, Kaiserstr. 23, 33790 Halle** Telefon (0 52 01) 1 67 96  
Weiterbildung für Lehrkräfte, Sprachkurse für Kinder, Seminare für Frauen, ausbildungsbegleitende Hilfe

**Weißer Ring - Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsoffern und zur Verhütung von Straftaten**  
Rainer Middelstaedt  
Apothekenstr. 29, 33790 Halle Westfalen  
Tel. p. (0 52 01) 66 58 24

**Generationen Netzwerk e.V.**  
Ein Projekt von Mensch zu Mensch  
Info-Büro: Bahnhofstraße 17, Halle  
Telefon (0 52 01) 84 98 99  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr

**Die Telefonketten**  
Kontaktbrücken gegen Einsamkeit  
Ingrid Gerner, 33790 Halle Westfalen, Ronchinplatz, Telefon (0 52 01) 84 98 99, Ingrid Pleye, Hubertus Apotheke  
Telefon (0 52 01) 51 61  
**DRK Begegnungsstätte**  
Henry-Dunant-Haus, Bismarckstraße 1  
Telefon (0 52 01) 81 54 14  
**Evangelische Familien- und Erziehungs-Beratung**  
Lettow-Vorbeck-Straße 9

Telefon (0 52 01) 1 84 70  
Montag - Donnerstag 9.00 - 16.30 Uhr  
Freitag 7.30 - 13.00 Uhr  
Offene Sprechstunde: Montags 15.00 bis 17.00 Uhr, freitags 9.00 bis 11.00 Uhr

**Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Gütersloh e.V.** Wohnraumberatung für ältere und behinderte Menschen im Kreis Gütersloh  
Beratungsbüro in der Hohenzollernstr. 28  
Sprechstunde: Mi. 9 bis 12 und 14.00 bis 16 Uhr. Telefon (0 52 41) 90 35 17

**Haus und Grund**  
Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümer-Verein Halle und Umgebung e.V.  
Allerstraße 16, Telefon (0 52 01) 1 69 79  
Beratung durch einen Juristen jeden 1. Mittwoch von 15.30 bis 17.00 Uhr

**INTAL e.V.**  
Kärtkenstraße 10, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 1 67 50  
e-mail: intal-halle@intal.de  
Intal e.V. bietet ausbildungsbegleitende Hilfen (abH) für Azubis aller Berufe. Auszubildende erhalten Förderunterricht in allen Fächern. Die Teilnahme am Unterricht ist bei Anerkennung durch die Arbeitsagentur kostenlos.  
Anmeldung telefonisch.

• **ZIRKEL e.V.** Anlauf- und Beratungsstelle für Menschen mit:  
- geistiger Behinderung  
- psychischen Erkrankungen  
- Suchterkrankungen  
- deren Angehörigen und Einrichtungen  
Rosenstraße 1, 33790 Halle  
Öffnungszeiten Beratung:  
Mo./Di. 14.30 - 16.30 Uhr, Do. 16.00 - 18.00 Uhr, Fr. 14.00 - 16.00 Uhr, Sa. 10.00 - 12.00 Uhr  
Treff: Während der Beratungszeiten und nach Vereinbarung.  
Im Rahmen des Treff • veranstaltet der Zirkel e.V. 14-tägig mittwochs ab 20.00 Uhr ein Angehörigentreffen.

treff • eine Anlauf- und Beratungsstelle für psychisch u.o. suchtkranke u. geistig behinderte Menschen, Rosenstr. 1, Halle/Westf., Tel.: 05201/818565  
Eine Kooperation der Vereine Daheim e.V. / Lebensbaum - soziale Hilfen e.V. / Zirkel e.V.  
Öffnungszeiten: Mo. / Di. 14.30 - 16.30 Do. 16.00 - 18.00 / Fr. 14.00 - 16.00 Sa. 10.00 - 12.00 Uhr

**Pflege in Halle**  
Wir sind eine Arbeitsgemeinschaft der nachfolgenden Einrichtungen für Altenhilfe. Unser Anliegen sind Belange pflegebedürftiger Menschen.  
Wenn Sie Fragen rund um die Pflege haben, sind wir für Sie unter den nachfolgenden Anschriften zu erreichen.

- **Altenzentrum Eggeblick**  
Frau Renate Erlebach  
Telefon (0 52 01) 81 29 61
- **Caritas-Sozialstation**  
Frau Marianne Neufeld  
Telefon (0 52 01) 84 90 10
- **Daheim e.V.**  
Frau Sonja Buschmann  
Telefon (0 52 01) 10 92 3
- **Diakoniestation**

Frau Margit Hanke  
Telefon (0 52 01) 98 29  
• **GenerationenNetzwerk**  
Frau Ingrid Gerner  
Telefon (0 52 01) 84 98 99  
• **Haller Hilfs- und Pflegedienst**  
Frau Christel Grotegut  
Telefon (0 52 01) 41 15  
• **Sozialdienst Krankenhaus Halle**  
Frau Heike Browarski  
und Frau Anni Kreiner  
Telefon (0 52 01) 188-0  
• **Lebensbaum e.V.**  
Frau Sybille Florschütz  
Telefon (0 52 03) 43 46  
• **Marienheim**  
Herr Martin Boes  
Telefon (0 52 01) 81 13 29  
• **Sozialamt Stadt Halle**  
Herr Hermann Bußmeyer  
Telefon (0 52 01) 183 232  
Krisendienst für den Kreis Gütersloh  
Telefon (0 52 41) 531 300  
Sorgentelefon für pflegenden Angehörige (besetzt: Mo.-Fr. 19.00 - 7.30 Uhr sowie 24 Std. an Sa./So. u. Feiertagen)

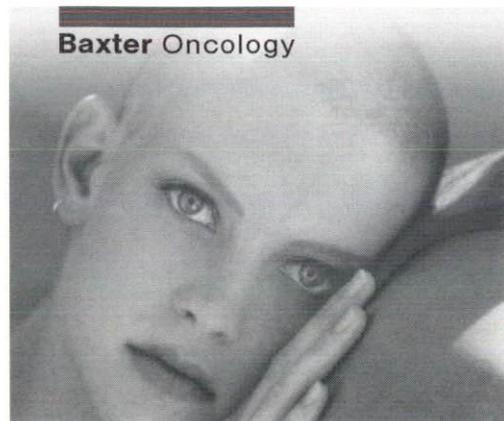
**Job-Dialog Halle/Westfalen**  
Eine vorbereitende Einführung in die metallverarbeitende Ausbildung für alle interessierte/n Schüler/innen, Jugendliche und Erwachsene.  
Lange Straße 29, 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201-663695, Fax 05201-663696  
E-Mail: georg.woermann@de.storck.com  
Besuchszeiten:  
Mo. - Fr. von 8.00 bis 12.00 Uhr  
Di. + Fr. von 14.00 bis 17.00 Uhr  
Ansprcheperson: G. Wörmann  
Das Praktikum ist kostenfrei.  
In den Ferien geschlossen.

**FAMILIENZENTRUM**  
**Bürozeiten:**  
Mo. nach Vereinbarung, Di. 10 bis 12 Uhr, Mi. 14 bis 16 Uhr, Do. 17 bis 19 Uhr (10 bis 12 Uhr Flüchtlingsberatung)  
Fr. nach Vereinbarung

**Anwaltssprechstunde**  
Jeden 1. + 3. Mittwoch im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr. Die Rechtsanwälte Wolfgang Stieghorst, Gesine Uferlbäumer und Dirk Wollnik bieten im Familienzentrum eine Anwaltssprechstunde an. Sie beantworten allgemeine Rechtsfragen! Bei Vorlage eines Beratungsscheines, der im Amtsgericht erhältlich ist, führen sie eine anwaltliche Beratung durch, wenn diese gewünscht wird.

**Familienzentrum im Bürgerzentrum**  
Remise, Kiskerstr. 2, 33790 Halle/Westf.  
Organisation: Karin Elsing  
Telefon: 05201/666209 + 0173-1899288

**GTÜ-Prüfstelle / KFZ Prüfcenter Halle**  
Dienstleistungen im amtlichen Bereich: Hauptuntersuchungen, Abgasuntersuchungen, Änderungsabnahmen.  
Dienstleistungen als freiberufliche Sachverständige: Schadensgutachten, Fahrzeugbewertungen.  
Große Heide 5, Halle, Tel. 05201/828448  
www.kfz-pruefcenter.de  
Öffnungszeiten: 9-12 Uhr u. 15-17.30 Uhr. Andere Termine nach telefonischer Vereinbarung.



**Baxter Oncology**

**VERTRAUEN . . .** Vertrauen bedeutet, fest an etwas zu glauben. Glauben an die Menschen, die für Ihr Leben und mehr Lebensqualität kämpfen. Glauben an Medikamente. Und der Glaube versetzt bekanntlich Berge. **HOFFNUNG . . .** Hoffnung haben bedeutet, Perspektiven zu sehen. Und mit neuem Mut der Angst vor dem Tod entgegenzutreten. Hoffnung geben heißt, den Betroffenen diese Perspektiven zu zeigen. Und Ihnen die Chance auf ein lebenswertes Leben zu eröffnen. **VERANTWORTUNG . . .** Für Baxter Oncology bedeutet Verantwortung, den Menschen in den Mittelpunkt all unseres Wirkens zu stellen.

DEM LEBEN DIE HAND REICHEN

Baxter Oncology GmbH  
Kantstraße 2 · 33790 Halle/Westfalen · Telefon 05201 - 711 - 0  
Email: info@baxter-oncology.com · Internet: http://www.baxter.com

**Baxter**

# Wo ist Was in Halle

## Gaststätten · Restaurants · Hotels

### Schlemmerstuben

Halle Westfalen, Klingenhagen 6  
Telefon (0 52 01) 90 62  
Unser Restaurant bietet Speisen, Dienstag bis Samstag ab 18.00 Uhr geöffnet.  
„NEU“ Jeden Dienstag und Mittwoch Fischfilets - Geflügel - Fleisch frisch aus dem Rücherofen  
**Barbara-Keller**  
Bier, Weinkeller, Musik.  
Schauen Sie doch mal runter. Freitag und Samstag ab 21.00 Uhr geöffnet.

### Grill Alex

Ravensberger Straße 4, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 24 14  
Küche: Griechische und verschiedene ausländische Spezialitäten in reicher Auswahl auch zum Mitnehmen.  
Öffnungszeiten:  
Montag - Samstag 10.30 - 22.30 Uhr  
Sonn- und feiertags ab 16.00 Uhr

### Hermesburger Halle

Lange Straße 71, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 24 14  
Küche: Burger-Spezialitäten, Pizza, Döner, Salate, Fingerfood u.v.m.  
Öffnungszeiten: tägl. 11.00 - 24.00 Uhr

### Pizzeria Taormina da Donato

Kirchplatz 13, 33790 Halle Westfalen  
Tel.: (0 52 01) 1 67 52 Inh. Donato Zaza  
Küche: Italienische Imbiß-Spezialitäten wie Pizza, Nudeln und Salate.  
Geöffnet: Di. - Fr. 12.00 - 14.00 Uhr und 17.00 - 22.00 Uhr  
Sa., So. und Feiertag 17.00 - 22.00 Uhr  
Montag Ruhetag

### Bei Katharina

Lange Straße 21 · 33790 Halle Westfalen  
Telefon (0 52 01) 66 60 83  
Original griech. und intern. Gerichte.  
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen.  
Öffnungszeiten: Montag bis Samstag: 11.30 - 22.30 Uhr, Sonntag und Feiertag: 12.00 - 22.00 Uhr

### Restaurant Aphrodite

Lettow-Vorbeck-Str. 1 (0 52 01) 1 64 59  
Küche: Griechische Spezialitäten  
Di. - Sa. geöffnet von 18.00 bis 24.00 Uhr, sonntags zusätzlich von 12.00 bis 14.30 Uhr und 18.00 bis 24.00 Uhr  
Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)

### Taverne: Gemütliche Gastronomie mit Biergarten

Lange Straße 28 (B68) 33790 Halle/W.  
Telefon (0 52 01) 35 88  
Küche: Geflügelgerichte - Kleinigkeiten - Aufläufe - Fleischgerichte - Salate - Pizza - Pasta  
Mo. - Sa. geöffnet von 18.00 bis 01.00 Uhr, So. von 17.00 bis 01.00 Uhr,  
Küche bis 23.00 Uhr  
Alle Gerichte auch außer Haus!

### KÜNSKER GRILL

**Pizzeria da Domenico**  
Kreissstraße 17, 33790 Halle-Künsebeck  
Telefon (0 52 01) 7 33 13  
Italienische Küche: Pizzen, Pasta, Aufläufe, Salate und Imbiß-Gerichte.  
Öffnungszeiten: montags bis freitags 11.00 - 14.00 Uhr u. 17.00 - 22.00 Uhr, samstags u. sonntags 17.00 - 22.00 Uhr,  
Kein Ruhetag

### Restaurant Brune

Bahnhofstraße 10, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 24 06  
Familienfeiern mit Restaurantbetrieb  
Deutsche Spezialitäten  
Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 11.00 - 14.00 Uhr und 17.00 - 24.00 Uhr, Sa. + So. 11.00 - 14.00 und 18.00 - 24.00 Uhr,  
Dienstags Ruhetag  
Küche: Mittags und abends á la carte  
Spezialitäten: Westfälische Gerichte und frische Küche mit Ideen

### Gasthof Tatenhausen

Versmolder Straße 17 · 33790 Halle - Tatenhausen · Telefon (0 52 01) 33 21  
ist wegen Renovierungsarbeiten bis voraussichtlich Mai 2007 geschlossen. Ab sofort ist Ihr Ansprechpartner für Gasthof Tatenhausen Frau Renate Jürgensmann-Bülter.

**Gasthof Jäckel** · Inh. M. Marten  
Dürkoppstraße 8, Halle-Künsebeck  
Tel. (0 52 01) 971 33-0 u. Fax 971 33-55  
E-Mail: info@gasthof-jaeckel.de  
Internet: www.gasthof-jaeckel.de  
Das Haus für Festlichkeiten aller Art bis zu 300 Personen. Kegelbahn & Tennisplätze am Haus. Biergarten, Partyservice, Tagungsräume.

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Montag - Sonntag: 10.00 - 14.00 u. 16.30 - 23.00 Uhr  
Mittwoch: 16.00 - 23.00 Uhr  
Restaurantzeiten:  
Montag - Sonntag: 12.00 - 13.30 u. 18.00 - 22.00 Uhr, Mittwoch: 18.00 - 22.00 Uhr

### Landpension Dröge

Aschehoher Weg 72, Tel. (0 52 01) 8 73 33  
Küche: Gourmet-Frühstücks-Buffer und gutbürgerliche Küche in gehobener Qualität.  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7.00 - 10.30 Uhr und 17.00 - 22.00 Uhr, Samstag 8.00 - 10.30 und 17.00 - 22.00 Uhr, Sonntag 8.00 - 15.00 Uhr

### Beuken Schmied

Alleestraße 41 · 33790 Halle Westfalen  
Telefon (0 52 01) 51 11  
Selbstgebackener Kuchen und Brot, belegt mit Produkten aus der Hausschlachtung, Westfälischer Pickert und andere leckere Spezialitäten. Jetzt auch reichhaltige Auswahl an Frühstück von 8.30 - 12.00 Uhr.  
Öffnungszeiten:  
dienstags - samstags 14.00 - 19.00 Uhr  
sonntags 10.00 - 19.00 Uhr  
(10.00 - 13.00 Uhr Frühstücksbuffet mit Anmeldung) Bei Biergartenwetter bis 22.00 Uhr montags Ruhetag

### China Restaurant „Panda“

B68/Lange Straße 37 · Halle Westfalen (gegenüber Amtsgericht) 05201/106 32  
Küche: Original chinesische Spezialitäten  
Mittags-Menü-Angebote  
Öffnungszeiten: täglich 11.30-15.00 und 17.30 - 23.00 Uhr. Mittwoch Ruhetag  
Alle Gerichte auch außer Haus! Alle Speisen für Selbstabholer 10 % Rabatt (außer Mittagstisch).

### Gaststätte Kegler-Treff

Goebenstraße 1, 33790 Halle  
Tel. 0 52 01/66 37 72/Mobil 01 75-253 96 91  
Griechische und deutsche Küche  
Kegeln für Gruppen und jung und alt.  
Termine sind noch frei.  
Öffnungszeiten: täglich 16.00 bis 24.00 Uhr  
Donnerstags Ruhetag

### ROSSINI Gastronomie GmbH

Restaurant-Café-Weinhandel-Gastro- nomieservice.  
Eggeberger Str. 11, 33790 Halle/Westf.  
„wohl fühlen und genießen am Haller Golfplatz. Täglich von 10.00 - 24.00 Uhr geöffnet. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.gctw.de

### China Imbiß - „China Garten“

Der erste China-Imbiß in Halle, gegenüber der Kreissparkasse  
Bahnhofstraße 22 · 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 82 85 38  
Mittagsangebot: Di. - Sa. in der Zeit von 11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem Hauptgericht eine Frühlingsrolle oder eine chinesische Gulaschsuppe gratis.  
Öffnungszeiten:  
Täglich von 11.30 bis 14.30 und 17.00 bis 22.30 Uhr. Montag Ruhetag.

### Gasthaus Pallmeier

Bielefelder Straße 56, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 24 85  
Öffnungszeiten: Montag bis Samstag ab 17.30 Uhr, Sonntag von 11.30 bis 14.00 Uhr und ab 17.30 Uhr, Donnerstag Ruhetag, weitere Termine nach Vereinbarung  
Küche: frisches, regionales Küchenangebot, Spezialitäten-Wochen, Räumlichkeiten für Feiern und Veranstaltungen aller Art

### La Rustica - Bringdienst

Lange Straße 57, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 66 70 66  
Küche: italienische Spezialitäten, Pizza, Salate, Nudeln, Fisch, Geflügel u. Fleisch.  
Öffnungszeiten: täglich 11.30 - 14.30 und 17.30 - 22.00 Uhr - kein Ruhetag  
www.larustica-bringdienst.de

### Jasmin Pizza Grill · Lieferservice

Am Alten Marktplatz 5, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 73 68 73  
Internationale Spezialitäten: Baguette, Pizza, Schnitzel, Salate, Nudeln, Fleischgerichte, Grillspezialitäten, gefüllte Rollo, Aufläufe, TexMex.  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 11.30 - 14.30 und 17.00 - 23.00 Uhr.  
Sa., So. und Feiertage 13.00 - 23.00 Uhr.  
Alle Gerichte auch außer Haus. Lieferservice in der Halle Innenstadt frei Haus.

### Gaststätte Gerhold's

Alte Dorfstraße 3, 33790 Halle-Hörste  
Telefon (0 52 01) 24 42  
7 Biersorten vom Fass, Cocktails.  
Küche: Pizza, Salate, Aufläufe, Fleischgerichte, Tex-Mex.  
Alle Gerichte auch außer Haus. Sonntags von 10.00 bis 14.00 Uhr großes Frühstücksbuffet all inclusive p.P. 9,90,- € (ab 12.00 Uhr Mittagstisch) Von Mai bis Oktober großer gemütlicher Biergarten.

### Minigolf-Park Künsebeck

Kalkstraße 1 · 33790 Halle-Künsebeck  
Telefon (0 52 01) 7 06 66  
Billard, Dart, Minigolf, Pit-Pat, Biergarten  
Lecker, lecker... alles vom Künsebecker: Schnitzelspezialitäten, Suppen, Imbißgerichte, Salate und vieles mehr.  
Di.-Sa. 12.00-23.00, So. 10.00-23.00 Uhr,  
Montag Ruhetag

### Imbiß am Gartnischen Weg

Reinhard Sommer · Gartnischer Weg 166  
33790 Halle/W. · Telefon (0 52 01) 73 45 72  
Imbißspezialitäten und mehr.  
Montags bis freitags 7.30 bis 18.00 Uhr  
Samstags 11.00 bis 14.00 Uhr

### City Grill Schnellrestaurant

Goebenstraße 1 · 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 66 40 74  
Internationale Imbiß-Spezialitäten und Pizza-Döner-Taxi

### Café und Schankwirtschaft Lefelmann

Casumer Straße 1  
33775 Versmold-Boockhorst  
Telefon 0 54 23 - 68 58  
Öffnungszeiten: Samstag von 14.00 bis 18.00, Sonntag von 10.00 bis 18.00 Uhr,  
Sonntag Frühstücksbuffet von 10.00 bis 13.00 Uhr, Mo. bis Fr. nach Absprache

### Café am Rathaus

Ravensberger Straße 4, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 66 41 88  
Reichhaltiges Frühstück, selbstgebackene Kuchen und Torten, Kaffeespezialitäten, frischgebackene, reich belegte Baguettes, große Salate u.v.m. Gemütlicher Biergarten unter Akazienbäumen.  
Öffnungszeiten: 1.10.-30.04. täglich von 8.00 - 18.00 Uhr, 1.5. - 30.9. von 8.00 - 20.00 Uhr und Samstags ab 9.30 Uhr

### Da Peppe Pizzeria und Imbiß

Alleestraße 34, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 66 99 04  
Original Steinofen-Pizzen, Pasta, Salate und vieles Leckeres mehr  
Lieferservice - Partyservice  
Öffnungszeiten: täglich von 11.00 bis 14.00 Uhr und 17.00 bis 22.00 Uhr, Samstag 17.00 bis 22.00 Uhr, Sonn- und Feiertag 17.00 bis 22.00 Uhr

### Gasthof „Rundheide“

Rundheide 8, 33790 Halle-Kölkebeck  
Telefon (0 54 23) 94 50 20  
Inh. Heinrich Hawerkamp  
Öffnungszeiten: täglich ab 17.00 Uhr  
Sonntag Mittagstisch 11.00 - 14.00 Uhr  
Donnerstag Ruhetag  
Familienfeiern und Gesellschaften von 10 bis 120 Personen nach Vereinbarung  
Fremdenzimmer, Kegelbahn und Biergarten - gut bürgerliche Küche -

### Landgasthof Pappelkrug

Familie Haskenhoff  
Pappelstr. 4, 33790 Halle-Künsebeck  
Telefon (0 52 01) 74 79  
Westfälische Küche mit mediterranen Einflüssen. Großer Biergarten

### Eiscafé Ceotto

Ronchinplatz 1, 33790 Halle Westfalen  
Telefon (0 52 01) 1 07 44  
Eisenden von feinsten Qualität in gemütlicher Atmosphäre.

### Eiscafé La Stazione

Bahnhofstraße 40, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 66 51 81  
Über 100 verschiedene Kunstwerke aus Eis

### Maria's Grill-Taverne

Hauptstraße 1 · 33790 Halle-Künsebeck  
Telefon (0 52 01) 7 01 51  
Küche: Griechische Spezialitäten und Imbißgerichte. Öffnungszeiten: Täglich von 11.30 bis 14.40 und 17.30-23.00 Uhr, Dienstag Ruhetag

### Bistro Le Gog, Lettow-Vorbeck-Straße 1

Café-Bistro mit reichhaltiger Speisekarte, Snacks, Griechischen Spezialitäten und Biergarten  
Öffnungszeiten: Mo. - Do, 16.00 - 2.00 Uhr, Fr. 16.00 - 5.00 Uhr, Sa. 11.00 - 5.00 Uhr, So. 11.00 - 2.00 Uhr

### Chaplin's Restaurant und Biergarten

Kölkebecker Str. 54 · 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 73 50 95  
www.chaplins-restaurant.de  
Gut bürgerliche Küche mit Pfiff zum Ambiente der 20er Jahre.  
Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag ab 17.00 Uhr, Sonntag ab 12.00 Uhr mit günstigem Sonntags-3-Gang-Menü für nur 9.99 und ab 14.00 Uhr Kuchenbuffet

## Hotels

### Hotel-Restaurant Buchenkrug

Osnabrücker Straße 52, 33790 Halle  
Tel. (0 52 01) 25 26, Fax 66 29 96  
info@buchenkrug.de  
16 moderne Einzel- und Doppelzimmer durchgehend warme Küche, täglich Frühstücksbuffet, Mo. - Fr. Mittagstisch.  
Öffnungszeiten: täglich ab 6.00 Uhr  
Kein Ruhetag

### Hotel St. Georg Garni

Internet: www.sanktgeorghotel.de  
E-mail: sanktgeorghotel@gelnet.net  
Winebrockstraße 2, 33790 Halle  
Tel. (0 52 01) 8 10 40, Fax 8 10 41 32  
Zentral, aber sehr ruhig gelegen.  
27 modernisierte Raucher- und Nichtraucherzimmer (auch behindertengerecht) mit allem Komfort.  
Üppiges Frühstücksbuffet mit reichhaltiger Auswahl. Kein Ruhetag.  
W-Lan kostenlos in allen Zimmern!

### Hotel Hollmann

Inhaber: Antje Siekendiek  
Alleestraße 20, 33790 Halle Westfalen  
Telefon (0 52 01) 81 180, Fax 81 18 31  
37 moderne Hotelzimmer, Appartements, Fahrstuhl, behindertengerecht.  
Kein Ruhetag, Sonntags Langschläfer-Frühstück bis 12.30 Uhr

### Restaurant Hollmann

Inhaber: Nada und Fekrit Dedic  
Telefon (0 52 01) 81 1840  
Alleestraße 20, 33790 Halle Westfalen  
Gemütliche Restauranträume bis 70 Personen, Seminarraum bis 35 Personen, Biergarten. Frische gutbürgerliche Küche mit regionalen und saisonalen Spezialitäten. Mittags Tagesgericht.  
Öffnungszeiten: täglich 11.30 - 14.00 und 17.30 - 22.00 Uhr. Kein Ruhetag.

**Gasthof Jäckel** · Inh. M. Marten  
Dürkoppstraße 8, Halle-Künsebeck  
Tel. (0 52 01) 971 33-0 u. Fax 971 33-55  
E-Mail: info@gasthof-jaeckel.de  
Internet: www.gasthof-jaeckel.de  
Modern eingerichtete Hotelzimmer, Fahrstuhl, behindertengerecht.

### GERRY WEBER SPORTPARK HOTEL

Weststraße 16, 33790 Halle/Westfalen  
**Restaurant La Fontana**  
• Kulinarische Klassiker  
• Front Cooking jeden Freitag  
• Candle Light Dinner jeden Samstag  
• Familien Brunch Buffet jeden Sonntag  
• ... und außer Haus Catering

### Wellness & Beauty

• Tageseintritt 14 Euro  
• außergewöhnliche Pool- & Saunalandschaft  
• Wellness & Beauty für Sie und Ihn  
• Original La Stone Therapy  
• Öffnungszeiten 9.00 bis 22.00 Uhr

### GERRY WEBER Sportpark Hotel

• 101 Zimmer und fünf Suiten  
• acht Veranstaltungsräume  
• Speiker & Palmengarten  
• Seeterrasse  
Telefon (0 52 01) 899-0  
Telefax (0 52 01) 899-440  
Email: infohotel@sportparkhotel.de  
www.gerryweber-sportparkhotel.de

# KLEINANZEIGEN

## Dienstleistungen

### Stoffe im Trend-

Ihr Atelier für Textilgestaltung und **NADEL & FADEN**

Änderungsschneiderei und Dekorationsnäherei, **Rosenstr. 11**

Ihre Adresse für Kinder-, Oberbekleidungs- und Dekostoffe, für Nähzubehör, sowie für Änderungen und Reparaturen Ihrer Kleidung und Wäsche. **Telefon 0 52 01/81 91 51**

**Nähmaschinen-Reparaturen** alle Fabrikate. Bruno Fliege, Am Laibach 22, Halle, Tel. 0 52 01/34 60

### Änderungsschneiderei **Branca Jancovic**

Änderungen aller Art (auch Leder) geöffnet Mo.10 - 13 Uhr u.15-18 Uhr Di.-Sa. 10 -14.30 Uhr Gartenstr. 34, Tel. 0 52 01/1 04 86

**Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad** und Eventausstattungen! Ihre Gäste erwarten von Ihnen immer wieder etwas neues für Ihre Weihnachtsfeiern, Geburtstage, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie ihnen diesen Wunsch. Wir vermieten Eventausstattungen, Neonthecken, Neonflaschensäulen, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schluckkegelbahnen, Discos, Karaokeanlagen, mit und ohne Disc-Jockeys. Info unter TMT-Verleih 0171/4594931 oder www.backbo.de

**Angst? Probleme? Depressionen?** Wohin damit? Rufen Sie die Telefonmission an. Heukelbach Deutschlandweit (01 80/5 64 77 46) an! Tag und Nacht erreichbar! Jeden Freitag ein neues Thema!

**Jeden Sonntag ab 9.00 Uhr** Frühstücksbuffet in Niedersachsen. Wurst-, Fisch- und Käseplatten, Rührei, Bacon, Würstchen, Obst, Müsli, Marmelade, Dessert und mehr... Mit Orangensaft und warmen Getränken alles incl. 9,50 . Wo: Bäckerbörse, 49219 Glandorf, Johannisstraße 15, www.backbo.de Reservierung unter 0 54 26/21 63

Fliesenfachbetrieb – Verlegung und Sanierung – preisgünstig Steinhausen, Telefon 05204/995847

**Kontaktlinsen nonstop - bis zu 30 Tage und Nächte!** Info: **optik böckstiegel 0 52 01/23 97**

**PLANWAGENFAHRTEN** Telefon (0 52 47) 44 61

**Nachhilfeunterricht in allen** Schulfächern, LRS/Dyskalkulie-Förderung. Private Sprachkurse; Ausbildungsbegleitende Hilfen. **Transfair** Telefon 05201/85998-0

**Putze** Ihre Fenster. Preiswert und gut. Tel. 0 52 04/ 8 03 50 ab 14 Uhr

**Nageldesign, R. Finkeldey,** Rierkstraße 12, 33790 Halle, Telefon 05201/ 66 40 56. Termine nach Vereinbarung. Mobil 01 71 - 8 71 32 86

**Änderungsschneiderei und Dekorationsnäherei Andrea Knehans** Heinrichstraße 11, 33790 Halle-Hesseln, Telefon 0 52 01/1 04 56

**Kindergeburtstag!** Erleben Sie ihn auf unserem Bauernhof, Hof Brune Borgholzhausen Bahnhof. Telefon 0 54 25/3 04 • www.hof-brune.de

### DJ-D. - der Oldie-DJ -

Machen Sie Ihre Feier musikalisch zum Erfolg, denn ich spiele Musik zur Unterhaltung und zum Tanz, wie Sie und Ihre Gäste es sich wünschen. Kontakt: Tel. 0 52 01/24 59

**Räume zum Wohlfühlen** – gestaltet der Haller Parkettservice. Jetzt beraten lassen: 0 52 01/66 59 96 www.Haller-Parkettservice.de

### Haller Gesundheitsoase

Lassen Sie sich hier im Hause durch eine **Fußreflexzonenanwendung** oder eine **heilenergetische Behandlung** verwöhnen. Kontakt und Terminabsprachen: Maria Niemeyer-Blank ☎ 0 52 01/1 66 73

### Klaviergalerie im Kirchspiel

Matthias Brokamp Klaviere, neu und gebraucht, gebrauchte Flügel, Klavierstimmungen Telefon (0 52 47) 23 05. www.Klaviere-Brokamp.de

Auch das ist möglich in der **Haller Gesundheitsoase:** Beratung und Therapie mit **Bachblüten** und anderen **Blütenessenzen.** Vorherige Anmeldung unter ☎ 0 52 01/1 66 73

**Gardinservice Riewe:** Beraten, ausmessen, nähen, dekorieren. Auch Ihre Polstermöbel beziehen wir neu. Besuchen Sie unseren Ebay-Shop „gardinenundgeschenke“ Telefon 0 52 47/ 58 79

**Handwerker für alle Fälle:** Umzugshilfe m. LKW, Renovierungen, Verlegen von Laminat und Parkett, Trockenbau, Schleifen von Holzfußböden, Entrümpelung u.v.m. auf Nachfrage. Telefon 05204/888340 oder 0160/5920519 (Rückruf!)

**Musikinstrumente - Noten**



*Musica*

Tel: 05424/213411

Verkauf und Verleih von Streichinstrumenten

**Bad Rothenfelde**  
Salinen-Center

Siliconfugen sind preiswerter als Sie glauben! Z.B. ein Badezimmer mit 29 m Siliconfugen, 10 mm breit, kostet inkl. MwSt. nur 125,04 Euro. Sauber ausgeführt mit bestem und richtigem Material.

**Zeitbombe im Bad!** Schimmelfugen sehen nicht nur unästhetisch aus, sie können auch Allergien oder Krankheiten auslösen! Lösen Sie sich besser vorher von diesen eventuell mit falschem Silicon ausgeführten Fugen. Eine Duschkabine innen sanieren kostet im Schnitt inkl. MwSt. nur 85,- Euro.

Sie möchten Ihre Siliconfugen wirklich selber machen? Oder kennen jemand, der das schon mal gemacht hat? Kein Problem, wir sanieren auch Fugen. Nur richtige Ausführung und gutes, richtiges Silicon helfen, langfristig Schimmelfugen oder Abriss zu verhindern.

In Ausnahmefällen können die Preise kleiner oder größer sein. In Ausnahmefällen kann auch Schimmel oder Abriss geschehen.

**UKS - Uwe Kordbarlag, Profi seit über 22 Jahren!** **0 52 04/92 09 34 • 0 171 - 3 65 79 01**

### Blitz Bügel Service mitten in Halle

Preiswert und schnell, kostenlos Bring- und Abholservice. **Telefon 05201/9261**

Ambulante medizinische Fußpflege und Fußreflexzonen-Massage, Termine nach Vereinbarung unter Tel. 05201/665691 oder 0160/8285666

Nehmen Sie sich eine halbe Stunde Zeit für Ihre Gesundheit und kommen Sie vital und schlank durch den Winter. Holen Sie sich einen Termin für Ihre persönliche Wellnessanalyse. Anja Tischler 05204/925522

### Fußpflege Mobil

#### Gabriele Meyer

• medizinische Fußpflege • Hühneraugen-Druckstellen-Behandlung • Pediküre • kleine Fußmassage • Maniküre  
Bussardstraße 7 • 33790 Halle  
**Telefon: 01 74 - 6 67 63 06**

## TIERMARKT

### • Zierfisch-Lagune •

Kleine Diskusfische in mehreren Farben vorrätig. 33790 Halle, Lange Straße 40 **Telefon 0 52 01/91 06**

### o-fell-o Der Hundesalon mit Herz

Marion Baur, Babenhauser Str. 338 33619 Bielefeld-Dornberg **Telefon 05 21/9 11 70 35**

Günstiger Offenstall mit Weide in Halle für ca. 2-3 Pferde/Ponys. Modalitäten und Pacht VS. **Telefon 0163 9854777**

### Schildkrötenbabys (geboren 2006)

aus eigener Zucht an liebevolle Familien abzugeben. Für weitere Informationen melden Sie sich doch bitte bei mir. **Telefon 05746/456**

## HAUS & GARTEN

### Wasser ist teuer!

Wir zeigen Ihnen gerne den Weg zu Ihrem eigenen Brunnen. Für Gärten und Hauswasserversorgung. **P+K Brunnenbau 0 52 04/71 89 0. 0172/ 4 21 31 13**

### Gartenbau Alfred Eich übernimmt für Sie

- Gartenplanung, Pflege
- Gehölzschnitt
- Neuanpflanzungen, Rodungen
- Platten- und Pflasterarbeiten
- Teiche
- Pergolen, Zäune
- Baumfällungen usw.

**Telefon (0 52 01) 59 15**

### ANBAU, UMBAU, NEUBAU.....

Bauträgerbüro übernimmt preiswert die komplette Planung Ihres Bauvorhabens einschliesslich Statik, Schall- und Wärmeschutznachweis zum Festpreis.

Lassen Sie sich kostenlos und unverbindlich ein Angebot machen. **A. KLEIN BAUTRÄGER GMBH**

D-33803 Steinhagen  
Schweriner Straße 21  
Tel. 0 52 04/31 51  
Fax 0 52 04/8 06 28  
info@Bautraeger-Steinhagen.de

### Regenwasser-Nutzungsanlagen

Tanks, Filter, Pumpen und Zubehör. Erdtanks ab 2.000 Liter. Regensäulen ab 1.000 Liter zum Aufstellen im Freien. Beregnungsanlagen Regner und Schläuche für Landwirtschaft, Gartenbau und Landschaftsgärtner.

**Technischer Handel**  
**DIETER KREISHERR**  
**Halle, Telefon (0 52 01) 77 86**

### BAUMASCHINENVERLEIH, ERD- UND LANDSCHAFTSBAU GERDES,

Minibagger (1,4 t u. 5,0 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse und vieles mehr. Alle Geräte auch mit Mann. Ausführungen aller Pflasterarbeiten zu fairen Preisen. 33790 Halle, Wertherstr. 93, **Telefon 0 52 01/73 48 38 oder mobil 01 71-744 03 42 o. 01 60-90 95 54 41**

Rhabarberpflanzen zu verkaufen. **Telefon 05201/2532**

## STELLENGESUCHE

Suche Putzstelle (privat) in Halle und Umgebung ab sofort. **Telefon 05201/5175**

Suche Putzstelle (privat) in Halle-Künsebeck ab sofort. **Telefon 0175-1454254**

Suche Putzstelle dienstags ca. 2 Std. ab 11.00 Uhr. **Telefon 05201/16045**

Examierte Pflegekraft sucht 400€-Job als Nachtwache. **Telefon 0177 1912372**

Möchte liebe alte Dame betreuen, die den Anforderungen des täglichen Lebens alleine nicht mehr gewachsen ist, sich aber noch zu jung fühlt, um ins Altenheim zu gehen. Langjährige Erfahrung vorhanden. **Telefon 05424/221892**

IMMOBILIEN

Immobilien in Halle.....

- Einfamilienhäuser
- Doppelhäuser
- Reihenhäuser
- Eigentumswohnungen
- Mehrfamilienhäuser
- Büro- und Geschäftshäuser
- Gewerbliche Bauten
- Grundstücke
- Vermietungen

Information durch:  
**A. KLEIN BAUTRÄGER GMBH**  
 Schweriner Straße 21  
 D-33803 Steinhagen  
 Tel. 05204-3151  
 Fax 05204-80628  
 info@Bautraeger-Steinhagen.de

Massiv-Wohnhäuser.....

in bewährter, solider Ausführung, ansprechende Architektur. Rohbau, Ausbaubaus oder Schlüsselfertige Erstellung. Lassen Sie sich kostenlos und unverbindlich ein Angebot machen!

**A. KLEIN BAUTRÄGER GMBH**  
 Schweriner Straße 21  
 D-33803 Steinhagen  
 Tel. 05204-3151  
 Fax 05204-80628  
 info@Bautraeger-Steinhagen.de

Dame (60 J.) sucht in Halle eine Wohnung, 3 ZKBB, Garage o. Carport. TB 142

Halle, 2 1/2 Zimmer, 87 qm, Küche, Bad, Gäste-WC, im Erdgeschoss mit Terrasse, Garten, Tierhaltung u. Carport möglich, ländlich im 2-Familienhaus zum 1.3.09 an alleinstehende Frau oder Paar, möglichst Nichtraucher, zu vermieten. Telefon 0177-1912372

Halle, 3 ZKB, Terrasse, KM 490,00 €, ca. 83 m², Garage 32,- €, 1,5 MM + Mwst. Courtage  
 015156904118 Ab Mo. 05201/859421  
 vivalog immobilien & mehr

Halle, Gewerbefläche f. Büro o. Kanzlei, ca. 107 m², KM 856,- € + NK, 1,5 MM + Mwst. Courtage  
 015156904118 Ab Mo. 05201/859421  
 vivalog immobilien & mehr

Borgholz., 3 ZKB, Gartennutzung, ca. 100 m², KM 425,00 € + NK, 1,5 MM + Mwst. Courtage  
 015156904118 Ab Mo. 05201/859421  
 vivalog immobilien & mehr

Halle, 2 ZKB, Terrasse, KM 345,00 €, ca. 58 m², Tiefgarage, 1,5 MM + Mwst. Courtage  
 015156904118 Ab Mo. 05201/859421  
 vivalog immobilien & mehr

Brockhagen, 2 ZKBB, Loggia, KM 400,00 €, ca. 76 m², Stellplatz, 1,5 MM + Mwst. Courtage  
 015156904118 Ab Mo. 05201/859421  
 vivalog immobilien & mehr

Halle, RH., KM 700,00 €, ca. 140 m², 3 Bäder, Wintergarten, Carport, 1,5 MM + Mwst. Courtage  
 015156904118 Ab Mo. 05201/859421  
 vivalog immobilien & mehr

Fraub, 60 J. sucht in Halle (Stadt) 2 ZKBB/DG ca. 45-50 qm bis 350,- € warm. Ohne Einbauküche.  
 Telefon 01 75-1 56 45 13

**An alle Eigentümer**  
 Wir bieten Ihnen eine individuelle Betreuung in:  
 - Hausverwaltung  
 - Eigentumsverwaltung  
 - Betriebskostenabrechnung  
 zur Übergabe an Steuerberater im DATEV Export Format, Heizkostenabrechnung.  
 Anfragen:  
 T. Knoop  
**Immobilienverwaltungs GmbH**  
 Alte Dorfstraße 11  
 33790 Halle-Hörste  
 Telefon (0 52 01) 66 85 64  
 Telefax 66 85 65  
 www.knoop-immobilien.de

2 ZKB OG im 9-FH in Halle, 40,6 m², KM 230,00 EUR, ab sofort oder später zu vermieten, keine Prov./Kaut. Hauswart Telefon: 05201/9219

4 ZKB EG im 6-FH in Halle, 78,04 m², KM 380,00 EUR, EP 16,00 ab sofort oder später zu vermieten, keine Prov./Kaut. Hauswart Telefon: 05201/9219

3 ZKB DG im 4-FH in Versmold-Bockhorst, 64,00 m², Gartenanteil, KM 280,00 EUR, Garage 23,00 ab sofort oder später zu vermieten, keine Prov./Kaut. Mombassa GmbH Telefon 05201/252700-0

Halle, Nähe Ortskern, 3 ZKB, 71 m², EG, Carport, Terrasse mit Garten, KM 420,- € ab 97.05.2007 zu vermieten. TB 143

Vermiete in Halle 2 Zi. mit Bad möbliert im DG, 260,- € warm. Gerne Wochenendfahrer. Tel.: 05201/734999

Sonnige Wohnung/Eigentumsanteil, ca. 100 m², mit großem Südbalkon im 2-Familienhaus im Zentrum von Halle zu verkaufen, evtl. zu vermieten. Telefon oder SMS an 0172-1555172

Zuverlässige 19-jährige Azubiene bei Gerry Weber (NR) sucht zum 1.7. oder später, in Halle oder nächster Umgebung, günstige 2 ZKB. Gerne mit möblierter Küche und Balkon, sowie W-Lan-Möglichkeit. Kontakt: Tel. 05235/6206 ab 18 Uhr

**Single-Wohnung mit Blick über Halle** zu verkaufen, ruhige Wohnlage: 42 m², 2 Zi., Kü., Bad, sonniger Balkon, Keller, Kfz-Abstellplatz, WaschmaschKeller, Bauj. 1994, 10 Gehmin. bis Zentr., provisionsfrei von Privat. Preis VHS.  
**Telefon 05201/664298**

**Schöne 118 m² DG-Altbauwohnung in Halle**, großz. Schnitt, 4 Zi., Wohnkü., gr. Diele, Bad, Gäste-WC, plus Büro oder Gä.-Zimmer, (ideal f. Selbständige), Keller, große 30 m² Garage/Lager, Terrasse im Gartenteil. KM 490,- €, NK ca. 180,- €. Frei ab April 07.  
**Telefon 0171 3093622**

**2 Zi., Kü., Bad, Balkon, DG Whg. Halle**, zu vermieten. Balkon, Keller, Stellplatz auf Wunsch, Einbauküche, zentral gelegen. KM 295,- €, NK ca. 55,- €. Frei ab April 07.  
**Telefon 0160 98031472**

43 m² Büroräume einschl. anteiliger Nebenräume ab 01.03.2007 in Halle (Westf.) zu vermieten. TB 144

Komfortable DG-Wohnung in ruhiger Wohnlage von Halle. 2 Zimmer, Küche, Bad m. W+D, 64 m², überd. großer Südbalkon, Keller, Stellplatz, Fahrradraum u. sonst. Nebenräume, ab 1.6. frei. KM 403,- €, NK + Kt. Tel. 05201/2198. Eine Besichtigung lohnt sich.

RMH in Halle sucht neuen Nachmieter. 5 Zi., Küche, Bad + 2 WC, Garten u. Garage. 610,- € kalt. Tel. 05201/7489 oder 0174-7784971

3 ZKBB, Carport, Küche vorh., Bad mit Dusche, + Wanne, 85 m², zentrumsnah, sofort frei. KM 400,- € + NK, Tel. 05201/9283

**Hochw. 2 FH in Halle/W.**, BJ 1991, ca. 540 m² Grdst., ca. 188 m² Wfl. gesamt, 2 x 3 ZKB, Gäste-WC, Terrasse u. Balk., Doppelgarage, Kamin, Keller mit Partyraum, Sprossenfenst., Klinker hell, DG vermietet f. 485,- € monatl., **KP 305 T€** zzgl. 3,57 % Käufercourt. **Das Haus 05206/969501**

**Gepflegte ETW v. privat!** 3 ZKB, 77 m², EG mit Loggia, neuwert. Heizung, Garage, ruhige Lage. 75.000,- € VHB, Tel. 05201/730314

Berufstätiges Paar mit 2 Katzen sucht kl. Haus, Kotten, Einliegerwohnung od. separate Wohnung im Anbau bis 500,- € KM. 05204/921226 oder 0173-3856956

**Südhang Teutoburger Wald:** Helle 2 ZKB (D+W), ca. 54 qm, Balkon, Stellplatz PKW, an alleinstehende Person, möglichst Nichtraucherin, ab 01.04.07 zu vermieten. Telefon 05201/10567 oder 2626

FERIENWOHNUNGEN

**Ferienwohnungsvermietung Th. Maßmann**  
 www.alanyaurlaub.de  
 Alanya Türkei, Mieten und überwintern zu günstigen Preisen. Deutscher Besitzer in Alanya vor Ort. Telefon 0090/537299863

**Cuxhaven-Sahlenb.**, 3 FeWo f. 1-6 P., strandnah, modern, VS/NS ab 32,- € HS ab 37,- €  
 Tel. 04921/21605, Fax 04921/918670

**Osterferien auf Fehmarn:** neues komf. Ferienhaus f. 2-6 Pers. frei, 3 Schlafz., 2 Bäder, Spül., SAT-TV, Fahrräder, kl. Garten, Hausprospekt., Telefon 05245/2526

HAUSHALT & MÖBEL

**Ankauf A-Z** von alten Ansichtskarten bis Zylinder etc.  
 Antik-Trödel Wolfgang Spengemann  
 Telefon 05201/10347

**Achtung!** Hallo Teppichliebhaber! Wir führen durch: Verkauf, Reparatur und Reinigung aller Art von **Orient-Teppichen**. Telefon: 05 21/17 78 63 Privat: 05 201/168 78

Eichenholzbett, 1x2 m, seniorenrecht, neuwertig, 2 Nachtschränke, sehr gute, fast neue Matratze, hochwertiges Lattenrost, VHS 200,- € Bild als E-Post möglich.  
 Telefon 0172 7719551

Haushaltsauflösung am Sonntag, 04.03.07 von 11-17 Uhr in Halle, Grüner Weg 8, Tel. 0162 4958636

STELLENANGEBOTE

Das Maklerteam vom **Wirtschaftsdienst Halle** sucht

- **Außendienstmitarbeiter** mit Vorkenntnissen (Termine werden gestellt)
- **Terminierdamen**, flexible Zeiteinteilung (400,- € Basis)  
 Info Telefon 0 52 01 / 84 97 22

Hilfe, ich erstickte in Arbeit und brauche dringend Unterstützung.  
 www.erfolg-von-zuhause.com

VERSCHIEDENES

**Heimatliteratur, alles in Wort und Bild, Minden-Ravensberg**, von und über Margarete Windthorst, sowie Bücher aller Gebiete kauft **Antiquariat J. Reinhardt**, Gegr. 1949, Inh. Paul E. Erdlen, Ankauf-Beratung - Schätzung - Verkauf, **Bredenstraße 15, 33790 Halle Westf.** ☎ (052 01) 66 53 93, **Telefax (052 01) 66 53 03**. Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

**Suche im Ankauf** alles Schöne und Alte aus Papier, z.B.  
 ● alte Bücher  
 ● alte Ansichtskarten  
 ● Urkunden  
 Telefon: 0 52 01 / 25 85

**Hofflohmart jeden 1. + 3. Samstag im Monat. Wir verkaufen alles, was Sie erwerben können. Schauen sie einmal vorbei. Halle-Bokel, Ernteweg 30, Telefon 0 52 01 / 97 33.**

Gesundheit kann man essen...  
**Wachteleier erhöhen die Vitalität und sorgen für Ihr Wohlbefinden**  
 WACHTELZUCHT ANNE KLEIN  
 33803 Steinhagen, Schweriner Str. 21  
 Tel. 05204/3151 Mobil 01779588733

**Flohmarkt mit Flair, Infos ☎ 05246-8494**  
**So. 11.03.** Graute Parkplatz, Veri-Kaunitz  
**So. 25.03.** großer Antik- und Trödelmarkt im Veranstaltungszelt u. auf dem Außengelände der **Pott's Brauerei** in Oelde, direkt an der A2

Geschlachtete u. lebende Kaninchen günstig zu verkaufen.  
 Telefon 05201/25 32

FAHRZEUGE

Original „Schwalbe“ zu verkaufen. Farbe: Blau, sehr guter Zustand. Preis: VHS. Telefon 05201/5300 ab 16.00 Uhr

**Haller Willem**  
 das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle  
**Vogler Druck GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 4  
 33790 Halle/Westfalen  
 Telefon (05201) 66181-0  
 Telefax (05201) 66181-29  
 E-mail: hallerwillem@lohmeyer.net

**Veranstaltungen unserer Katholischen Kirchengemeinde:**

- 1. Spiel- und Krabbelgruppen**  
im Alter von 6 Monaten bis 3 Jahren in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu Kirche, Schulstr. 16.  
Ansprechpartnerinnen:  
Donnerstags 10.00 - 12.00 Uhr Frau Marietheres Lechner, Tel. 66 74 84
- 2. Messdienergruppe**  
für Jungen und Mädchen nach der Erstkommunion:  
Treffen jeden 1. Dienstag im Monat um 18.30 Uhr im Gemeindezentrum OASE  
Ansprechpartner: Bernadette Clermont, Tel. 85 95 59
- 3. Erstkommunionkinder** (Kinder des 3. Schuljahres)  
Jährlich nach den Sommerferien bis zur Erstkommunion im Mai.
- 4. Firmvorbereitung** (Jungen und Mädchen des 9.+10. Schuljahres), alle 2 Jahre.
- 5. Kolpingfamilie im Bezirksverband Halle**  
Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarrnachrichten, der Presse, auf Plakaten und im Kolpingprogramm, das in der Kirche ausliegt.  
Ansprechpartner: Willi Berheide, Tel. 2595
- 6. Kolpingsportgruppe**  
Wirbelsäulengymnastik nach Musik, Rückenschule (von Dr. Stein), Kräftigungsgymnastik, Zirkeltraining, Konditionstraining, Ballspiele, Fahrradtouren im Sommer. Treff ist jeden Donnerstag von 20 - 21 Uhr (Frauen) und von 20 - 22 Uhr (Männer) im Gymnastikraum und in der Sporthalle II des Kreisgymnasiums.  
Ansprechpartner: Karlheinz Koppers, Tel. 96 03
- 7. Seniorengruppe „Treffpunkt“**  
Jeden letzten Montag im Monat sind Treffen zu unterschiedlichen Themen in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu Kirche. Einmal jährlich findet ein größere Ausflug statt. Beginn ist jeweils um 15.00 Uhr mit einer Eucharistiefeier.  
Ansprechpartnerin: Frau Christa Siemens, Tel.: 84 99 84
- 8. Frauengemeinschaft Halle/Werther**  
Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarrnachrichten, der Presse, auf Plakaten und im Halbjahresprogramm, das in der Kirche ausliegt.  
Ansprechpartnerin: Frau Ulrike Schütze, Tel. 66 55 03
- 9. Monatliches Frauenfrühstück**  
Jeden 2. Donnerstag im Monat in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu Kirche, Schulstr. 16.  
Ansprechpartnerin: Frau Ursula Lempelius, Tel. 1 06 86.
- 10. Weltgebetstag**  
An jedem 1. Freitag im März um 16.00 Uhr internationaler Weltgebetstag der Frauen, zu dem auch Männer eingeladen sind. Vorbereitungstreffen entnehmen Sie bitte der Presse.  
Ansprechpartner: Frau Inge Clausen, Tel.: 30 31 und Frau Magdalene Tenkhoff, Tel.: 84 93 70
- 11. Ökumenischer „Eine-Welt-Kreis“ Halle/Werther**  
Informationsarbeit, Aktionen und Veranstaltungen zu Themen sozialer Gerechtigkeit. Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarrnachrichten, der Presse, und auf Plakate.  
Ansprechpartnerin: Frau Ursula Lempelius, Tel. 1 06 86
- 12. Caritas**  
Hilfe und Unterstützung für Einzelne und Familien in Notlagen. Die Treffen der Caritaskonferenz (Gruppe aller Mitarbeiterinnen) finden nach Vereinbarung statt.  
Ansprechpartnerin: Frau Renate Beck, Tel.: 53 48
- 13. Gospelchor GAM („Gospel And More“)**  
Gospels, Spirituals, afrikanische Lieder und Gesänge vieler weiterer Kulturen und Nationen bilden das Repertoire dieses Chores, der sich 14tägig donnerstags um 20.00 Uhr in der OASE trifft.
- 14. Familienkreise**  
Verschiedene Familienkreise treffen sich zu gemeinsamen Gesprächen und Aktionen, meist in den Häusern der Familien.
- 15. Kindertagesstätte Herz-Jesu**  
Gartenstr. 27, Halle. Leitung: z. zt. vakant, Tel.: 81 13 17
- 16. Eucharistiefeiern**  
In der Woche: Dienstags 19.00 Uhr in der Herz-Jesu Kirche Halle, Donnerstags 9.00 Uhr in der Kapelle des Marienheims und Freitags 9.00 Uhr in der Herz-Jesu Kirche Halle.  
Samstags: jeden Samstag um 17.00 Uhr in der St. Johanniskirche Stockkämpen, Sonntags, 8.30 Uhr und 11.00 Uhr in der Herz-Jesu Kirche Halle.  
Die Herz-Jesu Kirche an der Bismarckstraße ist für Sie tagsüber immer geöffnet.
- 17. Kinderkirche**  
Während der Messe eigener Gottesdienst für kleinere Kinder bis ca. 3. Schuljahr. In Halle: am 1.+3. Sonntag im Monat um 11.00 Uhr in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu Kirche. In Werther: am 4. Sonntag im Monat zur Hl. Messe um 9.45 Uhr im Pfarrheim neben der St. Michaelskirche.
- 18. Familiengottesdienste**  
In unregelmäßigen Abständen: Bitte beachten Sie die Hinweise in den wöchentlichen Pfarrnachrichten und der örtlichen Presse.
- 19. Pfarrbüro**  
Bismarckstr. 13, Tel.: 81 13 11. Pfarrsekretärin: Frau Beate Cloes  
Öffnungszeiten des Pfarrbüros:  
Montags und Freitags 10.00 - 11.30 Uhr, Mittwochs 17.30 - 19.00 Uhr.
- 20. Gemeindeleitung**  
Pfarrer Josef Dieste, Bismarckstr. 13, Tel.: 81 13 11  
Gemeindereferent Johannes Schoenen, Bismarckstr. 13, Tel.: 81 13 15  
Pfarrgemeinderat: Vors. Herr Christian Jäkel, Tel.: 76 20  
Kirchenvorstand: Stellv. Vors. Herr Karl Ludwig Jöstingmeier, Tel.: 26 35

**Veranstaltungen unserer evangelischen Kirchengemeinde**

- Café Gegenüber** im Haus am Kirchplatz 16  
Für alle, die bei einer Tasse Kaffee oder Tee in freundlicher Atmosphäre ein wenig auf tanken möchten, ist das Café zu folgenden Zeiten geöffnet: dienstags und donnerstags von 14.30-18.00 Uhr; freitags von 8.30-12.00 Uhr; sonntags von 11.00-12.00 Uhr, direkt im Anschluss an den Gottesdienst.
- Krabbelgruppen** im Haus am Kirchplatz 16  
Ansprechpartner: Vikar Nicolai Hamilton Tel. 664584.
- Kinder- und Jugendkreise** im Jugendheim, Lettow-Vorbeck-Str. 3, Tel. 16234  
**Sonntag:** „Die Grotte“ ab 14 Jahre: 17-21 Uhr  
**Montag:** Jungenjungschar, 9 Jahre, 16.30 - 18.00 Uhr; Jugendkreis ab 16 Jahre, 18.15-19.45 Uhr  
**Dienstag:** Mädchenjungschar 10 Jahre, 15.30-17.00 Uhr; Jugendkreis, 14 Jahre, 18.00-19.30 Uhr; Jugendkreis 18/19 Jahre, 20.00 - 21.30 Uhr  
**Mittwoch:** Jugendkreis ab 15 Jahre, 18-19.30 Uhr; Jugendbibelkreis ab 16 Jahre, 18.00-19.30 Uhr  
**Donnerstag:** gr. Mitarbeiterkreis, 19.30-21 Uhr (jeden 1. Donnerstag im Monat)  
**Freitag:** Bibelfrühstück ab 14 Jahre, 6.30-7.30 Uhr; Mädchenjungschar 9 Jahre, 16.30 - 18.00 Uhr; gem. Jungschar in Hessel, 9-14 Jahre, 17-18.30 Uhr; gem. Jungschar in Hörste, 8 - 10 Jahre, 15.00 - 16.30 Uhr  
„Die Grotte“ ab 14 Jahre: 19.00 - 22.00 Uhr  
**Bibelfrühstück** freitags von 6.30 - 7.30 Uhr, ab 14 Jahren im Jugendheim  
**Brunch & Bibeln** ab 18 Jahre, samstags 11.00 - 13.00 Uhr 1 x monatlich im Jugendheim  
**Bibelkreis** montags von 20.00-22.00 Uhr, ab 20 Jahre im Jugendheim  
**Offenes Jugendheim:** „Die Grotte“, ab 14 Jahre, jeden Freitag von 19 - 22 Uhr; jeden Sonntag von 17 - 21 Uhr  
**Jung-Erwachsenen - Angebote**  
Jung-Erwachsenen-Kreis ab 18 Jahre, donnerstags 18.00-19.30 Uhr (2. Etage Café Gegenüber)  
Jugendkreis 18/19 Jahre, dienstags im Jugendheim, 20.00 - 21.30 Uhr  
Brunch & Bibeln ab 18 Jahre, samstags 11.00 - 13.00 Uhr 1 x monatlich im Jugendheim  
**Alphakurs; Abende über Fragen des Glaubens und des Lebens;**  
Informationen bei Pastor B. Eimterbäumer, Tel. 05425/954144  
**Hauskreise** (von ca. 20.00-22.00 Uhr 14tägig). Verschiedene Hauskreise treffen sich 14tägig, um über Glaubens- und Lebensfragen zu sprechen. Weitere Informationen bei Pastor F.-K. Völkner, Ulmenweg 22, 33790 Halle (Tel. 3087), Pastorin B. Winterhoff, Maximilian-Kolbe-Str. 23, 33790 Halle (Tel. 3085), Pastor W. Hempelmann, Roonstr. 8, 33790 Halle (Tel. 3088) und den Hauskreisleitern:  
Charlotte und Dieter Weyer, Langer Acker 7, 33790 Halle (Tel. 9790)  
Gabi und Andreas Bader, Hachhowe 28, 33790 Halle (Tel. 10519)  
Carola und Thomas Kremer, Tulpenstr. 1, 33790 Halle-Hörste (Tel. 5616)  
**Bibelkreise der Alphakurse;** Informationen bei Pastor B. Eimterbäumer, Tel. 05425/954144  
**Abendkreis Halle-Mitte,** jeden 1. und 3. Dienstag um 20.00 Uhr im Spener-Haus, Lettow-Vorbeck-Str. 7, Verantwortlich: Inge Vollmer, Beckers Garten 15, Tel. 5845, Margit Meyer zu Hoberge, Kätkenstr. 15, Tel. 9440  
**Abendkreis Halle-West,** einmal monatlich donnerstags um 19.30 Uhr im Spener-Haus, Lettow-Vorbeck-Str. 7, Verantwortlich: Martha Flemming, Brandheide 80, Tel. 3576  
**Abendkreis Hessel,** einmal monatlich montags um 19.30 Uhr in der alten Schule in Hessel  
Verantwortlich: Frau Grete Schulz, Osnabrücker Str. 101, Tel. 3461  
**Frauen treffen Frauen,** jeden ersten Mittwoch im Monat um 9.00 Uhr im Haus am Kirchplatz 16. Ansprechpartnerin: Doris Kleen, Hagedornstr. 10, Tel. 2656  
**Frauenhilfen (14-tägig, mittwochs)**  
**Gartnisch,** Spener-Haus, (Lettow-Vorbeck-Str. 7), Verantwortlich: Anneliese Nolte, Sandkamp 5, Tel. 4933  
**Halle-Mitte,** Spener-Haus, Verantwortlich: Hanna Kisker, Eggeberger Str. 33, Tel. 16367, Helma Hempe, Hengeberg 14, Tel. 5229, Hanna Barzik, Am Laibach 14, Tel. 4588  
**Halle-West und Hessel,** in der alten Schule in Hessel, Verantwortlich: Hanna Otte, Weidenstr. 6, Tel. 3121 und Grete Schulz, Osnabrücker Str. 101, Tel. 3461  
**Männerkreis,** Informationen bei Pastor F.-K. Völkner, Tel. 3087  
**Seniorenkreis,** alle 14 Tage dienstags von 14.30 Uhr bis 17.00 Uhr im Martin-Luther-Haus, Lettow-Vorbeck-Str. 5. Ansprechpartnerin: Rosemarie Przystawik, Tel. 4773  
**Lesetreff;** weitere Informationen bei Renate Frommhold, Tel. 4219  
**Gesprächskreis Literatur und Glaube,** jeden zweiten Mittwoch im Monat von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im Haus am Kirchplatz 16. Ansprechpartner: Dieter Weyer, Tel. 9790  
**Gottesdienste** in der St. Johanniskirche  
Samstag, Abendgottesdienst 18.30 Uhr - Sonntag, 10.00 Uhr  
**Kindergottesdienst** jeden Sonntag um 10.00 Uhr parallel zum Gottesdienst KiK - am 4. Samstag im Monat von 10.00-12.30 Uhr in der St. Johanniskirche  
**Krabbelgottesdienst** in der Johanniskirche:  
4-6 mal im Jahr (Weitere Informationen bei Vikar Nicolai Hamilton, Tel. 664584)  
**Der andere Gottesdienst,** jeden 1. Sonntag im Monat in der St. Johanniskirche um 18.00 Uhr  
**Kindergärten**  
Regenbogen-Kindergarten, Wischkamp 5, Leiterin Gabriele Pritchard, Tel. 16233  
Kindergarten Paulskamp, Paulskamp 7, Leiterin Sabine Wedekämper, Tel. 16232  
**Frühstücktreffen für Frauen**  
4 mal im Jahr finden Frühstückstreffen für Frauen im Gasthof Jäckel in Künsebeck statt. Es geht um die Auseinandersetzung mit Themen, die dran sind. Referat und Gespräche sind zwei wichtige Säulen des Morgens. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse. Informationen auch bei Pastorin B. Winterhoff (Tel. 3085).  
**Johanniskantorei** Wöchentliche Veranstaltungen:  
**Kinderchöre:**  
Montag, 14.30 - 15.15 Uhr Wichtelchor (7-9 J.), Martin-Luther-Haus  
Montag, 15.00 - 15.40 Uhr Kinderchor (9-12 J.), Martin-Luther-Haus  
Montag, 15.40 - 16.20 Uhr Ensemble, Martin-Luther-Haus  
Montag, 16.20 - 17.00 Uhr Teeniechor (12 J. und ältere), Martin-Luther-Haus  
**Erwachsenenchöre:**  
Mittwoch 19.30-21.30 Uhr Bachchor, Martin-Luther-Haus  
Donnerstag 19.30-21.00 Singgemeinde, Martin-Luther-Haus  
Leitung aller Chöre: Martin Rieker  
**Posaunenchor:**  
Mittwoch, 18.30-19.30 Uhr Blechbläsergruppe, Martin-Luther-Haus  
Freitag 20.00-22.00 Uhr Posaunenchor, Martin-Luther-Haus  
Leitung: Stefan Meier  
**Weiter treffen sich nach Vereinbarung:**  
Orchester, Studio Neue Chormusik und Flötenensemble der Johanniskantorei.  
Ansprechpartner für alle Veranstaltungen: Martin Rieker, Tel. 10793  
**Adressen:**  
Pastor Bernd Eimterbäumer, Heidbrede 12, 33829 Borgholzhausen, Tel. 05425/954144  
Superintendent Walter Hempelmann, Roonstr. 8, Tel. 3088  
Pastor Friedrich-Karl Völkner, Ulmenweg 22, Tel. 3087  
Pastorin Birgit Winterhoff, Maximilian-Kolbe-Str. 23, Tel. 3085  
Vikar Nicolai Hamilton, Gartnisch Weg 49, Tel. 664584  
Kantor Martin Rieker, Schulstr. 5a, Tel. 10793  
Kantoreibüro, Lettow-Vorbeck-Str. 7, Tel. 856780, Öffnungszeiten: Mittwoch 9.30-11.30 Uhr  
Jugendreferent Martin Kralemann, Graebestr. 18, Tel. 16604  
Gemeindepädagogin Sabine Hülsiepen, Ulmenweg 16, Tel. 662790  
Jugendheim, Lettow-Vorbeck-Str. 3, Tel. 16234  
Küsterin Ursula Grefe, Rosenstr. 5, Tel. 16594  
Diakoniestation, Schulstr. 5, Tel. 9829  
Gemeindeamt, Lettow-Vorbeck-Str. 7, Tel. 3086  
Öffnungszeiten: täglich 9.00-12.00 Uhr, donnerstags auch von 15.00-18.00 Uhr



**Bestattungsinstitut  
Weeke**

Erd-, Feuer- und Seebestattungen – Überführungen –  
Sarglager – Erledigung aller Formalitäten

**33790 Halle, Kaiserstraße 15**

Telefon (052 01) 26 66

## Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in Halle und Steinhagen, Borgholzhausen und Werther.

Es hat jeweils eine Apotheke von 8.30 bis 8.30 Uhr des folgenden Tages Dienstbereitschaft.

		Februar		
1	<b>Sonnen-Apotheke</b> ☎ 0 52 03 / 8 85 99 Rosenstraße 1 • 33824 Werther	Do	1	9
2	<b>Linden-Apotheke</b> ☎ 0 52 01 / 49 89 Gartnischer Weg 98 • 33790 Halle	Fr	2	10
3	<b>Steinhagener Apotheke</b> ☎ 0 52 04 / 30 27 Bahnhofstraße 9 • 33803 Steinhagen	Sa	3	11
4	<b>Westfalen-Apotheke</b> ☎ 0 54 25 / 13 37 Kaiserstraße 11-15 • 33829 Borgholzhausen	So	4	12
5	<b>Hubertus-Apotheke</b> ☎ 0 52 01 / 51 61 Bahnhofstraße 38 • 33790 Halle	Mo	5	13
6	<b>Sonnen-Apotheke</b> ☎ 0 52 04 / 92 89 97 Bielefelder Straße 84 • 33803 Steinhagen	Di	6	14
7	<b>Adler-Apotheke</b> ☎ 0 52 03 / 33 16 Ravensberger Straße 27 • 33824 Werther	Mi	7	1
8	<b>Haller Herz-Apotheke</b> ☎ 0 52 01 / 82 85 55 Gartenstraße 2a • 33790 Halle	Do	8	2
9	<b>Apotheke am Markt</b> ☎ 0 52 04 / 72 61 Am Markt 23 • 33803 Steinhagen	Fr	9	3
10	<b>Zieglersche Apotheke</b> ☎ 0 54 25 / 2 21 Freistraße 7 • 33829 Borgholzhausen	Sa	10	5
11	<b>Hansa-Apotheke</b> ☎ 0 52 01 / 32 31 Alleestraße 2 • 33790 Halle	So	11	6
12	<b>Mühlen-Apotheke</b> ☎ 0 52 04 / 76 75 Mühlenstraße 2 • 33803 Steinhagen	Mo	12	7
13	<b>Markt-Apotheke</b> ☎ 0 52 03 / 2 74 Alte Bielefelder Straße 12 • 33824 Werther	Di	13	8
14	<b>Osning-Apotheke</b> ☎ 0 52 01 / 76 12 Hauptstraße 19 • 33790 Halle-Künsebeck	Mi	14	9
		Do	15	10
		Fr	16	11
		Sa	17	12
		So	18	13
		Mo	19	14
		Di	20	1
		Mi	21	2
		Do	22	3
		Fr	23	4
		Sa	24	6
		So	25	7
		Mo	26	8
		Di	27	9
		Mi	28	10

Der Notdienst der Apotheken wurde geschaffen, damit jederzeit für dringende Fälle Arzneimittel zur Verfügung stehen.

Bitte, machen Sie deshalb nur in wirklichen Notfällen davon Gebrauch.

Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr.

### Regelung des ärztlichen Notdienstes in Halle/Westf.

(jeweils für die Zeit von Samstag 8.00 bis Montag 7.00 Uhr, Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr und an Feiertagen)

Um eine bessere Erreichbarkeit des diensthabenden Arztes zu gewährleisten, ist eine zentrale Rufnummer

**1 92 92** (ohne Vorwahl!)

eingerrichtet. Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungssanitäter besetzt. Der Anruf ist gebührenfrei.

Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden. Sollte der diensthabende Arzt zu einem Hausbesuch unterwegs sein, kann er in Notfällen direkt über Funktelefon benachrichtigt werden.

Wir hoffen, mit dieser Regelung einen wichtigen Beitrag zur Sicherstellung der ständigen ärztlichen Versorgung unserer Mitbürger zu leisten.

Die Ärzte der Stadt Halle/Westf. und Borgholzhausen-Süd

**Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis Gütersloh** Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.

## Linden- und Hansa-Apotheke beschenken Gewinner des Sudoku-Rätsels

Im Rahmen der Aktion „Innovative Konzentration – damit das Gehirn gesund bleibt und mehr leistet“ veranstalteten die Teams der Linden- und der Hansa-Apotheke neben einer Messung der Leistung des Arbeitsspeichers auch ein Rätsel.

In der Anzeige der Februar-Ausgabe fanden die HallerWillem-Leser ein Sudoku-Rätsel, das mit attraktiven Preisen für die ersten drei Ratefische lockte.

Inzwischen liegt die März-Ausgabe vor und mit ihr die Bekanntgabe der Gewinner.

Als Kunden der Linden-Apotheke waren Irene Brindöpke, Marina Fahrtmann und Daniela Runde im Raten am schnellsten. In der Hansa-Apotheke freuten sich die Kunden Karin Wellmann, Heiko Rüter und Annelie Rodax über die schönen Preise der Haller Apotheken. -sl-

### Zweirad Thomas

**Fahrräder & Zubehör  
Handel & Service**




Giant, Schaff, Kreidler, Da Silva, Batavus, Pucky  
Inh. Thomas Plassmann · Halle-Hesseln am Sportplatz  
Hesseler Straße 20 · Tel. 0 52 01/73 48 42  
Täglich geöffnet von 14<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> · Sa. 9<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup> · Mittwochs geschlossen

## Aktion

### Rumpelkammer !

Wir sammeln:

### Kleidung (in Plastikbeuteln)

Anzüge, Mäntel, Kleider, Hüte, Bett- und Haushaltswäsche, Unterwäsche, Woll-Babysachen.

**Entrümpelt für Sozialdienste, Jugend- und Erwachsenenbildung, Entwicklungshilfe !**

### Wir reden nicht nur – wir helfen

Unter diesem Motto findet seit 40 Jahren, so auch in diesem Jahr am 10.03.07 im Stadtgebiet Halle sowie in den Ortsteilen Hesseln, Künsebeck, Bokel, Hörste und Stockkämpfen die **Aktion Rumpelkammer** statt, die unter Federführung der Kolpingsfamilien und Mithilfe des CVJM bzw. der Ev. und Kath. Jugend durchgeführt wird.

Sammeltüten können aus Kostengründen nicht mehr für die Sammlung zur Verfügung gestellt werden. Trotzdem hoffen wir, dass auch die diesjährige Aktion Rumpelkammer wieder ein Erfolg wird und dazu beitragen kann, Not in der Welt zu lindern.

Stellen Sie bitte Ihre Kleiderspende (kein Papier) in Plastikbeutel verpackt gut sichtbar am

10.03.07 (Samstag) ab 8:00 Uhr an die Straße.

Das Sammelergebnis wird wie immer geschwisterlich zwischen der Kolpingfamilie und dem CVJM für Entwicklungshilfe, Jugend- und Erwachsenenbildung geteilt. In all den Jahren konnten so aus den Sammelergebnissen im Altkreis Halle über 400.000,- Euro diesen wohltätigen Zwecken zugeführt werden.

Übrigens: 2006 betrug das Sammelergebnis im Altkreis Halle 14,5 to Altkleider und einen Nettoerlös von 2.300,00 €.

**Wir danken Ihnen !**

**Kolpingfamilie**

**CVJM, Ev. und Kath. Jugend**

# Veranstaltungen

## März

### Vereinsleben

**jeden Montag:**

- AWO Ortsverein Künsebeck ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, danach Spiele u. Klönen
  - Mezzoforte Gemischt. Chor Halle 19.45 - 21.15 Uhr - im Gewölbekeller der Destille, Kontakt: Marion Abel, (0 52 01) 66 51 97
  - Bündis 90/DIE GRÜNEN Halle 20.00 Uhr, Grünes Büro, Graebestraße 18, Kontakt: Helga Lange, Tel. (0 52 01) 82 82 48 und Herr Helmut Rose, Tel. (0 52 01) 20 21
  - Mutter-Vater-Kind-Turnen 15.00 - 17.00 Uhr, Grundschule Halle-Ost, Frau Simunec
  - LC Solbad Ravensberg Lauftreff für Frauen, Beginn 18.15 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Schloss Tatenhausen
  - SV Halle e.V. Informationen und Anmeldungen zum Schwimmen. 18.00 Uhr Lindenbad Halle. Kontakt: Andrea Nolte-Schumacher, Tel. (0 52 01) 701 27
  - Geburtsvorbereitung: 19.00 - 20.00 Uhr, ab der 27. Schwangerschaftswoche AOK Halle, Kaiserstraße 31 Anmeldung: Hebamme Petra Marz, Telefon (0 52 01) 29 03
  - Rückbildungsgymnastik 20.00 - 21.00 Uhr, 4 Wochen nach der Geburt kann man beginnen. AOK Halle, Kaiserstraße 31 Anmeldung: Hebamme Petra Marz, Telefon (0 52 01) 29 03
  - R.C. Teuto e.V. (April-Oktober) Radwandern, 17.00 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Bahnhof Halle. Kontakt: G. Rüter, 05204/28 97
  - TSG Kölkebeck-Bokel Damen-Gymnastik-Breitensport 20.00 - 21.30 Uhr Leitung: Susanne Wischmeier-Kühl, Ort: Turnhalle in Hörste
  - Gemischter Chor Kölkebeck 20.00 - 22.00 Uhr, Übungsabend im Gemeindehaus Kölkebeck Kontakt: E. Beintmann, Tel. 20 79
  - SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußballabteilung von 17.30 bis 19.00 Uhr. Für 12-14jährige am Sportplatz Hesseln
- jeden 1. Montag des Monats:**
- Treffen der Haller Julis Treffpunkt: 20.00 Uhr Gaststätte Altstadt Halle
  - R.C. Teuto e.V. Clubabend 20.00 Uhr im Hotel Hollman
  - 20.00 Uhr Verwaiste Eltern offener Gruppenabend, Aprikosenstr. 4 in Steinhagen. Telefon (0 52 04) 79 10

**jeden Montag, gerade Wochen:**

- Tanzschuh & Co. - „Folks-Tanz & mehr - 20.00 Uhr DRK-Zentrum in Halle, Bismarckstr. 1. Kontakt: Roland Beckmann, Telefon (0 52 01) 52 50
- jeden Dienstag im Sportpark Halle:**
- Squash-Training des 1. Ravensberger Squash-Clubs - von 16.00 bis 18.00 Uhr für Kinder ab 10 Jahren - ab 18.00 Uhr für Erwachsene
- jeden Dienstag:**
- Sängergemeinschaft Künsebeck - Gemischter Chor 19.45 Uhr Übungsabend im Vereinslokal Jäckel
  - SC Halle Turnen - Breitensport 15.00 - 16.00 Uhr, 4 - 6 Jahre Mädchen + Jungen 16.00 - 17.00 Uhr, 4 - 6 Jahre Mädchen + Jungen Frau Tesche - Hauptschule 17.00 - 18.00 Uhr, 6 - 9 Jahre Jungen Frau Tesche - Hauptschule
  - AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Gymnastik mit Erika Klemme, ab 15.30 Uhr mit Ingrid Dewald Sitz-, bzw. Liegend Yoga im Sitzen. Termine werden vorher bekannt gegeben. Liegend Yoga mit Voranmeldung.
  - Walking-Treff des SC Halle Beginn 19.00 Uhr Treffpunkt: Parkplatz der Fa. Storck
  - Geburtsvorbereitung ab der 27. Schwangerschaftswoche 19.00 - 20.00 Uhr und Rückbildungsgymnastik 20.00 - 21.00 Uhr Ort: Steinhagen, Austmannshof 3. Kindergarten „Kapernaum“ Anmeldung: Hebamme Petra Liska, Telefon (0 52 01) 7 33 03
  - TSG Kölkebeck-Bokel Männer-Gymnastik 19.00 - 20.30 Uhr in der Halle „Ravensberg“ im Kraftraum. Leitung: Nicola Schech
  - DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle Westfalen 15.45 - 17.15 Uhr Sport für MS- und Parkinson-Kranke Gymnastikraum DRK
  - Borreliose Selbsthilfegruppe Wir treffen uns jeden 3. Dienstag im Monat in der Remise, Raum 6, 1. OG, von 19.00 - 21.00 Uhr
  - SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußballabteilung von 15.30 bis 17.00 Uhr. Für 10-12jährige am Sportplatz Hesseln

- Seniorenkreis Kölkebeck 15.00 Uhr Gemeindehaus Kölkebeck Termine 2007: 16.01. u. 30.01. / 06.02. u. 20.02. 06.03. u. 20.03. / 03.04. u. 17.04. 02.05. / 15.05. u. 29.05. / 12.06. u. 26.06. / 03.07. / 07.08. u. 21.08. / 04.09. u. 18.09. / 02.10. u. 16.10. u. 30.10. / 13.11. u. 27.11. / 11.12. Ansprechpartnerin: Sieglinde Lordemann, Telefon (0 52 01) 91 72
- jeden 1. Dienstag des Monats:**
- Wehrdienstberatung von 13.30 - 15.30 Uhr im Rathaus II. Andere Termine auch nach vorheriger Absprache. Tel.-Hotline 01 80 - 29 29 29 00
- jeden Dienstag, gerade Wochen:**
- Schützengesellschaft Halle (Westf.) e. V. seit 1813 Training der Damenabteilung 19.00 - 22.00 Uhr Schützenberg - Schießstand
- jeden Mittwoch:**
- Lindenbad 9.30 - 11.30 Uhr Offener Babytreff
  - SC Halle Turnen - Breitensport 16.00 - 17.00 Uhr, 6 - 10 Jahre, 17.00 - 18.00 Uhr, 6 - 10 Jahre, Mädchen+Jungen, Frau Kornitzki und Heike Tesche, Hauptschule
  - Bridgeclub Halle/W. e.V., Turnierspiel, Café Beucken-Schmedt Halle/W., Alleestr. 41, ab 15.00 Uhr, Auskünfte: (0 52 01) 51 11
  - SC Halle Damengymnastik 19.30 - 20.30 Uhr Leitung: Marlies Wörmann 20.30 - 21.30 Uhr Leitung: Heike Tesche Ort: Hauptschule Halle
  - Kyffhäuserkameradschaft Hörste 19.30 - 21.30 Uhr, Wettkampf u. Training sowie Beisammensein der Mitglieder im Schießstand Hörster Str. 11
  - Schützengesellschaft Halle (Westf.) e.V. seit 1813 Training der Jugendabteilung 16.00 - 18.00 Uhr Schützenberg - Schießstand
  - AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Kaffeetrinken, anschl. Spiele und Klönen ab 15.30 Uhr Yoga im Liegen mit Ingrid Dewald. Termine werden vorher bekannt gegeben ab 15.30 Uhr 1 x i. M. Gedächtnistraining mit Ursula Russland ab 15.30 Uhr Tanzen m. Elfriede Schlüter
  - Verein für Körperarbeit und Meditation 19.00 - 20.15 Uhr Zazen-Übungsgruppe, Nähe Haller Kreisingymnasium Info: Michael Matern Telefon: (0 52 01) 1 67 93
  - Geburtsvorbereitung 19.00 - 20.00 Uhr bei der Hebamme Britta Horstmann Anmeldung: 0 52 01 / 66 44 63 Ort: Krankenhaus Halle
  - Rückbildungsgymnastik 20.15 - 21.15 Uhr bei der Hebamme Britta Horstmann Anmeldung: 0 52 01 / 66 44 63 Ort: Krankenhaus Halle
  - Heimatverein Halle. Radwandern 13.30 Uhr. Treffpunkt: Parkplatz alter Busbahnhof Halle. Kontakt: M. Dellbrügge, Tel. (0 52 01) 100 42
  - SV SG Hesseln 1957 e.V. Tischtennisttraining von 20.00 bis 22.00 Uhr am Kreisgymnasium Halle
- jeden Mittwoch gerade Wochen:**
- Kräutergemeinschaft Kontakt: Hildegard Bartel Telefon: 0 52 04 / 24 96
- jeden Mittwoch ungerade Wochen:**
- Tanzschuh & Co. - „Folks“-Tanz & mehr - 20.00 Uhr im Bürgerzentrum „Destille“ unter der Stadtbücherei in Halle, Kiskerstr. 2. Kontakt: Roland Beckmann, Telefon (0 52 01) 52 50

- jeden 1. Mittwoch:**
- Sprechstunde der AG Hauswahnungs- u. Grundeigentümer-Vereine Halle, Borgholzhausen u. Werther, 15.30 - 17.00 Uhr in der Geschäftsstelle Bausparkasse Wüstenrot, Alleestr. 16, Halle
  - Haller Mütterstammtisch ab 20.00 Uhr im Restaurant „Taverne“ in Halle
  - Baby-Wiegetag in der Linden-Apotheke. 14.30 - 17.30 Uhr Telefon: (0 52 01) 49 89
  - AWO Ortsverein Künsebeck ab 17.00 Uhr Verkehrserziehung für Erwachsene (Termine werden vorher bekannt gegeben)
- jeden 2. Mittwoch des Monats:**
- TSG Kölkebeck-Bokel TSG-Stammtisch ab 20.00 Uhr Ort: Gaststätte Rundheide Kölkebeck
- jeden 3. Mittwoch des Monats:**
- Clubabend des AC Halle um 20.00 Uhr in der Gaststätte Pallmeier
  - Sprechstunde für Schwangere in der Linden-Apotheke
- jeden 4. Mittwoch des Monats:**
- DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle 15.30 - 17.30 Uhr monatliches Treffen ev. Gemeindehaus Halle-Hörste (Nähe Kirche)
- jeden Montag bis Mittwoch:**
- Kindergruppe „Die Wühlmäuse e.V.“ für Kinder von 2 - 4 Jahren von 8.30 - 12.30 Uhr, Kontakt: Anke Härtel, Tel. (0 52 01) 33 78, Ort: Halle, Am Wall 17
- jeden Donnerstag:**
- Lindenbad 10.30 - 11.30 Uhr Wassergymnastik am Warmbadtag
  - SC Halle Herrengymnastik 19.00 - 20.00 Uhr Sporthalle Ravensberg. Leitung: Heike Tesche
  - Von April bis September Walking-Treff des SC Halle Beginn 19.00 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz der Fa. Storck
  - MGV Ravensberg 20.00 Uhr Ü.-Abend Vereinslokal Pallmeier
  - TSG Kölkebeck-Bokel Kinderturnen Mädchen und Jungen 4 - 7 Jahre, 15.30 - 17.00 Uhr, Ort: Turnhalle Hörste, Leitung: Christel Przybityzin, 0 52 01 / 40 15 und Iris Janzen, 0 52 01 / 1 06 66
  - R.C. Teuto e.V. (April-September) Rennradfahren, 17.45 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Bahnhof Halle. Kontakt: L. Breiter, 0 52 01 / 45 75
  - AWO Ortsverein Künsebeck Bauchtanz für Jugendliche u. Erwachsene m. Ch. Wolf. Info 0 52 04 / 44 28
  - Single-Treff 20.00 Uhr im Bistro Le Goq
  - LC Solbad Ravensberg Lauftreff für Frauen, Beginn 18.15 Uhr, Treffpunkt Parkplatz am Schloss Tatenhausen
  - Heimatverein Halle (Westf.) Nachmittagswanderungen. Treffpunkt 14.00 Uhr am Busbahnhof
  - MGV Ravensberg Chorprobe 20.00 Uhr Remise/Im Keller der Musikschule. Kontakt: 0 52 01 / 168 17
  - SV SG Hesseln 1957 e.V. Gymnastik-Damen von 20.00 bis 21.30 Uhr in der Turnhalle Gartnisch

**TAXI-RUF *Die* -REISEN**

**22 44                      52 00**

- Walking-Treff des SC Halle  
Beginn 9.00 Uhr, Treffpunkt:  
Parkplatz der Fa. Storck
- Volkstanzkreis Halle  
16.30-18.00 Uhr Die Kindergruppe  
übt. Haller Remise.  
20.00 - 22.00 Uhr Die Jugend- und  
Erwachsenengruppe übt. Remise  
Kontakt: Annette Preuß, Tel. 5275
- Trimm-Kameradschaft  
Künsebeck 20.00 - 22.00 Uhr  
Fußballspielen ab 18 Jahre  
Ort: Grundschule Künsebeck
- AWO Ortsverein Künsebeck  
Treff der Bauchtanzgruppe für  
Jugendliche und Erwachsene mit  
Christiane Wolf. Info: 05201/7658

**jeden 1. Donnerstag des Monats:**  
● CDU-Frauenunion, 20.00 Uhr  
Gasthof Hollmann, Halle

**jeden 2. Donnerstag des Monats:**  
● Der DMSG-Kontaktkreis Halle  
trifft sich von 16.30 - 18.30 Uhr  
zum Kegeln. (auch für Rolstuhlfahrer)  
Gaststätte Vögeding, Hörste

**jeden 3. Donnerstag des Monats:**  
● Treffen der Insuliner Halle (Diabetes)  
in der Cafeteria des Krankenhauses  
Halle von 19.00 - 21.00 Uhr

**jeden geraden Donnerstag**  
● AWO Ortsverein Künsebeck  
ab 19.00 Uhr Doppelkopf, Skat,  
für „Jedermann“

**jeden Freitag**  
● SC Halle Senioren-Gymnastik  
17.30 - 18.30 Uhr  
Kreisgymn. Halle, Frau Wörmann
- MGV Hörste  
20.00 Uhr – Übungsabend im  
Gemeindehaus Hörste  
Vorsitzender: Günter Wöstmann  
Telefon: (0 52 01) 108 93
- Schachclub Halle  
17.30 Uhr – Jugend- und Schüler-  
Schach  
20.00 Uhr – allgemeiner Übungs-  
abend. Keller der Destille im  
Bürgerzentrum, Kiskerstraße 2

● AWO Ortsverein Künsebeck  
Computer-Kontakt mit Hans Lindlar  
Auskunft unter: 0 52 01/56 26.  
Internet: (www.awo-kuensebeck.de)  
u.a. AWO-Informationen

● Schützengesellschaft Halle e.V.  
18.00 - 20.00 Uhr Training der  
Jugendabteilung  
Schützenberg – Schießstand

● SG Hesseln  
Eltern-Kind-Turnen in der  
Sporthalle Grundschule Hörste ab  
15.45 Uhr, Leitung: Christine  
Herbst, Telefon 0 52 01 - 45 73.  
Wir freuen uns über neue Kinder!

● AWO Ortsverein Künsebeck  
14.00 Uhr Radfahren mit Manfred  
Mergelkuhl. Info: 0 52 01/73 65 65

● SV SG Hesseln 1957 e.V.  
Eltern-Kind-Gymnastik von 15.45  
bis 16.45 Uhr Turnhalle Hörste

**jeden 1. Freitag des Monats:**  
● Rasse-Kaninchenzucht-Verein  
Versammlung in der Remise  
20.00 Uhr, Freunde der Kaninchen-  
zucht sind herzlich willkommen
- AWO Ortsverein Künsebeck  
19.30 Uhr Schach mit Hans Lindlar  
Info: 0 52 01/56 26
- Oldtimer-Freunde  
20.00 Uhr, Treffen im Pappelkrug

**Freitags (1 x im Monat):**  
● AWO Ortsverein Künsebeck  
ab 14.00 Uhr Wandern mit Harry  
Haarbaum. Info: 0 52 02/7995

**jeden 2. Freitag des Monats:**  
● Treffen des Freundeskreis Halle-  
Ronchin. Auskunft erteilt Frau  
Susanne Luhmann Tel. (0 52 01)  
84 90 99

**gerade Wochen freitags:**  
● Seniorenkreis Hörste  
15.00 Uhr - Treffen im Gemeinde-  
haus - Karl Schumacher  
Kirchesch 34, Tel. (05201) 42 15

**jeden Samstag:**  
● **Baseball- und Softballclub  
UNITED STARS HALLE e.V.**

**Trainingszeiten Sommer:**  
Baseball 1. Mannschaft Herren:  
Di. + Do. 18.00 - 20.00 Uhr.  
2. Mannschaft Herren:  
Mi. + Fr. 17.00 - 19.00 Uhr.  
Softball Damen:  
Di. in Gütersloh + Fr. in Halle  
18.00 - 20.00 Uhr  
Ort: Baseballplatz am Sportzentrum  
an der Masch in Halle oder Alter  
Avenwedder Schützenplatz in  
Gütersloh

● DMSG (Multiple Sklerose)  
Kontaktkreis Halle Westfalen  
Gegen Mittag – Hippotherapie  
Reithalle, Eschweg. Anmeldung  
erforderlich bei Lothar Schlickum  
Telefon (0 52 01) 28 94

● Samstags: 11.00 Uhr  
Welpenspielstunde für alle Rassen!  
Erziehungskurse ab 13.00 Uhr  
Verein für Deutsche Schäferhunde  
Ortsgruppe Borgholzhausen  
Telgenbusch, Berghausen  
Info: Tel. (0 52 01) 87 87 61 und  
01 70 - 6 00 08 55

● AWO Ortsverein Künsebeck  
Surfen im Internet m. Hans Lindlar  
n. Absprache. Info: (0 52 01) 56 26

**jeden 3. Samstag des Monats:**  
● Monatlicher Teutotreff -  
Ravensberger Stammtisch im  
Waldgasthaus Hesselal, außer in  
den Ferienmonaten. Beginn 15.00  
Uhr, zur Winterzeit um 14.00 Uhr

**jeden Sonntag:**  
● LC Ravensberg  
Lauftreff für Anfänger und Fort-  
geschrittene, Beginn 9.00 Uhr  
Treffpunkt Parkplatz Fa. Storck
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste  
10.00 – 12.00 Uhr Training für  
Schüler und Jugendliche im  
Schießstand Hörster Str. 11

**jeden 1. Sonntag des Monats:**  
● Evang. Kirchengemeinde  
Spielemittag für Erwachsene  
Martin-Luther-Haus Halle/W.  
15.00 - 17.00 Uhr

● **Kostenlose Welpenspielstunde**  
10.45 Uhr, Übungsgelände des  
Schäferhundvereins Werther-Berg  
in Werther-Egge  
Margriet Hunathey, (0 52 01) 43 01  
oder 01 79 - 9 85 35 25

● **BSV TEUTO MERKUR Halle**  
Tauschtage jeden 2. und 4. Sonntag  
im Monat in der Remise, Raum 5  
und 6, in der Zeit von 10 - 12 Uhr.  
Vorsitzender und Ansprechpart-  
ner: Dieter Kleiber, Apfelstr. 138,  
33611 Bielefeld.

● Kyffhäuserkameradschaft Hörste  
10.30 - 12.00 Uhr Übungsschießen  
für Schüler und Jugendliche im  
Schießstand Hof Fronemann,  
Hörster Str. 11

**jeden 1. und 3. Sonntag im Monat:**  
● Schützengesellschaft Halle  
(Westf.) e.V. seit 1813  
Training für alle Mitglieder von  
10.00 bis 12.00 Uhr  
Schützenberg – Schießstand

● **-augenblick-  
fotogruppe vhs ravensberg**  
mittwochs, in der ungeraden  
Kalenderwoche, 20.00 Uhr  
Treffpunkt Haller Remise, Raum 5  
Kontakt: Paul G. Haselhorst  
Telefon: 0 52 01/99 94

**Karate Dojo Halle e.V. 1984**

- Trainingszeiten:
- Montag 18.30 - 20.00 Uhr im Krafraum Masch Sportzentrum  
Mittelstufe Jugendliche ab 12 Jahre Orangegurt
  - Montag 20.00 - 21.30 Uhr im Krafraum Masch Sportzentrum  
Oberstufe Erwachsene
  - Dienstag 18.00 - 19.30 Uhr im KGH Spiegelraum  
Kinder 6 - 11 Jahre
  - Dienstag 20.00 - 21.30 Uhr im Krafraum Masch Sportzentrum  
Unterstufe
  - Donnerstag 18.30 - 20.00 Uhr im Krafraum Masch Sportzentrum  
Mittelstufe
  - Donnerstag 20.30 - 21.30 Uhr im Krafraum Masch Sportzentrum  
Anfänger Erwachsene
  - Freitag 17.30 - 19.00 Uhr im Krafraum Masch Sportzentrum  
Kinder 9 - 13 Jahre
- Informationen für Kindertraining: Wladimir Prachnau,  
Telefon: 0 52 01/66 26 62
- Informationen für Erwachsenentraining:  
Martin Bohnenkamp, Telefon: 0 54 25/95 43 69

Herzlich willkommen am Samstag, 24.3.07



Der neue Opel Astra tritt an: Limousine, Caravan, GTC und Astra TwinTop mit dynamisch veredeltem Auftritt. Dazu gibt es elf Motorvarianten - die garantieren Fahrspaß für umweltbewusste und wirtschaftliche Fahrer wie für sportlich-agile. Welcher neue Opel Astra nun Ihr ganz persönlicher Star wird, testen Sie bei uns bei einer ausgedehnten Probefahrt!

Der neue Opel Astra bietet Ihnen von allem mehr - und von Anfang an günstige Konditionen.

Wir informieren Sie gerne und machen Ihnen ein individuelles Angebot.

Ihr Opel Partner

**HAGEMANN**  
Große Heide 13 · 33790 Halle  
Gewerbegebiet Künsebeck  
Telefon (0 52 01) 81 48-0  
Telefax (0 52 01) 81 48 29



Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

## Veranstaltungen

### Vereinsleben Volleyball

Leitung: Monika Kindermann-  
Rzеха Telefon: 05201/16046

#### jeden Montag:

- Kreisberufsschule  
18.15 – 20.00 Uhr  
Mädchen 12 - 14 Jahre  
Mädchen 15 - 18 Jahre  
Jungen 12 - 16 Jahre

#### jeden Dienstag:

- Kreisberufsschule  
16.00 – 18.00 Uhr  
Mädchen 10-14 Jahre  
18.00 – 20.00 Uhr  
Damen Landesliga  
20.00 – 22.00 Uhr  
Herren Landesliga
- Hauptschule 20.00 – 22.00 Uhr  
Hobby Mixed

#### jeden Mittwoch:

- Kreispfandheim  
16.30 – 18.00 Uhr  
Mädchen und Jungen  
Anfänger 8-11 Jahre  
20.00 – 22.00 Uhr  
Hobby Mixed

#### ● Kreispfandheim

- 18.30 – 20.00 Uhr  
Mädchen 15 - 18 Jahre  
20.00 – 22.00 Uhr  
Hobby Mixed Leistungsklasse

#### jeden Donnerstag:

- Kreispfandheim  
18.00 – 20.00 Uhr  
Herren Landesliga  
18.00 – 20.00 Uhr  
Hobby Mixed  
20.00 – 22.00 Uhr  
Damen Landesliga

#### jeden Freitag:

- Hauptschule  
16.30 – 18.00 Uhr  
Jungen 8 -12 Jahre Anfänger  
18.30 – 20.00 Uhr

## Veranstaltungen

### Vereinsleben Turngemeinde Hörste e.V. 1932

Jungen 17 Jahre

#### jeden Montag:

- Karate 17.15 – 18.30 Uhr  
Leitung: Frank Kleinhaus,  
Ort: Grundschule Hörste

- Damen-Gymnastik-Breitensport  
18.30 – 20.00 Uhr  
Leitung: Anke Kahmann,  
Ort: Grundschule Hörste

- Fußballtraining - Altliga  
19.00 – 20.30 Uhr  
Ort: Sportplatz Tiegstraße

#### jeden Dienstag:

- Kinderturnen Mädchen und  
Jungen 6 – 9 Jahre  
15.00 – 16.00 Uhr

- Kinderturnen Mädchen  
und Jungen 3 – 6 Jahre  
16.00 – 17.00 Uhr  
Leitung: Elke Herkströter,  
Ort: Grundschule Hörste

- Damen-Gymnastik  
20.00 – 21.00 Uhr  
Leitung: Monika Schlamm,  
Ort: Grundschule Hörste

#### jeden Mittwoch:

- Aerobic 18.30 – 20.00 Uhr  
Leitung: Michaela Schlamm,  
Ort: Grundschule Hörste

#### jeden Donnerstag:

- Eltern-Kind-Turnen  
17.00 – 18.00 Uhr  
Leitung: Karin Zöllner,  
Ort: Grundschule Hörste

- Herren Gymnastik  
20.00 – 21.30 Uhr  
Leitung: Hans Schlamm,  
Ort: Grundschule Hörste

#### jeden Freitag:

- Breitensport Mädchen  
9 – 14 Jahre, 16.45 – 17.45 Uhr  
Leitung: Anke Kahmann,  
Ort: Grundschule Hörste

## Veranstaltungen

### Vereinsleben TV „Deutsche Eiche“, Künsebeck e.V

#### jeden Montag:

- Seniorinnen-Gymnastik  
14.30 – 15.30 Uhr  
Leitung: Renate Deumlich  
Ort: Grundschule Künsebeck

- Sportabzeichen ( Mai - September)  
Ab 17.30 Uhr  
Leitung: Renate Deumlich  
Tel.: 05201/7683  
Ort: Sportplatz Künsebeck

- Fußball-Training E-Jugend  
8-11jährige, 17.00 - 18.00 Uhr  
Sportplatz Grundschule

- Wirbelsäulengymnastik  
18.00 – 19.00 Uhr

- Wirbelsäulengymnastik  
19.00 – 20.00 Uhr  
Leitung: Erika Scheer  
Tel.: 05201/7877

#### jeden Dienstag:

- Fußballtraining 4-8jährige  
17.00 – 18.30 Uhr im Sommer  
Leitung: Johannes Barella  
Tel.: 05201/16110  
Sportplatz Grundschule

- Ganzkörperfitness-Training  
Leitung: Dunja Spilker  
Tel.: 05201/828599  
20.30 – 21.30 Uhr

#### jeden Mittwoch:

- Mutter-Kind-Turnen 3-4jährige  
15.00 – 16.00 Uhr  
Leitung: Susanne Hanke-Wittwer  
Tel.: 05201/2530

- Kinderturnen 5-6jährige  
17.00 – 18.00 Uhr  
Leitung: Elke Neumann  
Tel.: 05201/3852

- Mutter-Kind-Turnen 1-2jährige  
16.00 – 17.00 Uhr  
Leitung: Katrin Flöttmann  
Tel.: 05204/888432

- Fußballtraining E-Jugend  
8-11jährige  
16.00 – 17.30 Uhr  
Sportplatz Grundschule

- Ausdauer-gymnastik  
Leitung: Isabell Krause-Strothenke  
Tel.: 05204/88448  
19.45 – 21.15 Uhr

#### jeden Donnerstag:

- Kinderturnen 6-8jährige  
15.00 – 16.00 Uhr

- Kinderturnen 8-12jährige  
16.00 – 17.00 Uhr Leitung: Nina  
Penner, Tel.: 05201/730155

- Fußball-Training 4-8jährige  
im Winter  
17.00 - 18.00 Uhr  
Sportplatz Grundschule

- Walking-Kurs  
Leitung: Petra Köhne  
Tel.: 05201/70329 und Tanja  
Kowalski Tel.: 05201/73388

#### Freundeskreis der Abstinenzler Halle, Steinhagen und Werther e.V.

Büro: Bahnhofstraße 17, Postfach 1222, ☎ 05201/10440

Freizeitheim, Tatenhausener Straße 3, ☎ 05201/5025

Beratung für jedermann: Nachmittags Mo., Do. 17.00 – 19.00 Uhr

Gruppenstunden: Jeden Dienstag von 20.00 – 21.30 Uhr im  
Martin-Luther-Haus, Lettow-Vorbeck-Str. 3 in Halle.  
Helmut Rabe, ☎ 05201/10039

Kontaktadressen: Marlies Wörheide, ☎ 05201/9017  
Friedhelm Stricker, ☎ 05204/888010  
Rolf Kessler, ☎ 05225/600325  
A. u. R. Detering, ☎ 05423/41721

#### Freundeskreis Teutonia Ortsgruppe Hesseln

Miteinander – Füreinander

„Wenn Du trinken willst, ist es Deine Sache! Wenn Du  
aufhören willst, rufe an!!!“

☎ 05204/7801 und ☎ 05201/10274 oder  
☎ 05424/5582

#### Hilfsgemeinschaft für Suchtkranke e.V. Borgholzhausen

Zusammenkunft: Jeden Donnerstag von 19.30 – 21.00 Uhr im ev.

Gemeindehaus, Kampgarten 1, 33829 Borgholzhausen

Kontaktadressen:

Wilhelm Brune, Borgholzhausen, ☎ (05425) 5963

Friedhelm Keisker, Borgholzhausen, ☎ (05425) 43121

Selbsthilfegruppe gegen Suchtgefahren, Ortsgruppe Künsebeck

im Haus der AWO, Talstraße 16, 33790 Halle Westfalen ☎ (05425) 1423



## Ihr Handarbeitsfachgeschäft

in Halle · Rosenstr. 10 · Tel. 97 13 00

### Zarte Farben

### Neue Garne - Starke Muster

Die Maschentrends  
des kommenden Sommers  
finden Sie in unserem Geschäft

Auf Ihren Besuch freuen sich Ihre Rosemarie Schneider & Team

Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 31. März 2007  
Anzeigenschluss ist am 17. März 2007

# Veranstaltungen

Rehabilitations- und Behindertensport

**Integra**

Gemeinschaft für Gesundheitssport im Altkreis Halle

- Dienstag, 19.30 - 20.30 Uhr  
Koronarsportgruppe  
Ausdauertraining, Gymnastik, Koordinationsschulung, Entspannungsmethoden  
Sporthalle der Grundschule Steinhagen, Pestalozzistraße  
Teilnahme nur auf ärztliche Verordnung oder im Anschluss an station./amb. Behandlung möglich. Ärztliche Betreuung  
Übungsleiter: Sabine Büker und Ulrike Vobejda
  - Mittwoch, 19.30 - 20.30 Uhr  
Wassergymnastik und Schwimmen für Teilnehmer mit verschiedenen orthopädischen Behinderungen  
Hallenbad Steinhagen. Übungsleiter: Sonja Seidel und Nicole Hoffmann
  - Donnerstag, 16.00 - 17.00 Uhr  
Senioren/innen-Sport  
Turnhalle der Lindenschule, Halle - Schulstraße  
Übungsleiter: Sabine Büker
  - Donnerstag, 17.00 - 18.00 Uhr  
Schwimmen und Spiele im/am Wasser für Menschen mit geistiger und/oder psychischer Behinderung  
Schwimmbad der Grundschule Gartnisch, Halle - Bredenstraße  
Übungsleiter: Sabine Büker und Sonja Seidel
  - Donnerstag, 18.00 - 19.00 Uhr  
Bewegungsspiele für Menschen mit geistiger und/oder psychischer Behinderung.  
Turnhalle der Grundschule Gartnisch, Halle- Bredenstraße  
Übungsleiter: Sabine Büker und Sonja Seidel
  - Donnerstag, 17.00 - 18.00 Uhr  
Wirbelsäulengymnastik und Bewegungsspiele für Senioren  
Sporthalle der Grundschule Gartnisch, Halle - Bredenstraße  
Übungsleiter: Sabine Büker
  - Donnerstag, 18.00 - 19.00 Uhr  
Gymnastik, Bewegungs- und Sportspiele für Senioren
  - Donnerstag, 19.00 - 20.00 Uhr  
Ausdauertraining, Bewegungs- und Sportspiele für Männer  
Beide Gruppen finden in der Sporthalle der Kreisberufsschule in Halle statt.  
Übungsleiter: Johanna Böckstiegel
  - Samstag, 10.30 Uhr / 11.30 Uhr / 12.15 Uhr  
Wassergymnastik / Schwimmen für „Jedermann“  
Schwimmbad der Grundschule Gartnisch, Halle - Bredenstraße  
Übungsleiter: Ralf Kuckuck / Diana Ostlangenberg / Ulrike Vobejda
  - Jeden 1. Samstag im Monat, 17.00 Uhr  
Kegeln für Erwachsene mit verschiedenen Behinderungen  
Landgasthaus Steinhäger Quelle, Steinhagen, Quellweg 6
- Auskünfte erteilen:  
Ulrike Vobejda - Fon 0 52 01/84 99 60 / Sabine Büker - Fon 0 52 01/66 83 30  
Die Sportangebote finden innerhalb der Ferien in NRW nicht statt.

## Stadtmagazin HALLER WILLEM

### Impressum:

Redaktion: **HALLER WILLEM** i. Hs. Vogler Druck GmbH & Co. KG  
Gewerbestraße 4, 33790 Halle Westfalen  
Telefon: (0 52 01) 6 61 81 -0, Telefax: (0 52 01) 6 61 81 -29  
E-mail: info@voglerdruck.de

Anzeigenleitung:  
Privat: Sigrun Lohmeyer  
Holtfelder Straße 17, 33829 Borgholzhausen  
Telefon: (0 54 25) 15 77, Telefax: (0 54 25) 15 76  
E-mail: hallerwillem@lohmeyer.net

Druck: Vogler Druck GmbH & Co. KG, 33790 Halle Westfalen  
Inhalt: Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle u. Umgebung  
Druckauflage: 10.500 Exemplare kostenlose Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle Westfalen und Auslagen in den Geschäften.

Gültig ist die Anzeigenpreisliste Nr. 10  
Der Verlag haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos.  
Er behält sich Kürzungen vor. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht die Meinung des Herausgebers darstellen.

## Privatanzeigen Vereine! Termine!

Hier ist die Gelegenheit, privat Wohnungen zu vermieten oder zu mieten · Autos zu kaufen oder zu verkaufen · Möbel anzubieten · Bekanntschaften anzubahnen · Stellengesuche und Stellenangeboten – kurz: alle Wünsche mitzuteilen.

Außerdem bieten wir Vereinen die Möglichkeit ihre Termine kostenlos zu veröffentlichen.

Eine private Kleinanzeige im »Haller Willem« kostet bis zu 5 Zeilen 2,00 € – jede weitere Zeile 0,50 € (einschl. MwSt.)!

Eine gewerbliche Kleinanzeige kostet bis zu 7 Zeilen 5,50 € – jede weitere Zeile 1,00 € (einschl. MwSt.)!

Und wenn Sie lieber unter einer Chiffre-Nummer inserieren wollen – ab sofort haben Sie die Gelegenheit dazu: für eine Bearbeitungsgebühr von 2,50 €.

Text: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- Ich wünsche Veröffentlichung unter Chiffre-Nummer.
- Geld liegt bei.
- Geld ist überwiesen auf Kto. 19976 (BLZ 480 515 80) bei der Kreissparkasse Halle.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

An »Haller Willem« i. Hs. Vogler Druck · Gewerbestraße 4  
33790 Halle/Westf. Telefon (05201) 66181-0 · Telefax 66181-29

## Autovermietung Ugo Carotta



- PKW • LKW
- Kleintransporter
- bei schuldlosem Unfall Ersatz  
- sofort!

Elsa-Brändström-Straße 34 · 33790 Halle · ☎ (0 52 01) 45 97

## Service ist unsere Stärke

**Radio TÖNSING**

Braun-Rasierer-Depot  
Pfeifer-Diamant-Nadel-Depot

Halle · Bahnhofstraße 20 · Telefon 31 62

# Veranstaltungen März

## DRK-Begegnungsstätte

DRK-Zentrum Ortsverein Ravensberg e.V.  
„Henry-Dunant-Haus“, Bismarckstraße 1, in Halle,  
Telefon (0 52 01) 81 54 14

### Programm März

#### Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

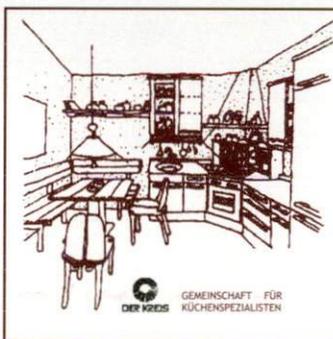
- Mo. 09.30 Uhr Yoga mit Karin Oetting-Damme
  - Mo. 13.15 Uhr Wassergymnastik für Damen und Herren mit Hannelore Schönberg im Lehrschwimmbecken des Lindenbades Gruppe I 13.15 - 14.00 Uhr Gruppe II 14.15 - 15.00 Uhr
  - Mo. 15.30 Uhr Geselliges Tanzen mit Almke Bertelsmann
  - Mo. 15.45 Uhr Gymnastik mit Hannelore Schönberg
  - Mo. 17.30 Uhr Osteoporose Gymnastik mit krankengymn. Anleitung mit Maike Hirschhausen-Rosenberg (ab 19.03.2007)
  - Mo. 19.00 Uhr Rückenschule mit Maike Hirschhausen-Rosenberg (ab 19.03.2007)
  - Di. 09.00 Uhr Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler
  - Di. 09.00 Uhr Englisch mit Muße -mittlere Vorkenntnisse-
  - Di. 10.45 Uhr Englisch mit Muße -mittlere Vorkenntnisse-
  - Di. 15.00 Uhr Gymnastik mit Gunhild Mickler
  - Di. 19.00 Uhr Rückenschule mit Maike Hirschhausen-Rosenberg
  - Mi. 10.00 Uhr Rhythmische Gymnastik mit Gunhild Mickler
  - Mi. 14.30 Uhr Handarbeiten und Basteln mit Ingeborg Ludwig
  - Mi. 15.00 Uhr Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch
  - Mi. 16.30 Uhr Gymnastik mit Christa Rentzsch
  - Do. 08.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik zur Vorbeugung mit Veronica Petersdorf
  - Fr. 8.30 Uhr Computerkurs für Senioren mit Joachim Schneider
  - Fr. 10.00 Uhr Gymnastik mit Christel Scheele
  - Fr. 15.00 Uhr Die Kleine Singgruppe übt mit Rosemarie Genwo
  - Fr. 17.30 Uhr Yoga -entspannt ins Wochenende, mit Ingrid Dewald
- Jeden **Dienstag** und **Donnerstag** um 14.30 Uhr „Karten spielen“ (Doppelkopf u. Skat).  
Weibliche Mitspieler und AnfängerInnen sind herzlich willkommen.

### Besondere Veranstaltungen:

- Donnerstag, 01.03.** 15.00 Uhr  
Gruppe Kartenspielerinnen + Kartenspieler
- Donnerstag, 08.03.** 15.00 Uhr  
Gedächtnistraining mit Renate Runde
- Montag, 12.03.** 15.30 Uhr  
Kegeln im Keglertreff
- Donnerstag, 15.03.** 15.30 Uhr  
- Die Geschichte des Fahrrads -  
Abenteuerliche Zeitreise durch 190 Jahre Fahrradgeschichte(n) in Zusammenarbeit mit der VHS Ravensberg. Referent: Walter Treichel  
Ab 15.00 Uhr Kaffeetrinken möglich
- Donnerstag, 22.03.** 15.00 Uhr  
Erzählnachmittag bei Kaffee und selbstgebackenem Pickert mit Johanna Kormeier
- Donnerstag, 29.03.** 15.00 Uhr  
Gedächtnistraining mit Ingrid Dewald
- Vorankündigung!**  
**Neu ab: Dienstag, 20.03.2007**  
**10.00 - 12.00 Uhr**  
**Malkurs im DRK** 8 x 2 Ü.-Std.  
mit Karin Oetting Damme  
**Anmeldung:** Tel. 05201/5812

*Die Leute, die bei dem  
kleinsten Anlass aus  
der Haut fahren, ändern  
sich am wenigsten.*

Sigmund Graff



DER KREIS  
GEMEINSCHAFT FÜR  
KÜCHENSPEZIALISTEN

### Notfall-Telefon

Polizei	110
Feuerwehr	112
Unfallrettungsdienst	112
Notarztwagen	112
Krankentransport	112
Rettungshubschrauber	05 21/6 90 21 oder 112
Krankenhaus Halle	188-0
Zentrale Notfallpraxis im Haller Krankenhaus	188-0
Samstags, sonn- und feiertags 10 - 13 u. 18 - 19 Uhr	
Notruf Strom, Gas, Wasser	85 81 00

### Kirchliche Einrichtungen

**Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu**  
Bismarckstraße 13  
Pfarrbüro/Pfarrhaus 81 13-11  
Gemeinderferent 81 13-15  
Telefax Pfarrei 81 13-22  
Kindertagesstätte 81 13-17  
OASE-Gemeindezentrum an der Herz-Jesu-Kirche 81 13-21

#### Gottesdienste in der Herz-Jesu-Kirche

Samstags: 17.00 Uhr St. Johannes  
Evang. Stockkämpfen  
17.00 Uhr jeden 2. + 4. Samstag/  
Monat in St. Michael, Werther  
(5. Sa./Monat fällt aus)  
Sonntags: 8.30 Uhr Herz-Jesu, Halle  
9.45 Uhr St. Michael, Werther  
11.00 Uhr Herz-Jesu, Halle  
Wochentags: Dienstags 19.00 Uhr  
Herz-Jesu, Halle. Donnerstags 9.30  
Uhr Kapelle Marienheim Halle.  
Freitags 9.00 Uhr Herz-Jesu, Halle

#### Caritas-Sozialstation im Marienheim

Schulstr. 18, Tel. 0 52 01/84 90 10  
und 01 71/9 73 40 22, Fax  
0 52 01/84 90 11 Sprechzeiten: Mo,  
Mi, Fr. 10-11 Uhr

#### Diakoniestation

Schulstr. 5, Telefon 0 52 01/98 29  
Sprechstunde: nach telefonischer  
Absprache

#### Caritas-Drogenberatung

In der Remise, Kiskerstraße 2,  
an jedem Dienstag im Monat von  
15.00 - 17.30 Uhr (in Trägerschaft  
der Drogenberatung des Caritas-  
verbandes Gütersloh Kirchstr. 12,  
Wiedenbrück, Tel. 0 52 42/5 76 15)

#### Evangelische Familien- und Erziehungs-Beratung

Lettow-Vorbeck-Straße 9  
Telefon 0 52 01/1 84 70  
Montag - Donnerstag 9.00 - 16.30 Uhr  
Freitag 9.00 - 13.00 Uhr  
Offene Sprechstunde: Montags 15.00  
- 17.00 Uhr, freitags 9.00 - 11.00 Uhr

#### Kreiskirchenamt

**Diakonisches Werk**  
Lettow-Vorbeck-Straße 11  
Telefon 0 52 01/1 84 0

#### Ev. luth. Kirchengemeinde

Gemeindeamt  
Lettow-Vorbeck-Straße 7  
Telefon 0 52 01/30 86

#### Gottesdienste in der Johanniskirche

Samstag 18.30 Uhr  
Abendgottesdienst  
Hauptgottesdienst 10.00 Uhr  
KiK - am 2. Samstag im Monat  
von 10.00 Uhr bis 12.30 Uhr

#### Freie evangelische Gemeinde Halle (Westf.), Rilkestraße 5

Gottesdienst: sonntags 10.00 Uhr  
parallel Kindergottesdienst  
T4C für Jugendliche ab 13 Jahre  
dienstags 18.00 Uhr  
Jugendhauskreis montags 19.00 Uhr  
Spielgruppe dienstags 10.00 Uhr  
50plus donnerstags alle 4 Wochen  
15.00 Uhr  
Verschiedene Hauskreise in Halle,  
Borgholzhausen, Greffen, Versmold,  
Werther auf Anfrage:  
Telefon 0 52 01/1 68 80

#### Neuapostolische Kirche

Schlörstraße/Ecke Gartnischer Weg  
Gottesdienste:  
sonntags 9.30 Uhr / 16.00 Uhr  
mittwochs 19.30 Uhr  
Telefon 0 52 01/49 36

### Jürgen Deichsel

Dipl.-Ing.

- Einbauküchen
- Objekteinrichtungen
- Wohnraumeinrichtungen
- Maler- u. Lackierbetrieb
- Parkettarbeiten
- Denkmalschutz
- Feng Shui-Beratung



PLANEN • EINRICHTEN  
WOHNEN • ARBEITEN

33790 Halle (Westf.) Lange Straße 37a  
Tel.: 05201/16044 Fax: 05201/9731  
www.studio-deichsel.de  
j.deichsel@freenet.de

**K** HAGEN  
**KAISER** GbR  
Elektromeister

Licht  
Kraft  
Steuer  
Regel  
Technik

Apfelstraße 7  
Halle/Westf.

☎ 0 52 01/1 02 65  
Fax 0 52 01/1 09 13

Das gesamte Gebiet der Elektrotechnik und Installation

## Farbenfroh gestaltete Sparschweine drängten sich im Kundenzentrum

Rund 1300 farbenfroh gestaltete Sparschweine füllten im Rahmen einer Ausstellung das Kundenzentrum der Kreissparkasse in Halle. Berühmte Vorbilder wie beispielsweise Miss Piggy und Sparschweine mit

der Steinhagener Kindergarten Regenbogen freuen. Leiterin Hildegard Strakeljahn nahm für ihre Einrichtung einen Laptop entgegen. Platz zwei belegte Selina Prezetak aus Melle. Sie erhielt dafür ein Mountainbike.



Zum Sparschwein-Wettbewerb hatte die Kreissparkasse Halle aufgerufen: In einer großen Schau wurden rund 1300 farbenfroh gestaltete Sparschweine gezeigt. „Die Beteiligung war fantastisch“, lobte Sparkassendirektor Hartwig Mathmann die Wettbewerbs-Teilnehmer während der Eröffnung der Ausstellung.

Reggae-Frisur waren ebenso dabei wie in Dinosaurier-, Engel-, Marienkäfer- oder Flower-Power-Look.

„Die Beteiligung war fantastisch“, lobte Sparkassendirektor Hartwig Mathmann die Wettbewerbs-Teilnehmer während der Eröffnung der Ausstellung. Er fügte hinzu: „Wir waren täglich aufs Neue begeistert, was da alles gebracht wurde.“ Zu Beginn des Wettbewerbs habe man nach Mathmanns Worten mit solch einer Vielfalt nicht gerechnet.

Im Jubiläumsjahr ihres 150-jährigen Bestehens hatte die Kreissparkasse Halle sich im Hinblick auf Aktionen einiges einfallen lassen: So gab sie 5000 Rohlinge der bunten Plastik-Sparschweine aus und rief Bürgerinnen und Bürger aus Halle, Steinhagen, Werther und Borgolzhausen dazu auf, sich am kreativen Sparschwein-Wettbewerb zu beteiligen. Schulklassen, Kindergärten und Künstler waren ebenfalls aufgefordert mitzumachen, ein Sparschwein neu zu gestalten.

Über den ersten Preis kann sich

Insgesamt 100 Preise wurden unter den Teilnehmern verlost. Sie können sich unter anderem über Reisegepäck, Sport-Trinkflaschen und Bücher freuen.

-josch-

Parfümerie  
**lassmann**

Ein persönliches  
Duftgeschenk . . .

. . . liebevoll  
verpackt

Parfümerie  
**lassmann** Tel. 667088  
Ronchinplatz · Halle

**Haller Willem**

das Stadtmagazin mit Herz  
für alle in Halle

Vogler Druck GmbH & Co. KG  
Gewerbestraße 4  
33790 Halle/Westfalen  
Telefon (05201) 66181-0  
Telefax (05201) 66181-29  
E-mail: hallerwillem@lohmeyer.net

## VHS Ravensberg

**Von Kreta zum Olymp** - Streifzüge durch Griechenland - Dia-Vortrag  
Referent: Dr. Wilhelm Döhrmann  
Halle, Berufskolleg, Aula Mi. 07.03.07, 19.30 Uhr

**Iss Zucker und sprich süß** - Zwangsheirat, die so genannte Familienehre und die Opfer.  
Film mit anschließender Diskussion mit der Regisseurin Sigrid Dethloff und der Autorin Fatma Bläser in Zusammenarbeit mit der Gleichstellungsstelle Halle  
Halle, Bürgerzentrum Remise, Mo. 12.03.07, 19.00 Uhr

**Psychologie des Glücks** - Vortrag und Diskussion  
Referent: Prof. Dr. Rainer Dollase  
Halle, Bürgerzentrum Remise, Di. 13.03.07, 19.30 Uhr

**Die Geschichte des Fahrrads** - Bei dieser abenteuerlichen Zeitreise durch 190 Jahre Fahrradgeschichte(n) kommen auch namhafte Autoren aus der Literatur zu Wort.  
Referent: Walter Treichel  
Halle, Henry-Dunant-Haus des DRK, Bismarckstr. 1  
Do. 15.03.07, 15.30 Uhr

**Gesundwerden durch Familienaufstellung?** - Vortrag  
Referentin: Susanne Rose Marie Krahl  
Halle, Volkshochschule, Kiskerstr. 2 Do. 22.03.07, 19.30 Uhr

**Kinderuniversität - Vorlesung für Kinder** - Warum regnet es so oft in Halle?  
Referent: Thomas Koop  
Halle, Bürgerzentrum Remise Mo. 26.03.07, 16.30 Uhr

Nähere Informationen und Anmeldungen bei der Vhs, Tel. 05201/8109-0, weitere Hinweise finden Sie auch im Internet unter [www.vhs-ravensberg.de](http://www.vhs-ravensberg.de)



Mit Herz für HALLE

... und für keine noch so unsinnige Änderung der Gemeindereform!

... und warum das Bewährte unbedingt ändern wollen?

Wir setzen uns mit (h)aller Kraft ein für die **sinnvollen** Argumente:

➔ Erhaltung der wirtschaftlichen Betätigung der Kommunen (Staat vor privat)

➔ Bürgermeisterwahl zusammen mit der Kommunalwahl (gut wie bisher)

➔ Beibehaltung der Stichwahl bei Stimmenpatt (ist demokratischer)



Wolfgang Bölling

Info + Kontakt: SPD-Ortsverein Halle/Westf.  
Roonstr. 6 · 33790 Halle/W.  
Tel. 05201-10123

Halle  
**SPD**

## Rücksicht nehmen auf wandernde Amphibien!

Mit den ersten warmen Regenfällen des Frühjahrs erwachen Frösche, Kröten und Molche aus ihrer Winterruhe und begeben sich wieder auf Wanderschaft: Von ihren Winterplätzen ziehen sie oft kilometerweit an ihre

müssen die Tiere häufig eine oder gar mehrere vielbefahrene Straßen überqueren - ein Weg, der für viele von ihnen mit dem Verkehrstod endet.

Kenner wissen, dass die Amphibien ganz erheblich zur Stabilität der Ökosysteme beitragen. Einerseits dienen Frösche, Kröten und Molche anderen Tieren als Nahrung, andererseits tragen sie selbst durch das Verzehren von Mücken, Fliegen und zum Beispiel Schnecken zum so genannten natürlichen Gleichgewicht bei.

Um den bedrohlichen Artenrückgang der Lurche aufzuhalten, kann auch mit ein wenig Rücksicht jeder dazu beitragen, den Bestand der heimischen Amphibien nicht noch weiter zu gefährden. Insbesondere Autofahrer sollten folgendes beachten:

- Mit Krötenwanderungen muss bis April gerechnet werden;
- die Amphibienwanderungen finden besonders an feuchten oder regnerischen Abenden statt;
- besondere Vorsicht ist immer in der Nähe von Gewässern geboten;
- die aufgestellten Warnschilder „Krötenwanderung“ sind zu beachten.

-josch



Die milde Witterung lässt Kröten vorzeitig wandern. Vor allem Autofahrer werden um besondere Vorsicht gebeten.

Laichgewässer, um für den Nachwuchs zu sorgen. Dabei

## Marina Bargaen wird mit Goldplakette ausgezeichnet

„Auf dem Steg ist es ganz toll, da vergißt man alles,“ berichtet Marina Bargaen von ihrer Teilnahme an dem alljährlichen Wettbewerb „Jugend frisiert“, bei dem sie als fünft-platzierte mit einer Goldplakette ausgezeichnet wurde.

Vor der Jury, die aus den Mitgliedern der verschiedenen Innungen besteht, müssen die nass nach hinten gekämmten Haare des sogenannten Mediums in nur fünfzehn Minuten ausschließlich mit den Fingern, einem Fön und den nötigen



Gleich zwei Plaketten brachte Marina Bargaen von dem Wettbewerb „Jugend frisiert“ mit zurück in ihren Ausbildungsbetrieb Salon Wagener. Darüber freut sich auch Friseurmeisterin Silke Wagener

Über dreihundert angehende Friseure und Friseurinnen wurden gemeinsam mit der neunzehnjährigen Hallerin, die ihren Beruf im ersten Lehrjahr im Salon Wagener erlernt, am 28. Januar in der Stadthalle in Beverungen in den drei unterschiedlichen Disziplinen Damen- und Herrenfach und Kosmetik geprüft, die außerdem jeweils nach den einzelnen Lehrjahren gestaffelt sind.

„Der Kopf ist schon passend eingeschnitten,“ erklärt Friseurmeisterin Silke Wagener, die selbst an dem Wettbewerb teilgenommen hatte, als er erstmalig 1991 von den Friseurinnungen aus OWL ins Leben gerufen wurde. Auch Silke kam damals mit einer Goldplakette in den elterlichen Salon an der Bahnhofstraße zurück.

„Unsere Lehrlinge haben bislang alle daran teilgenommen und hatten viel Spaß,“ berichtet sie. Und auch Marina ist stolz auf ihren Erfolg.

Die Aufregung und der Streß vor der Veranstaltung sind allerdings nichts für die Auszubildende. „Doch wenn man erst einmal da ist, ist es ganz toll,“ findet sie im Nachhinein.

Stylingprodukten in Form gebracht werden. „Die Zeit ist knapp bemessen,“ weiß Silke Wagener. Umso erfreulicher ist der fünfte Platz im Damenfach, den Marina von über 50 Teilnehmern erzielte.

Für die Kosmetik-Prüfung stand Kollegin Irina Heidel Modell. In diesem Fach wurde die Auszubildende mit einer Bronze-Plakette ausgezeichnet.

### Die amtlichen „Schadstoffplaketten“

gibt es hier bei Ihrem GTÜ-Sachverständigen.

Ihr GTÜ-Partner

### Kfz-Prüfcenter Halle

Große Heide 5 · 33790 Halle  
Fon 0 52 01/82 84 48  
www.kfz-pruefcenter.de

Plakette (ge)fällig!

**mediven® motion**

Wenn Füße sich freuen könnten, würden sie sicher so aussehen.

**med**  
ich fühle mich besser.

**Sanitätshaus A. Graf**

Fachwerkstatt für Orthopädietechnik und Rehamittel  
Lange Str. 9 • 33790 Halle (Westf.)  
Tel. 0 52 01 / 25 04 • Fax 0 52 01 / 36 26

## „Manchmal ist es nur die Entspannung...

...und das Loslassen hier im Salon,“ meint Caroline Helling, was ein Friseurbesuch an der Lettow-Vorbeck-Straße 1 in Halle aus - und zu einem besonderen Erlebnis macht.

Seite der Umgang mit der Persönlichkeit der Menschen. Dabei möchte Caroline Helling ein optimales Ergebnis erzielen und ihrer Kundschaft so ein Stück Zufriedenheit geben.



Friseurmeisterin Caroline Helling (li) liebt die kreative Arbeit mit Menschen ...und ihr Friseurhandwerk. Praktikantin Monique Kubiak sitzt für eine Hochsteckfrisur Modell

Caroline Helling hat im Januar diesen Jahres ihre Meisterprüfung im Friseurhandwerk bestanden und erweitert seit Anfang Februar das Team im Salon HaarMonie.

1997 bescherte ihr ein Schülerpraktikum die Liebe auf den ersten Blick: den Friseurberuf. Nach der Realschule absolvierte sie das Fachabitur im Sozial- und Gesundheitswesen und begann anschließend eine Friseurlehre im Haller Salon Nöhrenberg.

„Er hat einen guten, guten Grundstock gelegt,“ ist sie ihrem Lehrmeister sehr dankbar, bei dem sie sehr viel gelernt habe. Ihre Ausbildung schloß sie 2000 mit der Note 'sehr gut' ab.

Nach einer kurzen Pause für den heute fünfjährigen Elias bewarb sich Caroline Helling für ein Stipendium zum Friseurmeister ...und erhielt die Zusage. Außerdem belegte sie zusätzliche Farb-, Stil- und Schneide-Seminare. „Der Beruf verliert die Faszination nicht, weil immer etwas Neues kommt,“ ist die frisch gebackene Friseurmeisterin nach wie vor begeistert.

„Es ist ein Beruf, bei dem man in unterschiedlicher Weise arbeiten kann.“ Auf der einen Seite sei die handwerklich-künstlerische Arbeit und auf der anderen

„Am Liebsten habe ich es, wenn die Menschen glücklich herausgehen,“ beschreibt sie den eigenen Anspruch an ihre Arbeit, der nun in dem netten Team um Friseurmeisterin Beate Hentrich, die sich bei ihrer Kundschaft noch für die zahlreichen Beträge im Rahmen der letzten Spendenaktion bedanken möchte, und in der angenehmen Atmosphäre des Salons Haar-Monie seine Erfüllung findet.

Hier arbeitet Caroline Helling jeden Mittwoch ab 13 Uhr sowie freitags und samstags ganztägig.

**Die mobile Matratzenreinigung**

**Schlafen Sie gesund ?**

**Gesundheitsgefahr Matratze**

**Verunreinigte Matratzen durch die Exkremente der Hausstaubmilbe können Auslöser von Hausstauballergie, Hautrötungen, Niesreiz, Neurodermitis, Ekzeme, Verstärkung von Bronchitis und Asthma sein.**

Matratzen sind nicht waschbar und Staubsauger reinigen nur die Oberfläche.

**Vereinbaren Sie eine Kostenlose Probereinigung (Teilreinigung).**

**MATRATZENHYGIENE KÖLKEBECK**

POTEMA FACHBETRIEB

Michael Kölkebeck-Versmolder Str. 22-33790 Halle

**Tel. : 05201 / 663730**

## Märchenstunde im Pyjama... und die Eltern gehen aus

Das ist doch mal ein Angebot! Und zwar für all diejenigen Eltern, die sich schon immer mal wieder einen Abend zu zweit gönnen wollten, aber weder auf Oma und Opa noch auf ein Kindermädchen zurückgreifen konnten.

scheltier oder Schmusedecke im Schinkenhaus des Bürgerzentrums zwischen 19 und 21 Uhr eine gemütliche Zeit verbringen, sich auf Matratzen kuscheln und kindgerechten Geschichten und Märchen lauschen.

„Wenn es gut angenommen wird,



Hier kann man es sich gemütlich machen, finden (hinten, v.l.) Karin Elsing, Kathrin Hanke und Nadine Meyer mit Isabelle, Pierre und Til

Ab sofort bietet sich die Gelegenheit zu einem Abend in Zweisamkeit! In Kooperation mit der Haller Kinderstube bietet das Haller Familienzentrum nämlich ab März eine „Märchenstunde im Pyjama“ für alle Kinder zwischen vier und sieben Jahren an, während die Eltern z.B. in aller Ruhe essen gehen können.

Die Idee dazu hatte Kathrin Hanke, Initiatorin der Haller Kinderstube, die seit einigen Monaten - von der Stadt Halle und der Haller Interessen- und Werbegemeinschaft unterstützt - immer montags von 15 bis 18 Uhr und freitags zwischen 9 und 11.30 Uhr Kinderbetreuung in der Bahnhofstraße 17 anbietet. In dieser Zeit ist schon einmal ein entspannter Einkauf oder auch nur eine Tasse Cappuchino im Eiscafé gesichert, während die Kinder ebenso entspannt spielen können. Das Angebot der „Märchenstunde im Pyjama“ ermöglicht nun zwei kinderfreie Abendstunden, die die Eltern in Ruhe genießen können.

An jedem vierten Freitag im Monat können die Kinder in Pyjama oder auch in Jeans - auf jeden Fall aber in Hausschuhen oder Stoppersocken - mit Ku-

suchen wir natürlich ehrenamtliche Interessierte,“ hofft Karin Elsing, Leiterin des Familienzentrums, auf kinderliebe Erwachsene, die bis zu zehn kleinen Zuhörern einmal im Monat etwas vorlesen möchten.

Die erste „Märchenstunde im Pyjama“ findet am 23. März statt. Die weiteren Termine sind der 27. April und der 25. Mai, jeweils in der Zeit von 19 bis 21 Uhr.

Voranmeldungen sind im Familienzentrum unter der Telefonnummer 05201-666 209 oder bei Kathrin Hanke unter 05201-669 818 möglich. -sl-

**Im März empfehlen wir**

- **täglich verschiedene Fischspezialitäten mit leckeren Beilagen**
- **Frühstücksbuffet**  
montags - freitags von 6 - 11 Uhr für 6,90 €  
samstags/sonntags und Feiertage von 8 - 11.30 Uhr für 10 €
- **Mittagsbuffet**  
montags - freitags von 12 - 14 Uhr für 8 €

**Buchenkrug**  
HOTEL · RESTAURANT

Osnabrücker Straße 52  
33790 Halle/Westfalen  
Telefon 0 52 01/25 26  
[www.buchenkrug.de](http://www.buchenkrug.de)

## Girl's Day



Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und der Haller Girls' Day Arbeitskreis freuen sich auf einen erfolgreichen 5. Girls' Day

Am 26. April 2007 ist es wieder soweit. Bürgermeisterin Anne Rodenbrock - Wesselmann lädt zum 5. Girls' Day in Halle ein. Beteiligt sind alle weiterführenden Schulen in Halle. Jedes Jahr am vierten Donnerstag im April laden Firmen und Behörden Schülerinnen ein, in Berufe zu schnuppern, die nicht typisch für Frauen sind. Es werden wieder Flyer erstellt, in denen die freien Plätze aufgelistet sind und die Firmen, die Plätze zu Verfügung stellen, kurz vorgestellt werden. Natürlich können sich noch immer

Firmen melden, die einen Platz zur Verfügung stellen möchten. Auf der Homepage [www.girls-day.de](http://www.girls-day.de) können die freien Stellen eingetragen und angeschaut werden. Um die Organisation und die Verteilung der freien Plätze kümmert sich der Arbeitskreis. Seit zwei Jahren wird auch an die Jungs gedacht. Welcher Junge will schon Erzieher oder Altenpfleger werden? Dies soll sich ändern und so wird der Girls' Day durch spezielle Angebote für Jungs erweitert.

-sos-

## Der Matador war im Rossini...

Am 21. und 22. Februar war es endlich soweit: „wine and crime“ im Restaurant Rossini. Zu Beginn der Veranstaltung informierte Herr Rolf Freund, von der Weinhandlung Freund, über einige Weine, die natürlich an diesem Abend im Rossini gekostet werden konnten. Nach

Leute und natürlich den Wein genauer angesehen hat, schreibt er an seinen Büchern. Demnach entstehen sehr realistische und ernste Geschichten. Mit voller Erwartung blicken wir also auf den 4. Krimi der dieses Jahr erscheint. Neben dem literarischen Genuss



Rolf und Renate Freund, Paul Grote, Martina Maeder von der Buchhandlung Krüger und Emil Sickendiek, Geschäftsführer Rossini

der Vorspeise (Tapasteller) war man perfekt auf einen spanischen Weinkrimi eingestimmt. „Rioja für den Matador“ ist der 3. Krimi aus einer 7-teiligen Reihe von Weinkrimis. Jedes Jahr bringt Paul Grote ein neuen Weinkrimi auf den Markt. Nach „Tod in Bordeaux“, „Bitterer Chianti“ und „Rioja für den Matador“ wird Ende des Jahres ein neuer Krimi rauskommen.

stand natürlich an dem Abend auch der kulinarische Genuss im Vordergrund. Mit einem ausgefallenen, spanischen 3-Gänge-Menü bezauberte das Rossini seine Gäste. Es war ein sehr interessanter, spannender Abend. Und wer keine Karte mehr bekommen hat, da beide Abende ausverkauft waren, kann sich schon jetzt für den 24. und 25. Oktober 2007 anmelden. An

## Haller-Willem-Busreisen

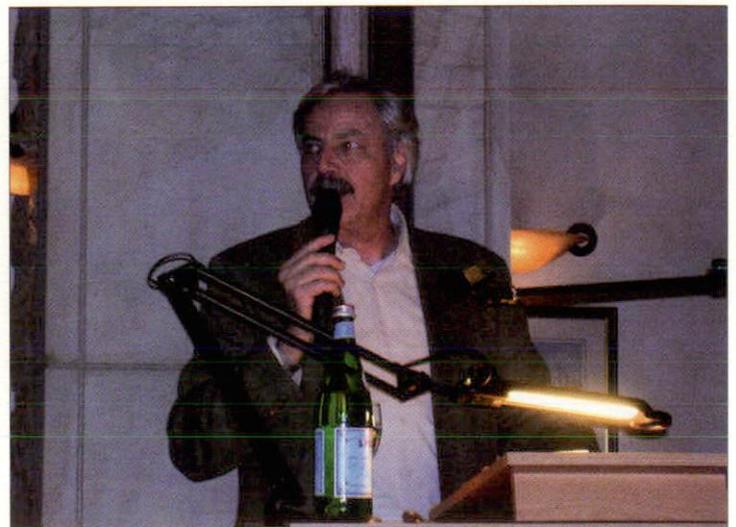
Gut und günstig reisen ...



... mit dem neuen Bus. Wir fahren, wohin Sie wollen.

- z.B. **20.7.-29.7.07 10 Tage Schweiz, Walchwil am Zuger See \*\*\* Hotel** **DZ. HP. 725,-**  
**16 Tage Ungarn, 14.4.-28.4.07**  
**Kurfahrt Plattensee mit Budapest** **DZ. HP. 1040,-**  
**2. Juni Hamburg incl. Hafenrundfahrt.** **29,-**  
**18. Aug. Norderney incl. Fähre** **40,-**

Info Telefon 0 52 01 / 73 52 50



Paul Grote liest spannende Zeilen aus seinem Buch.

Jeder Krimi spielt in einem der wichtigen europäischen Wein gebieten. Erst nachdem Paul Grote vor Ort war, sich Land,

den Tagen kommt Paul Grote wieder ins Rossini und liest aus seinem Buch „Bitterer Chianti“.

-sos-

# Trainingsakademie für Führungskräfte und Spitzensportler ins Leben gerufen

Eine Internationale Trainingsakademie (ITA) für Führungskräfte und Spitzensportler ist mit Unterstützung von Persönlichkeiten aus Politik und Wirtschaft sowie Sport und Gesellschaft

und Sportjournalist Roman Köster (ehemaliger SAT.1-Sportchef) sowie Hausherr und Modeunternehmer Gerhard Weber für die neue Akademie. Die Idee zur Internationalen



Persönlichkeiten aus Politik und Wirtschaft sowie Sport und Gesellschaft waren zu Gast beim ersten Unternehmerforum der neu gegründeten Internationalen Trainingsakademie (ITA) in Halle. Das Foto zeigt v.l.: Prof. Dr. Reiner Körfer (NRW-Herz- und Diabestes Zentrum Bad Oeynhausen), Dr. Elmar Wienecke (Mitbegründer der ITA), Schirmherrin Liz Mohn (Vorstand Bertelsmann-Stiftung), Prof. Dr. Dietrich Grönemeyer (Mediziner und Vorstandsvorsitzender Wissenschaftsforum Ruhr), Uwe Seeler (Fußball-Ehrenternationalspielführer), Prof. Dr. Rita Süßmuth (ehemalige Bundestagspräsidentin), Jürgen Dressler (Mitbegründer der ITA) und Prof. Dr. Hermann May (Geschäftsführer des Zentrums für ökonomische Bildung).

schaft ins Leben gerufen worden. Mit der ITA wurde ein Konzept geschaffen, bei dem sich alles um den individuellen Erfolg dreht.

Zum ersten Unternehmerforum der neu gegründeten ITA konnte Schirmherrin Liz Mohn von der Bertelsmann-Stiftung mehr als 120 Experten im Gerry Weber Sportpark Hotel in Halle willkommen heißen. Das mit der ehemaligen Bundestagspräsidentin Prof. Dr. Rita Süßmuth, dem Mediziner und Bestsellerautor Prof. Dr. Dietrich Grönemeyer, Deutschlands einzige Handwerkskammerpräsidentin und Mitglied des Bundestages Lena Strothmann, dem Leiter des Zentrums für ökonomische Bildung Prof. Dr. Hermann May und dem Herzspezialisten und Vorsitzenden des Beirates der ITA, Prof. Dr. Reiner Körfer, prominent besetzte Forum erhielt weitere Unterstützung: Neben DFB-Sportdirektor Matthias Sammer warben auch das Hamburger Fußball-Idol Uwe Seeler

Trainingsakademie basiert auf dem Grundgedanken, dass Führungskräfte und Spitzensportler mindestens eine Gemeinsamkeit haben: Beide haben über einen langen Zeitraum oft nur eine einseitige Ausbildung zu Fachexperten auf ihrem Gebiet erfahren. Dauerhafter Erfolg jedoch basiert auf einem ganzheitlichen Ansatz aus vielen verschiedenen Erfolgsfaktoren. „Fachwissen haben Manager alle, aber häufig bleibt die persönliche Entwicklung auf der Strecke. Ein guter Manager ist nicht derjenige, der 15 Stunden am Tag und mehr arbeiten kann, sondern ein guter Manager ist jemand, der führen kann, der sich selbst im Griff hat, ein intaktes Familienleben und soziale Kontakte besitzt und von sich behaupten kann, Freunde und Hobbys zu haben“, betonte Liz Mohn die gesunden Wurzeln als Voraussetzung für optimalen Erfolg. „Es geht schlicht um die ganzheitliche Menschenführung“, ergänzte

Ex-Bundestagspräsidentin Rita Süßmuth.

Die Gründer der Internationalen Trainingsakademie, der Unternehmer Jürgen Dressler (38) sowie der Sportwissenschaftler und Saluto-Geschäftsführer Dr. Elmar Wienecke (46), wissen aus ihrer langjährigen Erfahrung, dass dauerhafter Erfolg auf einem ganzheitlichen Ansatz aus vielen verschiedenen Erfolgsfaktoren basiert. Ziel der Gründer ist es, Manager und Spitzensportler wieder „fit“ zu machen. In mehr-tägigen Seminaren sollen die Führungskräfte und Spitzensportler an den Standorten Neuss, Halle oder Mallorca ein

neues Selbstverständnis ihres Potenzials erlangen, neue Ziele definieren und eigenverantwortlich ihren persönlichen Erfolgsweg gestalten.

Unter dem Markennamen „Tree of Success“ umfasst das weitreichende Angebot Einzelschulungen, klassische Weiterbildungsmethoden bis hin zu langfristigen Coaching-Programmen. Die Bündelung von verschiedenen Kompetenzen an einem Ort erlaube es der ITA, flexibel auf die individuellen Bedürfnisse und Anforderungen von Führungskräften und Spitzensportlern einzugehen. Weitere Infos unter [www.itafs.de](http://www.itafs.de).

**Langer Brink 33 • 33790 Halle • Tel. 0 52 01 / 66 69 68**  
**Queller Str. 16 • Steinhagen - 0 52 04 / 88 05 55**

**MEISTER DER ELEMENTE**  
[www.meister-der-elemente.de](http://www.meister-der-elemente.de)

**Einer für Alles!**

Clever heizen, gutes Trinkwasser genießen, in gesunder Raumluft leben, die Umwelt schonen ...?

Wir kümmern uns darum. Als Meister der Elemente. Mit Zertifikat! Ein Kompetenzpartner für alle Wünsche rund um innovativen Wohnkomfort.

Die Macher für Bad und Co.  
**werner**

Werner die Macher für Bad und Co.  
 Austmannshof 1 • 33803 Steinhagen  
 Tel.: 0 52 04 / 74 76 • Fax: 0 52 04 / 37 76  
[info@werner-die-macher.de](mailto:info@werner-die-macher.de) • [www.werner-die-macher.de](http://www.werner-die-macher.de)

Initiiert durch den Leistungsverband des Handwerks SHK mit Unterstützung führender Markenhersteller:

## Familienzentrum lädt zum Familienfrühstück ein

„Wir möchten damit Oma und Opa, Mama und Papa und den Kindern die Möglichkeit geben, das Familienzentrum kennenzulernen, sich auszutauschen und Kontakte zu knüpfen,“ erklärt Karin Elsing, Leiterin des Haller Familienzentrums, ihr Anliegen.

Am 18. März ist es das erste Mal so weit: auf dem Gelände des Bürgerzentrums wird – je nach Anzahl der Anmeldungen in den entsprechenden Räumlichkeiten – zwischen 11 und 13 Uhr ein leckeres, reichhaltiges Frühstücksbuffet angerichtet, an dem sich alt und jung und groß und klein für einen sehr geringen Unkostenbeitrag satt essen können.

„Die Idee trägt sich nur, wenn auch viele Familien mitmachen,“ hofft Karin Elsing auf möglichst viele Familien, die anderen großen und kleinen Menschen aus Halle in gemütlicher Atmosphäre begegnen möchten.

Das Familienfrühstück, das ab sofort an jedem dritten Sonntag im Monat ( die nächsten Termine: 15.4. und 20.5.) zu einer festen Veranstaltung werden soll, wird in Kooperation mit der Hebammengemeinschaft des Klinikum Ravensberg angeboten und möchte auch gerne Krabbelgruppen mit einbeziehen.

Um einen reibungslosen Ablauf zu ermöglichen, werden außerdem noch ehrenamtliche Helfer gesucht, die das Frühstück mit organisieren.

Zukünftige `Mitarbeiter` und interessierte Familien können sich unter der Haller Telefonnummer 666 209 im Familienzentrum melden und anmelden.

-sl-



## Finanzielle Sicherheit auch im Pflegefall

„Pflegebedürftigkeit ist keine Frage des Alters“, sagen Udo Wolf und Birgit Saalfeld vom Versicherungsbüro Saalfeld & Wolf in Steinhagen. Obwohl das Risiko der Pflegebedürftigkeit

die Württembergische Krankenversicherung AG neben der herkömmlichen Pflegetagegeldversicherung eine Basis-Absicherung für den Pflegefall. Bei diesem Tarif zahlt die Versiche-



Birgit Saalfeld, Andrea Tabak, Karin Piechaczek und Udo Wolf informieren über die richtige Absicherung im Pflegefall.

mit zunehmendem Alter steigt, können auch junge Menschen von heute auf morgen zum Beispiel durch einen Unfall zum Pflegefall werden. Heute sind über zwei Millionen Menschen in Deutschland pflegebedürftig. Da die gesetzliche Pflegeversicherung die Pflegekosten alleine nicht tragen kann, empfehlen die Versicherungsspezialisten dringend eine zusätzliche private Absicherung des Pflegefalls. Ein Beispiel: Ein Schwerstpflegebedürftiger (Stufe III der Pflegeversicherung), der im Heim lebt oder zu Hause von professionellen Pflegediensten versorgt wird, erhält aus der Pflegekasse maximal 1.432 Euro im Monat. Die Kosten für einen Pflegeheimplatz betragen jedoch rund 3.000 Euro pro Monat. Die Differenz in Höhe von 1.568 Euro muss der Pflegebedürftige selbst aufbringen. Wenn die Rente dafür nicht ausreicht, muss das Vermögen des Pflegebedürftigen herhalten. Und wenn das nicht reicht, werden Eltern oder Kinder in die Pflicht genommen. Seit Anfang des Jahres bietet

die Württembergische Pflegeversicherungsgesellschaft das vereinbarte Tagegeld, wenn die pflegebedürftige Person in Pflegestufe III eingestuft wird. Anders als bei den sonst am Markt üblichen Basis-Absicherungen leistet die Württembergische bei Pflegebedürftigkeit infolgedessen eines Unfalls bereits bei Pflegestufe I und II. Bei Pflegestufe I betragen die Leistungen 30 Prozent des vereinbarten Tagegeldes; bei Pflegestufe II sind es 60 Prozent. Die Monatsbeiträge zu diesem Tarif sind sehr günstig. So zahlt beispielsweise ein 35-jähriger Mann für ein monatliches Pflegegeld in Höhe von 1.500 Euro lediglich 6,80 Euro pro Monat. Eine gleichaltrige Frau zahlt dafür einen Monatsbeitrag von 11,30 Euro. Zudem besteht bis zum Alter von 50 Jahren die Möglichkeit, in den Pflegetagegeldtarif der Württembergischen zu wechseln, der generell schon ab Pflegestufe I zahlt. Weitere Informationen zum Thema gibt es im Versicherungsbüro Saalfeld & Wolf in Steinhagen, Queller Straße 1, Telefon 05204/887388.

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Daniela Strohte

Amshausener Weg 52

33790 Halle

☎ 05201/7850

www.strohategarten.de

alle Arbeiten rund um den Garten

Auch Gartenpflege ist Facharbeit - das merkt man dem Garten an

[www.voglerdruck.de](http://www.voglerdruck.de)  
[info@voglerdruck.de](mailto:info@voglerdruck.de)

Unsere Vereine und die demographische Entwicklung.

Auch hier wird sich ein Wandel vollziehen!

Besuchen Sie die

**Info-Veranstaltung**  
**am 6.3.07 um 19 Uhr**

in der Remise.

Eine Empfehlung ihrer

**UWG**  
UNABHÄNGIGE WÄHLERGEMEINSCHAFT

Halle

**BRAUT-LINGERIE**



**MARIE JO MACHT**  
IHNEN SCHÖNSTEN  
TAG KOMPLETT



Lange Straße 42 • 33790 Halle  
Telefon 0 52 01 / 1 67 77

# Alain Rabary - neuer Bürgermeister von Ronchin - besuchte die Haller Bach-Tage

Über die Landesgrenzen hinaus werden sie seit langen Jahren allerorten gepflegt - die Städtepartnerschaften - die einen entscheidenden Beitrag zur Völker- verständigung leisten.

den zwischenmenschlichen Beziehungen bemüht, wie z. B. mit Partnerschulen in Köln und Brüssel.

Als großer Freund der Klassischen Musik hat Alain Rabary die



Anschließend trugen sich die Gäste in das Goldene Buch ein: unten, von links: Christiane Bourdret, Pierre Tonnerre, Alain Rabary und Annick Bénéat, sowie dahinter: Dolmetscherin Christa Stockkamp, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und Christian Loest von der Stadt Halle.

Seit 1984 gibt es für unsere Lindenstadt Halle die Partnerschaft mit Ronchin, einer Kleinstadt im Norden Frankreichs. Seit der offiziellen „Jumelage“ zwischen Halle und Ronchin sind vielerlei Verbindungen seitens der Stadt, Vereinen und Schulen geknüpft worden, die nicht selten in privaten Freundschaften auch bis zum heutigen Tage fortgeführt und gepflegt werden.

In regelmäßiger Abwechslung reisen seitdem Realschüler von Halle nach Ronchin und umgekehrt, Familien besuchen sich gegenseitig und Schwimm-, Fußball-, Handball-, Schützen- und Tennisvereine treffen sich zum deutsch-französischen Wettkampf hier und da. Unter vielen anderen Austauschaktivitäten gehört es mittlerweile zur guten nachbarschaftlichen Tradition, dass auf dem Haller Nikolausmarkt auch unsere Partnerstadt Ronchin mit einem Stand vertreten ist.

Seit April 2006 hat Ronchin nun einen neuen Bürgermeister, Alain Rabary, der Michelé Laingnel abgelöst hat. Als langjähriges Ratsmitglied und inzwischen ehemaliger Lehrer einer Schule für Gehörlose, hat er sich schon lange um die länderübergreifen-

bekanntes Haller Bach-Tage zum Anlass genommen, um in Halle seinen Antrittsbesuch zu machen. Nicht nur er und seine Lebensgefährtin Annick Bénéat, sondern auch Pierre Tonnerre in Begleitung mit Christiane Bourdret waren von dem großartigen Abschlusskonzert begeistert. Trotz der Länge des Konzertes war man durch die Musik, die immer neue Eindrücke vermittelte, ganz gefangen, so der französische Bürgermeister. Nicht nur die Solisten mit ihren guten Stimmen, auch der Chor und das Ensemble hätten die Geschichte Jesu sehr gut vermittelt, schwärmte Alain Rabary weiter.

Dass Musik verbindet, beweist auch die europäische Bigband, die mit Musikern aus Ronchin und seinen Partnerstädten Halle Westfalen, Kirkby (England) und Tarnaveni (Rumänien) im letzten Jahr erfolgreich aufgetreten sind, in diesem Jahr ein weiteres Konzert geben und im Sommer 2008 auch in unserer Lindenstadt zu hören sein werden.

Für den neuen Bürgermeister Alain Rabary war es nicht der erste Besuch im westfälischen Halle. Schon zur offiziellen

Unterzeichnung der Städtepartnerschaft 1984 gehörte er zur Ronchin-Deligation - allerdings etwas „gehandicapt“ mit gebrochenem Fuß und Gehhilfen. Einem Handicap anderer Art geht er seit Jahren in seiner Freizeit nach, denn auch Ronchin hat seit 10 Jahren einen Golfplatz, der im Mai seine 18-Loch-Erweiterung feiert.

Alain Rabary ist Vorsitzender des Golfclubs, der 1000 Mitglieder hat und natürlich werden sich auch hier in Kürze neue partnerschaft-golfsportli-

che Kontakte knüpfen lassen. Am Sonntag, dem 11. Februar hatte Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann die französischen Gäste ins Rathaus eingeladen, wo die Gastgeschenke ausgetauscht wurden und über die bestehenden und kommenden Kontakte zwischen Halle und Ronchin gesprochen wurde. „Die Leute aus Ronchin sind hier in Halle zu Hause und umgekehrt. Sie sind eine große Familie,“ so Ronchin's Bürgermeister Alain Rabary. -erbe-

**Bullerjan®**  
CLASSIC

**Heiztechnologie in Hochform**

Der ungewöhnliche Warmluftofen aus Kanada.

Fordern Sie unseren Prospekt an oder lassen Sie sich persönlich beraten.

**BAUELEMENTE GMBH**  
**WUSSOW**

Gartnischer Weg 156 · 33790 Halle/Westf.  
Telefon (05201) 62 17 · Fax (05201) 64 48  
<http://www.wussow-bauelemente.de>

**HERBRINK ZELTVERLEIH**

- ▲ Festzelte
- ▲ Partyzelte
- ▲ Lagerzelte
- ▲ Pavillons
- ▲ Großschirme
- ▲ Bestuhlungen
- ▲ Heizungen
- ▲ Vip-Ausstattungen

Werner Herbrink Erikastiege 1  
33428 Harsewinkel  
Tel. 0 52 47 / 64 60  
[www.zeltverleih-herbrink.de](http://www.zeltverleih-herbrink.de)

BERATEN • FÖRDERN • BILDEN

**PRIVATINSTITUT CHRISTOPH ENGELHARDT**

Alleestraße 4 33790 Halle (Westf.)  
Tel.: 05201 - 66 99 88  
Fax: 05201 - 66 99 99  
[nachhilfe@pi-ce.de](mailto:nachhilfe@pi-ce.de) · <http://www.pi-ce.de>

Zeit für Zukunft

**BABOR COLOUR & CARE**

**Ihr persönliches Make-Up**  
in den neuen Farben  
(inkl. Schminken)  
für nur **16,- €**

Ihre BABOR Kosmetikerin:  
**SCHÖNHEITS-STUDIO**  
B. Squarra-Heidemann  
33790 Halle-Künsebeck  
Brackweder Straße 43  
05201 / 878982

**Schneider** massiv

Zimmerei & Stahlbetonbau

Hier finden Sie Ideen für Ihren

**Neubau**  
**Umbau**  
**Anbau**

Besuchen Sie uns in unserer Ausstellung

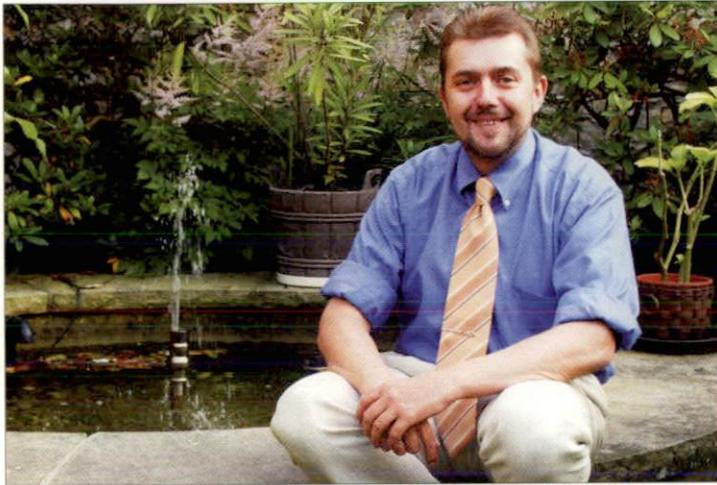
**Schneider GmbH**  
Gartnischer Weg 117  
33790 Halle in Westfalen  
Telefon 0 52 01-66 92-0  
Telefax 0 52 01-66 92-29  
[www.schneider-massiv.de](http://www.schneider-massiv.de)

Qualität trägt

## Wir sind Handballweltmeister und können von den Sportlern lernen. Klebebänder (Kinesiotape) gegen Schmerzen

Viele Sportinteressierte haben es in der Berichterstattung über die Handballweltmeisterschaft gesehen. Immer mehr Profisportler tragen bunte Klebebänder vor allem im Bereich von Gelenken und hoch beanspruchten Muskeln auf der Körperoberfläche. Die Anwendung dieser schonenden und heilunterstützenden Therapie im Profisportbereich ist neu, aber äußerst effek-

Die Tapes werden im Bereich der zu behandelnden Bänder, Sehnen, Gelenke und auch Muskeln auf die Haut geklebt. Durch verschiedene Techniken der Tapeanlage wird eine oft sofortige Schmerzreduktion erreicht. Die Tapebänder sind elastisch, vergleichbar mit der Eigendehnung der menschlichen Muskulatur. Dadurch wird neben der Schmerzreduktion auch



tiv. Nun sind aber die wenigsten von uns als Profisportler verpflichtet. Geschweige dessen, dass sie von den neusten Erkenntnissen der Sportmedizin profitieren.

### Hier können wir von den Erfahrungen der Profis profitieren!

Unzählige Menschen leiden an Rücken-, Knie-, Nacken-, oder Gelenkschmerzen. Schmerztherapien mittels Medikamenten mit unangenehmen Nebenwirkungen, inklusive aufwendiger und teilweise schmerzhafter Injektionen bis hin zu Operationen sind häufig die klassischen Mittel der Wahl.

Das Kinesio-Taping (Kinesiologie = Bewegungslehre) hingegen, ist ein relativ neues, einfaches und ganzheitliches Verfahren, dass sich zur Schmerzlinderung und Mobilitätssteigerung bei Gelenk- und Muskelbeschwerden, wie auch bei der Behandlung von Ödemen, bewährt hat, und das ohne die oben genannten, unangenehmen Nebenwirkungen.

Der Begriff Taping leitet sich vom amerikanischen "adhesive tape" ab, was wörtlich übersetzt Verbandspflaster heißt.

die vollständige Bewegungsfreiheit sichergestellt.

Viele Schmerzen resultieren aus Funktionsstörungen von Muskeln und Geweben im Bereich der Gelenke und/oder der Wirbelsäule. Das Kinesio-Tape ermöglicht durch seine elastische Eigenschaft eine Normalisierung der Muskelfunktionen. Die Effektivität der Schmerzbehandlung resultiert dabei vor allem aus der Dehnung der Haut. Das führt zu einer sofortigen Entspannung und Entlastung in der Schmerzregion bei gleichzeitig erhaltener Bewegungsfreiheit der Muskeln, Sehnen und Bänder. Die Lymphe fließt leichter ab, was zu einer Entlastung führt und Ödeme (Lymphflüssigkeitsschwellung) vermindert. Des Weiteren wirkt das Taping auch über das Ansprechen bestimmter Schmerzpunkte und kann so auch bei verschiedenen organbedingten Beschwerden (z.B. Migräne, Menstruationsbeschwerden) eingesetzt werden. Die Vorteile der Behandlungsmethode sind vielfältig. Es entsteht eine Normalisierung der Muskeleigenschaften und die Förderung der

Praxis für *alternative* Medizin

Andreas Fichtner  
- Heilpraktiker -

Sauerstofftherapie  
Bioresonanztherapie  
Akupunktur  
Blutegeltherapie

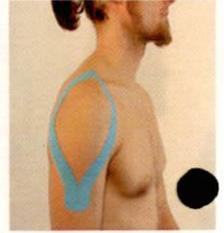
Ravensberger Straße 9  
33824 Werther  
Telefon 0 52 03/65 19



Unsere Sprechzeiten sind:

Montag bis Donnerstag von 9 bis 12.30 Uhr u. 15 bis 18 Uhr, Freitag von 9 bis 12.30 Uhr  
Freitagnachmittag nur Hausbesuche sowie nach Vereinbarung

**Praxis für Naturheilverfahren bei Wirbelsäulen- und Gelenkerkrankungen, Durchblutungsstörungen, chronischen Schmerzen, Allergien und Hauterkrankungen.**



Lymph- und Blutzirkulation. Das Tape bezweckt keine Ruhigstellung von Muskeln und Gelenken, sondern erhält und fördert die volle Bewegungsmöglichkeit. Das Material ist wasserresistent und atmungsaktiv. Kontaktallergien sind äußerst selten. Ein hoher Tragekomfort kann durch die Dehnbarkeit garantiert werden. Die volle, durchaus gewünschte Mobilität (Sport, Schwimmen, Duschen, Saunieren, Arbeiten, usw.) wird ohne Einschränkungen erhalten. Das Tape kann daher über eine lange Zeit (ca. eine Woche) an seinem Wirkungsort verbleiben, ohne dabei seine Wirkung zu verlieren. Das Verfahren ist bei richtiger und genauer Handhabung völlig nebenwirkungsfrei und erzielt in den meisten Fällen sofort die gewünschte Wirkung. Die Anlage der Tapes dauert nur wenige Minuten und ist absolut schmerzfrei. Weiterhin besticht die Methode

durch die zahlreichen Anwendungsgebiete. Dazu gehören Arthrose, Arthritis, Rückenschmerzen, rückenbedingte Kopfschmerzen, der bekannte "Tennis- und der "Golferarm", Überbelastungen und Sportverletzungen, das Karpaltunnelsyndrom usw. Lymphabflussprobleme und bestehende Ödeme können ebenfalls erfolgreich behandelt werden. Blaue Flecken können getapt werden, um eine schnellere Auflösung zu erzielen. Auch die lästige Pflasterallergie, wird hierbei nur seltenst beobachtet. Sollten Sie unter diesen, oder ähnlichen Beschwerden leiden, kann das Kinesio-Taping eine effektive, unterstützende Therapieform sein, die Ihnen hilft, lästige Schmerzen loszuwerden. Fragen zu diesem Thema, beantwortet Ihnen gern aus der Naturheilpraxis Andreas Fichtner aus Werther, Herr Fichtner selbst und die Tapetherapeutin Nicole Volmar, Tel. 05203/6519.

gestalten | drucken | versenden



**VOGLER DRUCK**  
MEDIENSERVICE

Vogler Druck GmbH & Co. KG

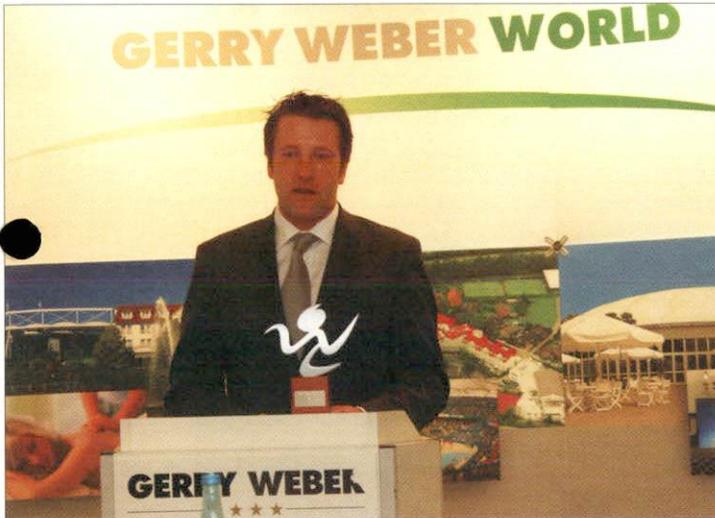
Gewerbestraße 4  
33790 Halle Westfalen  
Fon 052 01 16 61 81-0  
Fax 052 01 16 61 81-29  
info@voglerdruck.de  
www.voglerdruck.de

**BeeinDRUCKend!**

## Ralf Weber wird mit dem OWL-Image-Preis ausgezeichnet

„Die Gerry Weber World ist ein Geschenk für das regionale Marketing in OWL,“ dankte Herbert Weber, Geschäftsführer der OWL Marketing GmbH, seinem Namensvetter Ralf Weber für die außergewöhnlich innovative und erfolgreiche Arbeit, die dieser seit der Gründung seines Unternehmens im Jahre 1993 geleistet hat.

ren betreibt Ralf Weber mit seinem Unternehmen ein excellentes Marketing nicht nur für die Gerry Weber World, sondern auch für Ostwestfalen-Lippe.“ In einzigartiger Weise habe Ralf Weber unternehmerischen Mut bewiesen und habe mit den unterschiedlichsten Veranstaltungen die Region OWL ins Gespräch gebracht.



„Dreimillionen Zuschauer in insgesamt 14 Jahren sind Ansporn und Anreiz, uns weiterzuentwickeln und neue Highlights nach Halle zu holen,“ erklärte Ralf Weber im Rahmen seiner Auszeichnung mit dem OWL-Image-Preis

Anlaß war die Auszeichnung von Ralf Weber mit dem OWL Imagepreis des Vereins „Unternehmen für OWL-Marketing“, der dem Prokuristen der Gerry Weber World offiziell am 6. Februar überreicht wurde.

„Die Auszeichnung mit diesem Preis war eigentlich schon längst überfällig,“ erklärte Wolf Meier-Scheuven stellvertretend für den Vereinsvorstand. „Seit Jah-

„Ihr Erfolg wirkt sich positiv auf OWL aus,“ freute er sich, daß die Region nicht nur als wirtschaftsstarker Standort, sondern inzwischen auch als kulturell attraktiv gelte und besonders durch die Handball-Weltmeisterschaft 2007 und die Gerry Weber-Open weltweit ins Gespräch gekommen sei. Der Verein „Unternehmen für OWL-Marketing“, dem fast



Die Events der Gerry Weber World bringen die Region OWL weltweit ins Gespräch. Darüber freuen sich v.l.: Udo Hardiek, Dr. Christoph von der Heiden (Geschäftsführer der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld), Ralf Weber, Wolf Meier-Scheuven und Herbert Weber

hundert Firmen aus OWL sowie die IHK und die Handwerkskammer angehören, verleiht den Preis an Personen, deren kreative, innovative Projekte auch dem Image unserer Region nutzen.

Ralf Weber dankte vor allem seinem Vater Gerhard und dem Team, dass hinter ihm steht. „Es gibt zwei Themen, die uns begleitet haben,“ blickte er auf die vergangenen fast 14 Jahre zurück. „Investitionen – es gab kaum ein Jahr ohne Baustellen,“ beschrieb er das stetige

Wachsen der Gerry Weber World, „und Innovation.“ Das Unternehmen habe sowohl neue Wege gehen und Akzente setzen wollen, als auch neue Trends. So haben sich die zahlreichen Events inzwischen zu einem Aushängeschild der Region entwickelt.

In den letzten Jahren wurden u.a. Dr. Rudolf Oetker für die Dr. Oetker-Welt und Dr. Reiner Körfer für die weltweit erstmalige Transplantation eines schlagenden Herzens mit dem OWL-Image-Preis ausgezeichnet. -sl-

### Das Pflegezentrum mitten in Halle

Als Pflegeheim der kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu bieten wir ganz nach Ihren Bedürfnissen: Ganztagspflege, Kurzzeitpflege, Tagespflege und Caritas-Sozialstation. Wir beraten Sie gerne.

#### Die Vorteile der Tagespflege für Sie

- Kompetente Beratung
- Eigener Fahrdienst
- Aktivsein in der Gemeinschaft
- Jetzt auch am Wochenende



**Marienheim**

Schulstraße 18 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 0 52 01/8113-0 · www.vka-ev.de

### Pflegezeitgeld

### Für Lebensqualität – auch im Pflegefall.



Unsere Pflegefallabsicherung schafft finanzielle Spielräume. 1200 Euro monatlich bekommt ein 50-jähriger Mann schon für 9,28 Euro.

Wir beraten Sie gerne!

**Versicherungsbüro Saalfeld & Wolf**

Queller Str. 1, 33803 Steinhagen

Telefon 05204/887388



**Württembergische**

DER FELS IN DER BRANDUNG

Ein Unternehmen der Wüstenrot & Württembergische AG

# „Deutschland sucht den Superstar – Halle sucht den Schützenkönig“

Bei Theater, Tanz und guter Laune feierten die Haller Schützen mit ihren Gästen das diesjährige Winterfest. Mit einem Schuss Selbstironie sowie Witz und Humor hatte die Theatergruppe der „Grün-Weißen“



Zauberer Merlin alias Hartmut Venohr führte durch das Programm.

für einen gelungenen Abend gesorgt. Die Spielgruppe hatte sich wieder einiges einfallen lassen. Das Motto des Abends: „Deutschland sucht den Super-

star – Halle sucht den Schützenkönig“.

Die zehnköpfige Spielertruppe um Regisseurin Ulrike Speck zeigte auf lustige Weise, wie ein Schützenfest überhaupt aussehen muss. Der stadtbekannt Hausmeister Erwin half detailgenau, diese Art des Feierns zu beleuchten. Zum Schluss wagten die Laienschauspieler noch Voraussagen für das nächste Sommermärchen beim Schützenfest 2007. Durch das Programm



Zum Winterball hatte die Schützengesellschaft Halle in den Gasthof Jäckel geladen. Das Motto des Abends: „Deutschland sucht den Superstar – Halle sucht den Schützenkönig“.



...und zeigte den Gästen, wie ein Schützenfest überhaupt gefeiert wird.

Flemming, Martina Gerth und Helga Große-Wächter auch Annette und Reinhard Brückötter sowie Bärbel und Hartmut Venohr. Susanne Wüllner kümmerte sich um Frisuren und Maske der Schauspieler. Schützenvorsitzender Bruno Peiffer konnte zuvor im Saal des Gasthofes Jäckel zahlreiche Gäste und neben Abordnungen der heimischen Vereine auch Schützen aus Borgholzhausen, Knetterhausen und Werther ebenso willkommen heißen wie das Dornberger Schützenkönigspaar.

Kurz: Frohsinn und Heiterkeit bestimmten diesen Abend. Das Tanzbein konnte nach den Klängen von DJ Christian Wolff aus Herzebrock-Clarholz geschwungen werden und das bis in die frühen Morgenstunden... -josch-

führte der Zauberer Merlin. Zu der Theatergruppe der Schützengesellschaft Halle gehörten neben Ulrike, Claudia und Klaus-Peter Speck, Uwe



- Neubau • Umbau
- Sanierungen
- Schlüsselfertiges Bauen
- Fliesenarbeiten

## Gressel BAU GMBH

33803 Brockhagen · Sandweg 2 · Tel. (05204) 89582  
Fax (05204) 88323 · Mobil 0171-7206288

**Es wird Zeit für etwas Besonderes in Ihrem Garten!**

Schon jetzt planen und gestalten für mehr Freude im Sommer!

Garten- und Landschaftsbau

## Jens Lemke

Meisterbetrieb

Lettow-Vorbeck-Straße 17 · 33790 Halle/Westf.  
Telefon 0 52 01 / 66 79 83 · Mobil 01 73 / 2 66 30 41



„Traumhaftes Schützenfest“: Die Spielgruppe der „Grün-Weißen“ brachte mit ihren Darbietungen schnell Stimmung auf...

## Musik und gute Laune waren Trumpf beim MGV-Winterfest

Musik und gute Laune waren Trumpf beim diesjährigen Winterfest, zu dem der Männergesangsverein (MGV) „Ravensberg“ Halle eingeladen hatte. Auch die

langjährige Mitglieder und aktive Sänger zu ehren. Während Bruno Fliege seit 50 Jahren zum aktiven Sängerkreis gehört, kann Joachim Hollmann auf eine 40-



Der Winterball 2007, zu dem der Männergesangsverein (MGV) „Ravensberg“ Halle eingeladen hatte, wurde zugleich zum Anlass genommen, langjährige Mitglieder zu ehren. Das Foto zeigt v.l. Irene Seidel, Bruno Fliege, Joachim Hollmann und MG-Vorsitzenden Dieter Baars.

Sänger brachten unter der Leitung von Michael Kuhn aus ihrem Repertoire Weisen zu Gehör. MG-Vorsitzender Dieter Baars konnte zu diesem Fest unter den Ehrengästen auch Vize-Bürgermeisterin Karin Otte sowie zahlreiche Repräsentanten der örtlichen Vereine im Gasthof Jäckel im Haller Ortsteil Künsebeck willkommen heißen. Wie der Vorsitzende in seinen Begrüßungsworten betonte, besitzt der MG-V seit nunmehr 50 Jahren die Lizenz zum Singen und zum Feiern. Der Winterball 2007 wurde zugleich zum Anlass genommen,

jährige aktive Mitgliedschaft zurückblicken. Im Namen des Sängerkreises Halle überbrachte deren Geschäftsführerin Irene Seidel ihnen die entsprechende Urkunde und Ehrennadel des Deutschen Sängerbundes. Zum Programm gehörte einmal mehr der Auftritt der vereinseigenen Akkordeongruppe „Die Happys“. Heitere Akzente setzten Dieter Gersema, Karl-Heinz Gödeke, Dieter Heckert und Helmut Pohlmann sowie Jürgen Prüßner mit der Gitarre und Wolfgang Prüve am Schlagzeug. Höhepunkt des Sängerballes war



Höhepunkt des Sängerballes war natürlich der Auftritt der Laibachspatzen. Sie nahmen zur vorgerückten Stunde in gewohnter Art musikalisch die aktuellsten „Nachrichten“ aus der Lindenstadt frech und spitz auf die Schippe.

natürlich der Auftritt der Laibachspatzen. Sie nahmen zur vorgerückten Stunde in gewohnter Art musikalisch die aktuellsten „Nachrichten“ aus der Lindenstadt frech und spitz auf die Schippe. Mit den gekonnt spritzigen Einlagen bewiesen die Laibachspatzen einmal mehr, dass

sie beim Publikum ins „Schwarze“ trafen. Zum Tanz spielte die zweiköpfige Kapelle „The Holidays“ aus Oelde auf. Sie brachte die große Sängerfamilie schnell in Schwung. Nach flotten Rhythmen konnte das Tanzbein geschwungen werden. -josch-

**brockmeyer**  
PFLANZLICHES UND MEHR

an der B 68 · Halle-Künsebeck · www.gartencenter-brockmeyer.de  
Mo. bis Fr. 9.00 - 19.00 Uhr · jeden Sa. 9.00-18.00 Uhr

**Veranstaltungen im März 2007**

ab 01.03.07 **Hallo Kids!**  
Holt euch eure Ostereiermischablonen ab!

17.03.07 **Toskana meets Japan!**  
In unserer Ausstellung erwarten Sie Baumschulpflanzen, Kamelien und vieles mehr.  
10.00 - 16.00 Uhr  
Tipps und Tricks zu Kamelien von unseren Experten.

10.00 - 16.00 Uhr  
Gartenberatungstag mit der Firma COMPO.

24.03.07 10.00 - 16.00 Uhr  
**Bodentest und Düngerberatung** mit der Firma Cuxin.

31.03.07 **Hallo Kids!**  
Gebt heute eure Ostereiermischablonen ab.  
11.00 Uhr  
Bäume und Sträucher richtig schneiden.

[www.voglerdruck.de](http://www.voglerdruck.de)  
[info@voglerdruck.de](mailto:info@voglerdruck.de)

Täglich frische BIO-Lebensmittel!

Wir sind für Sie da:  
Mo - Fr 9 - 19 Uhr  
Sa 9 - 14 Uhr

**Hofladen Biohof Bobbert**

Tel. 0521 / 9 46 76 00  
Alleestraße 3 · Bielefeld-Quelle

**ImmobilienCenter**  
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

**Schöner Wohnen in Halle**  
**3-Zimmer-Eigentumswohnung**  
ruhige, stadtnahe Lage mit Blick auf den Teutoburger Wald  
Wohnfläche ca. 75 m<sup>2</sup> mit Balkon  
in einem 4-Familienhaus, 1 Garage  
**Kaufpreis 69.000 €**

**Frei stehendes Wohnhaus**  
unweit vom Ortskern, Kindergarten und Schule in unmittelbarer Nähe,  
Baujahr 1962/Anbau 1970,  
Grundstück 615 m<sup>2</sup>,  
Wohnfläche 145 m<sup>2</sup>, 1 Garage  
**Kaufpreis 160.000 €**

**Exklusive Doppelhaushälfte**  
in einem ruhigen, gewachsenen Wohngebiet, Baujahr 1994  
Wohnfläche ca. 140 m<sup>2</sup>  
sofort beziehbar  
**Kaufpreis 212.000 €**

zzgl. 3,57% Käufercourtage  
Weitere Angebote im Internet unter [www.kskhalle.de](http://www.kskhalle.de)

**Kreissparkasse Halle (Westf.)** Jürgen Bonnet  
Tel. (0 52 01) 8 93-4 80  
im Verbund mit der LBS Immobilien GmbH

**Da Peppe**  
Pizzeria & Imbiss  
Allee Str. 34 · 33790 Halle/Westf.  
Telefon (05201) 66 99 04

**Original Steinofenpizza**



**Probieren Sie jetzt auch unsere EXTRA-KARTE mit italienischen Fisch- und Fleischspezialitäten und Antipasti**

Ab einem Bestellwert von 10 € liefern wir Ihre Bestellung frei Haus, ab 25 € bekommen Sie eine Flasche Wein (0,7l) gratis dazu.

Gerne bieten wir Ihnen auch unseren Partyservice an. Fragen Sie uns einfach.

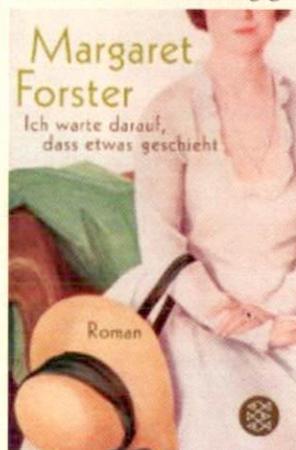
**Täglich: 11 - 14 & 17 - 22 Uhr**  
**Samstag: 17 - 22 Uhr**  
**Sonn- & Feiertags: 17 - 22 Uhr**

**Buchbesprechung von  
Frau Vössing,  
Buchhandlung Bunselmeyer**



**Margaret Forster  
„Ich warte darauf,  
dass etwas geschieht“**

Millicent beginnt 1901 als Dreizehnjährige Tagebuch zu schreiben und wird es im Jahr 1995 beenden. Wachsam, keck und recht selbstbewusst beobachtet, notiert und beurteilt sie ihre Mitmenschen und Ereignisse. Millicent hat schon recht früh ganz genaue Vorstellungen von ihrem zukünftigen Leben: sie möchte Lehrerin werden und unabhängig und selbstbestimmt leben. Das alles



wird sie trotz großer Widerstände und schwerer Schicksalsschläge erreichen, denn sie ist eine Kämpferin. So bekommen wir als Leser/in einen tiefen Einblick in ein Frauenleben, das fast ein ganzes Jahrhundert umfasst. Margaret Forster schreibt so authentisch und geschickt, dass man glaubt, das echte Tagebuch einer einfachen Frau (englische Originaltitel: Diary of an Ordinary Woman) zu lesen.

**Forster, Margaret:**  
„Ich warte darauf, dass etwas geschieht.,“  
Fischer Taschenbuch 9,95 €.

**„Die besseren Reifen gehören nach hinten!“**

Diese technische und lebenswichtige Weisheit lernten einige Mitglieder des LandFrauen-Verbandes Halle im Rahmen eines Pannenkurses, den sie am 10. Februar im Autohaus Hagemann absolvierten.

Spur blieb. Nach einem leckeren zweiten Frühstück mit belegten Brötchen und frischen Kaffee, den die Herren aus dem Hause Hagemann servierten, folgte der Theorie die Praxis an



Horst Thiele, Jannik Frank, Bernard Brei und Friedhelm Piel (die Herren v.l.) fanden in den Haller LandFrauen ein interessiertes Publikum in Sachen Pannenhilfe

Für jedes bevorstehende Jahr stellen dreizehn Mitarbeiterinnen des Verbandes ein attraktives Programm auf die Beine, das monatlich ein bis zwei unterschiedliche Veranstaltungen beinhaltet, die für die insgesamt etwa hundertsechzig Mitglieder zwischen 27 und 93 Jahren interessant sind.

Neben der Teilnahme am Haller Kreativ-Markt stand im Februar auch der theoretische und praktische Unterricht zum Thema Pannenhilfe in der Autowerkstatt an der Großen Heide 13 auf dem Terminkalender.

Bernard Brei vom Bielefelder GTÜ-Vertragspartner und Ingenieurbüro Christophler-Wehmeyer erklärte den interessierten Frauen vor allem die Reifenkunde.

„Die besseren Reifen gehören nach hinten,“ setzte er der allgemeinen Meinung entgegen, gutes Profil gehöre auf die vorderen Räder, „weil die Führungskräfte des Fahrzeuges von der Hinterachse ausgehen.“ Daß dies für wirklich jedes Fahrzeug gilt, ob mit Heck- oder Frontantrieb, veranschaulichte der Diplom-Ingenieur anhand eines Modellfahrzeuges, das nur mit blockierten Vorderreifen in der

einem ausgewachsenen Opel-Modell.

Als erstes zählte Kfz-Meister Friedhelm Piel die wichtigsten Inhalte eines Kofferraumes auf, der neben Erste-Hilfe-Kasten, selbstverständlich auf dem neuesten Stand der Vorschriften, und Warndreieck als Sicherheitsausrüstung u.a. auch ein Abschleppseil beinhalten soll.

Gemeinsam prüften die LandFrauen mit dem Kfz-Meister und Azubi Jannik Frank schließlich den Ölstand und wechselten einen Reifen.

Neben der Einführung in die allernötigsten Handgriffe während einer möglichen Panne gab es aus dem Hause Opel Hagemann für die LandFrauen außerdem eine Urkunde und weiteres Informationsmaterial rund ums Auto und Autofahren. -sl-

**Dirk Kemner**  
Elektrotechnik von A-Z

- Elektroinstallation
- Alarmanlagen
- Steuer- u. Regeltechnik
- EiB Gebäude-Systemtechnik
- Telefonanlagen
- EDV-Verkabelung
- Antennenanlagen
- Photovoltaik

Ernteweg 14 · 33790 Halle-Bokel  
Tel. (05201) 9732 · Fax 16099  
Mobil (0171) 6905236  
Internet: www.elektro-kemner.de

**E. Linker GmbH**  
ENTSORGUNGSGESellschaft  
FACHBETRIEB

- Absetzmulden • Baustoffe
- Transporte • Ladekrane

www.elinkergmbh.de info@elinkergmbh.de  
Halle · Zum Niederdorf 1 ☎ (0 52 01) 55 04 ☎ 55 94

**Haller Waldkindergarten hat noch Plätze frei**

Der Haller Waldkindergarten hat noch fünf Plätze frei. Interessenten können sich mit der Vorsitzenden Christin Döring oder mit Birgit Wenzel in Verbindung setzen. Während Christin Döring unter der Telefonnummer 05201/730452 zu erreichen ist, gibt Birgit Wenzel unter 0176-29542846 weitere Auskünfte.  
-josch-

**Karl Hess Nachfolger**

- Schlösser & Zylinder
- Eisenwaren · Bastelbedarf
- Sicherheits- und Schlüsseldienst

**Immer bei uns:**

**Filz- & Schmuckkurse für Erwachsene und Kinder - Termine nach Absprache -**

33790 Halle · Bahnhofstraße 14  
Tel. 2409 Fax 10920

# KunstHandWerk Ausstellung und Markt

Am Samstag, dem 24. Februar von 14.00 bis 18.00 Uhr und am Sonntag, dem 25. Februar von 11.00 bis 18.00 Uhr wurde es voll in der Remise in Halle. Der KunstHandWerk Markt lud große und kleine Interessierte ein, sich zwischen den vielen

Natürlich durfte der Osterhase mit seinen bunten Eiern nicht fehlen. Ihn gab es in vielen Variationen, aus Stoff, Ton oder Wachs, groß und klein, bunt und schlicht. Dazu kamen noch bunte Blumengestecke und Ostern kann kommen.



Ein Indianerdorf aus Ton – eine von vielen guten Ideen

Ständen mit selbstgemachtem Allerlei umzusehen. Und zu sehen gab es wirklich viel. Man wusste nicht recht, wo man zuerst und zuletzt hinschauen sollte, wenn man vor dem Kerzenstand hielt. Neben Tauf- und Kommunionkerzen gab es Motivkerzen, mit dem Lieblingstier oder mit dem Lieblingsfußballverein. Ebenso bunt war der Stand mit selbstgemachten Seifen. Hier war es jedoch besonders die Nase, die begeistert wurde. Einfarbiger war es an einem Stand mit Ton, dort begeisterten mehr die vielen verschiedenen Formen als die Farben.

Wer es lieber praktisch mag, konnte sich Kissenbezüge, Tischdecken, Körnerkissen und Taschen anschauen. Die Schmuckstände boten eine große Auswahl an außergewöhnlichen Schmuck an. Ringe Ketten, Broschen und Halstücher ließen Frauenherzen höher schlagen. Handgefertigte Teddys kuschelten sich an einem Stand zusammen und warteten auf ein neues Zuhause. Die Haller Landfrauen sorgten mit Kaffee und selbstgebackenen Kuchen für das leibliche Wohl und Geselligkeit. Es war für jeden etwas dabei



Eine Kerze von FC Köln, mit Schmetterlingen oder Engel? Hier bleibt kein Wunsch offen



Ostern mal ganz kreativ

und kaum jemand ist mit leeren Händen nach Hause gegangen. Zumindest Tipps und gute Ideen hat wohl jeder für sich

gesammelt. Und vielleicht läuten wir damit den Frühling ein, auf jeden Fall in den eigenen vier Wänden...  
-sos-



Diese putzigen Gesellen sind zwei der vielen schönen Teddys.

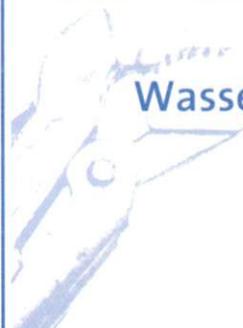
## Erfolgreich lernen!



- individuelle Nachhilfe
- LRS-/Dyskalkulie Training
- Sprachkurse

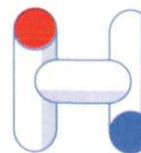


Info Halle: 0 52 01 - 85 99 80



Ihr Partner für  
**Wasser • Wärme • Wartung**  
*und mehr*

**Michael Haase**  
Sportplatzstraße 4  
33790 Halle-Künsebeck  
Tel. 05201-70308



## „Fang den Mörder“- 1.400 Besucher rätselten mit

Man muß ihn gesehen haben: Georg Uecker, ein herrlich schräger Stern unter den zahlreichen Comedians, die in den letzten Jahren wie Pilze aus dem Boden geschossen sind, auch wenn er eigentlich Schauspieler ist.

Zuschauer, bevor er schließlich die Akteure der Kriminalgeschichten auf die Bühne komplimentiert.

Lutz Reichert, Christoph Wortberg, Kerstin Gähte, Philipp Wedelich, Daniela Wutte und Alexis Schwartzman nehmen



Georg Uecker nimmt die Zuschauer an die Hand - und auch mal in den Arm - und führt sie in eine Welt voller Wortwitz und verbalen Wahnsinnigkeiten

Gut, er leistet sich das akademische Viertel, das bei einigen Krimifans auf wenig Gegenliebe stößt. Dafür können die 1.400 Besucher des Event-Center am Ende länger raten - bis in den Morgen des Sonntags hinein...

Aber erst einmal betritt Georg Uecker die Bühne, groß und schlacksig, in einem feuerroten Anzug, der von Stunde zu Stunde mehr zerknittert, angehen mit einer Narrenkappe („Ich weiß, Sie erwarten die Veranstaltung 'Fang den Mörder' - das wurde abgesagt - statt dessen gibt es jetzt eine Prunksitzung...!"), und blamiert mit Charme und Esprit beinahe umgehend einige ausgesuchte Ahnungslose in der ersten Reihe.

„Sie sind jetzt alle Miss Marple - mehr innerlich, hoffe ich,“ wendet er sich dann an alle

nebeneinander Platz und übernehmen die Rollen des extravaganten Urs Roter, den es zum Ende schließlich mit seinem eigenen Golfschläger Nummer sieben hinstreckt, den gehörnten Ehemann Andreas Wolf, der am Ende von den meisten Zuschauern als Täter entlarvt wird, seine verwöhnte und gelangweilte Ehefrau, Galeriebesitzerin und Urs' Geliebte Elsa, der vom Zicken- und Bockalarm genervte Karl Vogel, das „gutausschende, junge, willige Miststück“ (Zitat der Zuschauerin Tanja) und Urs' Neue, Amelie, sowie ihr attraktiver Freund Paco mit dem besten Handycap.

Sehr lebhaft und in unterschiedlichen Dialekten setzen sie das Stück „Golf-Krieg“ verbal in Szene, machen sich die Männer gemeinsam auf den

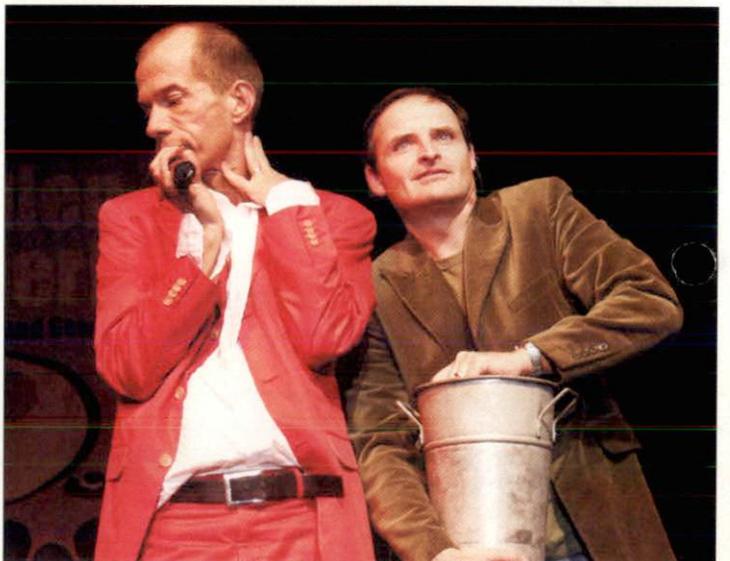


Noch leben sie alle und proben das Stück „Kiss me - kiss me more“

Weg von Loch Eins bis Achte-zehn, während die Damen auf der Terrasse des Clubs die Sonne genießen.

„Hurra, wir haben einen Toten,“ freut sich Georg Uecker schließlich und entlässt die Zuschauer in eine Pause, in der man seine Theorie mit anderen diskutieren kann, bevor man seinen Stimmzettel dann in die bereit stehenden Behälter steckt und kleine Snacks wie Mörderburger, Pasta Kriminale, 'Aufgespießt' oder 'Gut und böse' verzehren kann.

„Die lerne ich jetzt alle kennen!“ spricht Georg Uecker - „Man nennt mich rhetorische Dreckschleuder“ - und ruft die Selbstmörder-Theoretiker zu sich. Übergangslos beginnt nach der Auflösung das zweite Kriminalstück „Kiss me, kiss me more“, in dem die Akteure in neue Rollen schlüpfen und die Intrigen einer Schauspielergruppe während der Proben vortragen, ebenso lebendig, wie zuvor beim „Golf-Krieg“. Hier muß der schöne Peter Valentine dranglauben, der für den Autor



„Sie sind ein aufmerksames, intelligentes Publikum,“ lobt Georg Uecker, während der Mörder selbst den Gewinner zieht

Wer nach der Pause zu spät an seinen Platz kommt, den bestraft das Leben... wird umgehend von Georg Uecker auf die Bühne komplimentiert, wie besagte Tanja, die mit zwei Latte Macchiato die Stufen erklimmen und ihre Theorie offenlegen muß. Doch sie ist dem Wortwitz des Moderators durchaus gewachsen.

Selbst der Ermordete hat fünf Karten in seinem Bleicheimer.

David Goldberg schließlich zu unbequem wird.

Unter den richtigen Ratefüchsen wird am Ende der jeweiligen Stücke ein „Goldener Tappert“ verlost, der nun die Wohnzimmer von Birgit Hagebäumer und Hendrik Gerdes schmücken wird.

Das nächste Mal kann man in Halle übrigens am 6. Oktober diesen Jahres auf Mörderfang gehen... -sl-

**B Bücher**  
Bunselmeyer

LESEN · SCHENKEN · ERLEBEN

BAHNHOFSTR. 30 · 33790 HALLE · FON: 05201-3140 · FAX: 05201-849436

# „Indien, wir kommen“ – Der kleine Tiger und der kleine Bär gehen auf Reisen

Der kleine Tiger ist in Indien geboren, behauptet er und will es seinem Freund, dem kleinen Bären beweisen. Also machen sie sich gemeinsam mit Maya Papaya und natürlich mit der Tigerente auf den Weg.

de und Politik zu vermitteln – also eigentlich nichts für kleine Kinder, wie die Geschichten des Autors Janosch im Allgemeinen den Anschein haben. Doch genau diese sitzen recht zahlreich auf den Matten vor



„Komm mit...“ laden der kleine Bär, Maya Papaya, die Tigerente und der kleine Tiger die großen ...

Sie reisen ein wenig mit der Kirche ums Dorf, denn der kürzeste Weg von Köln nach Indien ist ganz sicher nicht über Großbritannien und Amerika, schließlich macht sich das Musical „Große kleine Tiger-Reise“, das am 18. Februar im Event-Center in Halle aufgeführt wurde, zur Aufgabe, ein wenig Weltgeschichte, Erdkun-

der Bühne und reisen mit den Freunden, sympathisch dargestellt von Marion Müller, Jürgen Sieger und Anna Stijohann, einmal um die Welt. So sehen der kleine Tiger und seine Begleiter auf ihrer großen Reise den Big Ben, die Freiheitsstatue, den Karneval in Rio, den Regenwald und die chinesische Mauer, bevor sie



...und vor allem die kleinen Zuschauer mit auf ihre Weltreise ein



„Ich hab dich lieb, kleine Tigerente!“

schließlich – auf der Flucht vor dem Großwildjäger Sir Samuel Samedi (Wolfgang Nawrot) - vor dem verlassenen Zuhause des Königstigers stehen. „Bin verreist,“ heißt es auf einem Schild. „Besuche meinen Enkel, den kleinen Tiger, im Kölner Kottenforst.“

Also geht es schnellstens zurück in die gemütliche Stube mit dem Flickensofa, wo gemeinsam mit Opa Königstiger und den kleinen Zuschauern eine „Riesen-Sause-Zurück-Komm-Party“ gefeiert wird. -sl-



Wo geht's denn hier nach Indien?

## HOL' DEN MEISTER Weidich HEIßT ER!

- ▶ Heizungs- und
- ▶ Klimatechnik
- ▶ Sanitärtechnik
- ▶ Elektrotechnik
- ▶ Neue Bäder
- ▶ Neue Energien



Die gesamte Haustechnik - mit 24h Notdienst

[www.weidich.de](http://www.weidich.de)

▶ Osnabrücker Straße 70 • Halle  
Fon: 0 52 01 - 8 11 20 • Fax: 81 12 22

## Harmonie in Stein

Handel mit handwerklich hergestellten Natursteinarbeiten



Grabmale

Küchenarbeitsplatten

Treppenanlagen

Fensterbänke

Natursteine für Haus und Garten

Grüner Weg 29 - 33790 Halle/Westf  
Tel 05201/666201 - FAX 05201/ 665591  
web: [www.Harmonie-in-Stein.de](http://www.Harmonie-in-Stein.de)  
mail: [info@Harmonie-in-Stein.de](mailto:info@Harmonie-in-Stein.de)

Ihr Ansprechpartner: Frank Mesterschmidt

## Volksbank-Azubis melden „Etappenziel erreicht“

Vor zweieinhalb Jahren gingen sie an den Start, jetzt haben sie ein wichtiges Etappenziel erreicht: Dennis Blomeyer, Jan Hendrik Marck und Rene Tenger haben bei der Volksbank Halle

Ausbildungsbetrieb auch weiterhin die Treue. Sie haben das Angebot eines Arbeitsplatzes angenommen und werden zunächst ihre Kenntnisse in der Kundenbedienungs- und -bera-



Etappenziel erreicht: Die Vorstände Klaus Schmidt (r.) und Rainer Peters (l.) sowie Ausbildungsleiterin Imke Susanne Spamer gratulieren den frischgebackenen Bankkaufleuten Dennis Blomeyer, Jan Hendrik Marck und Rene Tenger zur bestandenen Prüfung.

ihre Ausbildung zu Bankkaufleuten mit guten beziehungsweise sehr guten Ergebnissen abgeschlossen. Am Ende ihrer Lehrzeit stand die erfolgreiche Abschlussprüfung vor der Industrie- und Handelskammer in Bielefeld.

In einer kleinen Feierstunde gratulierten die beiden Bankdirektoren Klaus Schmidt und Rainer Peters sowie Ausbildungsleiterin Imke Susanne Spamer zu dem persönlichen Erfolg. Alle drei halten ihrem

tung erweitern. Aus- und Weiterbildung des eigenen Nachwuchses genießen bei der Volksbank Halle einen hohen Stellenwert. So werden auch im Sommer wieder zwei junge Menschen eine Berufsausbildung beginnen.

Junge Leute, die Spaß am Umgang mit Menschen haben und Informationen über die Ausbildung in der Volksbank Halle haben möchten, finden diese im Internet unter der Adresse [www.vb-halle.de](http://www.vb-halle.de). -josch-

## Haller Golf- und Tennis-Club feierten gemeinsam ihr traditionelles Winterfest im Sportpark Hotel

Um eine andere, nicht weniger sportliche Art von Ballspiel des Golf Club Teutoburger Wald und des Tennis Club Blau-Weiss Halle ging es am Samstag, dem 17. Februar, denn beide Vereine feierten wieder einmal gemeinsam ihren Winterball im Gerry Weber Sportpark Hotel. Ehrengäste aus Politik, Wirtschaft und Haller Vereinen hatten sich dazu genauso eingefunden, wie mehr als 300 Gäste aus beiden Sportvereinen.

auch der Gerry Weber Junior Open und sponsert seit vier Jahren den Kreissparkassen-Cup im Tennis U 12/ U14 für Jungen und Mädchen.

Bis zum weiteren Höhepunkt konnten die Winterfest-Gäste nach den schwungvollen Melodien der Band „Sunrise“ das Tanzbein schwingen und/oder sich aber auch an den kulinarischen Genüssen aus der Sportpark-Hotel-Küche „auslassen“.



Ausrichter war in diesem Jahr der TC Blau-Weiss Halle, der zugleich sein 50jähriges Jubiläums-Jahr festlich „einläutete.“ Moderator Frank Hofen wusste in gekonnt humoriger Weise dazu nicht nur die Gründungsmitglieder, den Vorsitzenden Gerhard Weber sowie Horst Knoche gebührend zu begrüßen, sondern hatte auch in Büchern gestöbert, um den Winterfest-Gästen zu Gehör zu bringen, was sich noch alles im Gründungsjahr 1957 an Wichtigem in sportlicher, politischer und kultureller Hinsicht ereignet hatte.

In einer anschließenden Talkrunde gaben die beiden Gründungsmitglieder - stellvertretend für die insgesamt 34 „Ersten“-Einiges zur Entstehung der Vereinsgeschichte zum Besten. Später hatte TC Blau-Weiss Halle-Vorsitzender Gerhard Weber noch die ehrenvolle Aufgabe, den Partnerschafts-Award 2007 an die Kreissparkasse Halle zu übergeben. Diese Auszeichnung wurde dem heimischen Geldinstitut für die langjährige Unterstützung im sportlichen Bereich verliehen.

Die Kreissparkasse Halle war bereits beim Taifun Cup 1991, dem Vorläufer der Gerry Weber Open Gründungspartner gewesen, ist langjähriger Partner der Tennis-Bundesliga, seit 1999

Um kurz vor Mitternacht wurde dann nicht nur ein Ohren- sondern auch ein ganz besonderer Augenschmaus „serviert“. Rockdiva „Tina Turner“ alias Dorothea „Coco“ Fletcher, bekannter Showstar aus Alabama, gab sich die Ehre und begeisterte mit ihrer mitreißenden Show.

So bestens eingestimmt fiel es den Festgästen gar nicht schwer bis in die frühen Morgenstunden das Tanzbein schwingen. -e

Frische Ideen für lange Abende

Wintersonnenwende



Bequemer Heimservice für schönes Wohnen!

Wir bringen Ihnen die neuesten und schönsten Stoffe für Gardinen und Möbel, Teppichböden sowie Insekten- und Sonnenschutzsysteme direkt nach Hause.



Hauptmannstr. 5 | 33803 Steinhagen

Heimservice  
Näherei  
Polsterei  
Waschservice

Individuelle Beratung direkt vor Ort. Fon 052 04. 88 87 67

# Haller Willem

das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Vogler Druck GmbH & Co. KG

Gewerbestraße 4

33790 Halle/Westfalen

Telefon (05201) 66181-0

Telefax (05201) 66181-29

E-mail: [hallerwillem@lohmeyer.net](mailto:hallerwillem@lohmeyer.net)

**Schneiker**  
Kälte-Klima-Wärmepumpen

Info 05201 668570 ✓

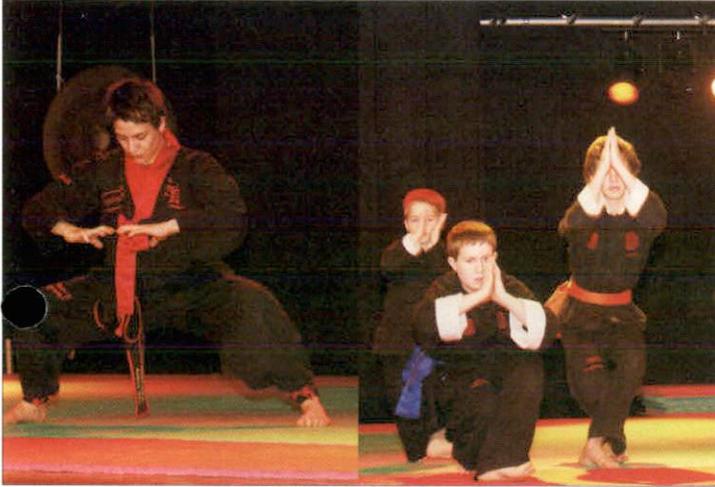
Wärme aus der Natur  
Schneiker · Sandweg 1 · 33790 Halle-Künsebeck

# 1. Ostwestfälische Sport- und Gesundheitsmesse „Fit und Vital“ informierte zahlreiche Besucher

Daß wir durch gezielten Sport und optimales Fitness-Training eine höhere Lebensqualität erlangen können, weiß inzwischen auch der allergrößte Sportmuffel. Das Angebot ist vielseitig: Vereine und Fitness-

sich in angenehmen Ambiente und professionellen Rahmen präsentierte.

Das Angebot rund um die Gesundheit war sehr vielfältig. So gab es über dreißig Vorträge namhafter Referenten z.B. über



Große Disziplin... schon bei den Kleinsten

Studios bieten sowohl für junge Menschen als auch für diejenigen, die lange jung und vor allem fit bleiben möchten, ganz unterschiedliche Angebote. Auf der ersten Ostwestfälischen Sport- und Gesundheitsmesse „Fit und Vital“ konnte man sich bei über siebzig Ausstellern informieren, was man noch so für seine Fitness und Vitalität tun kann.

Über tausend Interessierte besuchten am 3. und 4. Februar die Ausstellung im Haller Gerry Weber Event Center, die

Lach-Yoga, bioenergetische Meditation, Wasseradern, Erdstrahlen und Elektrosmog oder Kinesiologie mit Kindern. Auf der Bühne stellten sich unterschiedliche Sportgruppen vor und es gab verschiedene Stände zum Mitmachen. Die Besucher konnten unter anderem ihre Venen, ihren Blutzucker- und ihren Blutdruck-Wert messen lassen, ihre Sehqualität testen oder auch eine bioenergetische Meditation ausprobieren.

Unter dem Motto „Gesünder leben - natürlich wohlfühlen“ gab



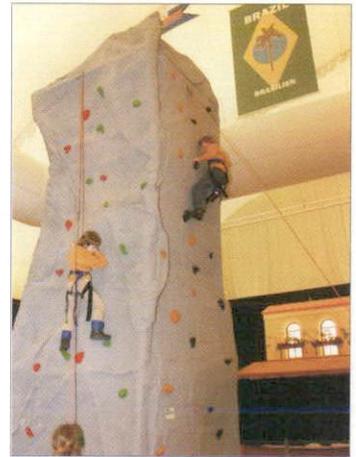
Schuh + Sport Reichelt war gut zu Fuß und präsentierte die phänomenalen MBT-Schuhe



Sanitätshaus Graf bot neben Fitness-Artikeln für groß und klein auch kostenlose Venenmessungen

es zahlreiche Stände mit Nahrungsergänzungsmitteln, Gesundheitskuren, Vital-Artikeln, Vollwertkost und Naturkosmetik. Außerdem stellten sich alternative Heilmethoden, die Zahnrenovierung mittels Lasertherapie und spirituelle Angebote vor.

Auch der gesunde Schlafplatz spielte bei verschiedenen Ausstellern eine Rolle, auch wenn die Veranstaltung alles andere als einschläfernd war: nämlich rund herum gut gelungen und interessant, nicht nur für sportbegeisterte Besucher. -sl-



Wer es bis zum Gipfel schaffte, hatte einen guten Überblick



Saluto präsentierte Gesundheit unter dem Motto Fit statt Fertig

Fernweh? Wir kennen das!



**Ferio**  
Urlaub & Reisen  
Inh. Anke Rieke-Schein

Bahnhofstr. 18 · 33790 Halle/Westfalen  
Telefon 05201-4800 · Fax 05201-5696

Wir wollen, dass Ihr Urlaub reinstes Vergnügen ist.

# „Das Schönste sind die Gesichter der Kinder!“ Spielnachmittag erfreut mehr als fünfhundert Kinder

„Wo ist denn die Station mit den Würstchen...?“ hörte man so manches Kind fragen, daß am Sonntag, den 11. Februar, den Weg in die Sporthalle an der Masch gefunden hatte.

Bei dem idealen, naß-kalten Schmuddelwetter kamen mehr als fünfhundert kleine und große Kinder zum diesjährigen 'Spaß mit Spiel und Sport'-Fest, das bereits zum 21. Mal stattfand.

dem Schokokuss-Essen hatten die Veranstalter den Schwerpunkt mehr auf das Thema Sport und Spiel gelegt. So lagen die Kinder statt auf der Matte auf kleinen Rollwagen, mit denen sie einen Parcours bewältigen mußten, balancierten mit einem Kissen auf dem Kopf über Balken und Brücken und übten sich im Minigolfen.

Großer Andrang herrschte, wie in jedem Jahr, an den beiden



Diese Station erforderte höchste Konzentration



Auf der Kisten-Rollbahn ging's mit Schwung bergab

Grund genug, ein paar Stationen auszutauschen und frischen Wind in die altbewährte Veranstaltung zu bringen, fand das neue Organisations-Team um Matthias Kamann, der mit Unterstützung seiner Frau Christiane, Nicole und Martin Ventker und weiteren fast hundert ehrenamtlichen HelferInnen ein wieder einmal mehr als gelungenes Fest auf die Beine gestellt hatte. Statt dem Wurste-Angeln und



Lieselotte, Säbeljockel und Manfred Gandelheid sangen Lieder zum Lachen und Mitmachen

Riesentrampolinen. Geduldig warteten die Kinder, bis sie vom Ende der langen Schlange endlich die Kisten hochklettern durften, um Sekunden der Schwerelosigkeit genießen zu können.

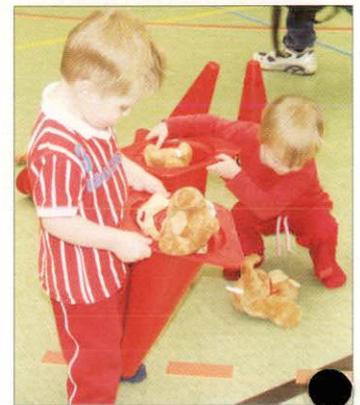
Auch die Kistenrollbahn, die Schatzkiste, das Seilpendel und das Torwandschießen fand immer wieder großen Anklang. „Das Schönste sind die Gesichter der Kinder,“ freute sich

Ehenvorsitzender des SC Halle, Manfred Gandelheid, über die fröhlichen kleinen und großen Sportler, die er in diesem Jahr als Moderator auf dem Weg von Station zu Station begleitete.

Und was wäre ein 'Spaß mit Spiel und Sport'-Fest ohne das reichhaltige und köstliche Kuchenbuffet, das die 'Gymnastik-Damen' des SC Halle seit einundzwanzig Jahren organisieren und auftischen, und dem

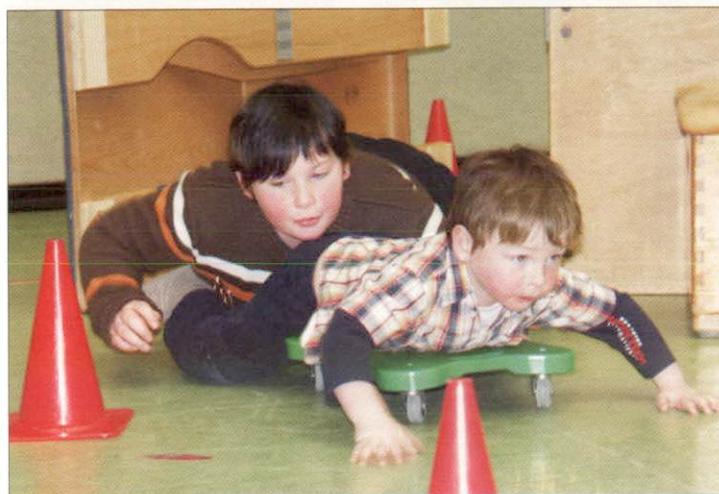
Auftritt der Dreamdancer, die in der sportlichen Pause für Unterhaltung sorgen?

Mit dabei und mittendrin tröben außerdem Lieselotte und der Pirat Säbeljockel ihren Unsinn und begeisterten besonders die kleinen Besucher. Und während sie zum Abschluß gemeinsam mit einem Lied in See stachen und schließlich die

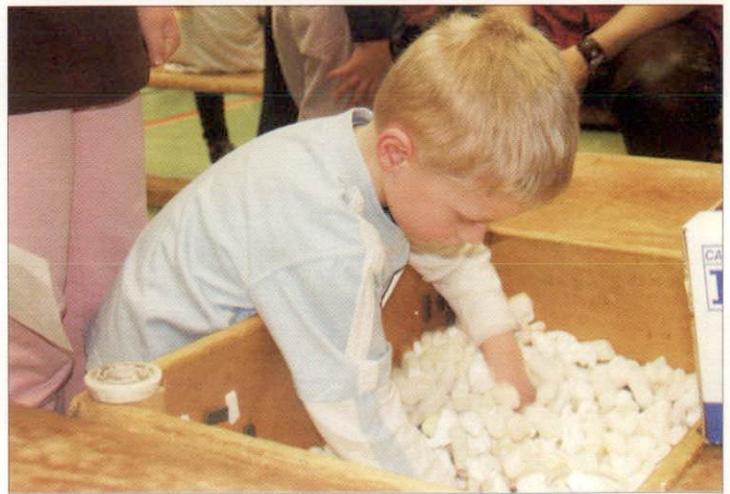


Auch die ganz Kleinen hatten großen Spaß

unzähligen Luftballons zur Erde gelassen wurden, waren die zahlreichen Helfer schon wieder fleißig dabei, die Stationen abzubauen. -sl-



Statt Schokokuss-Essen gab es erstmalig den Flitzie-Parcours



Auf Schatzsuche in der Schatzkiste...

# Junge Talente aus der Region sind „Sportler des Jahres 2006“

Den Titel „Sportler des Jahres 2006“ teilen sich gleich fünf Gewinner. Während bei den Männern der Radprofi Felix Schäfermeier aus Vermold die Nase vorn hat, teilen sich die

Zur Sportlerparty mit Sportlerehrung konnte der Vorsitzende des ausrichtenden Stadtsportverbandes Borgholzhausen, Dr. Hans Scheller, an die 700 Gäste im Gerry Weber Event & Con-



Sportlerparty mit Sportlerehrung: Die bestplatzierten Sportler der Region wurden von Sportfans und anderen Gästen im Gerry Weber Event & Convention Center in Halle gefeiert.

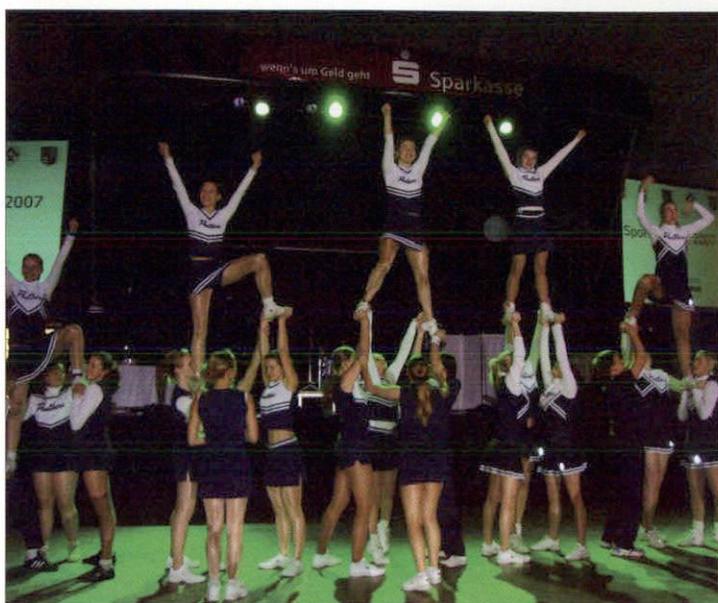
Turnerin Nadine Jarosch und die Fußballspielerin Maxine Mittendorf (beide aus Werther) den ersten Platz. Ebenfalls gibt es zwei Sieger in der Kategorie

vention Center in Halle willkommen heißen. Grußworte entboten Landrat Sven-Georg Adenauer, Staatssekretär Günter Kozlowski, der auch Vorsitzender des Kreissportbundes ist, und Borgholzhausens Bürgermeister Klemens Keller. Durch das fast vierstündige Programm führte Moderator Hans Feuß. Bei Musik, Tanz und guter Laune feierten die heimischen Sportler mit Freunden, Sportfans und Sponsoren ein ausgelassenes Fest. Zum Gelingen des Abends trugen die Darbietungen der Mitglieder der Cheerleading-Gruppe „Panthers“ aus Lippstadt und der Jazztanzgruppe „Voilà“ vom TuS Borgholzhausen ebenso bei wie der Bielefelder Kleinkünstler Jörg Burghardt mit seinen Zauberkünsten und als „Hausmeister Bolle“.



Sind zu „Sportlern des Jahres 2006“ ausgezeichnet worden: Felix Schäfermeier und Nadine Jarosch. Es fehlt Maxine Mittendorf.

„Mannschaft des Jahres“: Platz eins erreichten bei der Sportlerwahl der Tennisclub (TC) Blau-Weiß Halle und die Fußballmannschaft des Sportclubs Peckeloh.



Trugen zum Gelingen der Sportlerparty ebenso bei: die Mitglieder der Cheerleading-Gruppe „Panthers“.

Für musikalische Rhythmen sorgte die Band „That's Life“. Eine große Tombola rundete die Veranstaltung im Eventcenter ab. Hier die Ergebnisse der Sportlerwahl auf einen Blick:

- Sportlerin des Jahres 2006: 1. Nadine Jarosch (Turnen); 1. Maxine Mittendorf (Fußball); 3. Stefanie Schadt (Leichtathletik); 4. Patricia Nubi (Volleyball); 5. Nicola Justus (Schwimmen).  
Sportler des Jahres 2006: 1.

Felix Schäfermeier (Radsport); 2. Claus-Werner Kreft (Leichtathletik); 3. Markus Pape (Speedskating); 4. Sascha Greshake (Leichtathletik); 5. Andrei Pavel (Tennis).

- Mannschaft des Jahres 2006: 1. SC Peckeloh (Fußball); 1. TC BW Halle (Tennis); 3. HSG Union'92 Halle (Frauenhandball); 3. Spvg. Steinhagen (Handball); 5. BV Werther (Frauenfußball) -josch-

[www.voglerdruck.de](http://www.voglerdruck.de)  
[info@voglerdruck.de](mailto:info@voglerdruck.de)

Neue Baugebiete am Stadtrand, oder Generationen gerechtes Wohnen in der Innenstadt? Demographischer Wandel verändert auch das Leben in Halle! Besuchen Sie die **Info-Veranstaltung am 6.3.07 um 19 Uhr** in der Remise. Eine Empfehlung Ihrer



Ihr Urlaub beginnt schon zuhause!



Wir bringen Sie zu allen deutschen Flughäfen - mit klimatisierten Fahrzeugen -

**Flughafentransfer Wolfgang Voß**

Tel. 05425 / 9445-11  
Mobil 0171 / 4703769

„Aphrodite“ • **Karfreitag ab 18 Uhr Fischbuffett, nur 15 €**  
• **Ostersonntag ab 12 Uhr Buffett mit Lammpezialitäten, € 15,-**  
• **Ostermontag á la carte**  
- Tischreservierung erbeten-  
Tel. 1 64 59



Herzlich willkommen **am 30. März 07 ab 21 Uhr zur "Oldie Night"**  
- Eintritt frei - **Longdrink 2 €**



# frühling 2007

*Endlich Frühling!*

*Schon Blumen im Park, der erste Cappuccino draußen vor dem Eiscafé und die neue Mode - so macht der Frühling Spaß. Genießen Sie die schönste Zeit des Jahres - und entdecken Sie jetzt bei uns die aktuellen Frühjahrs-Kollektionen.*

*Bis bald!*



**Street One**

  
**BASEFIELD**  
*Woman*

**b.young®**

**CECIL**

**Kenny S.**

**ANGELS®.**

Ihr Modehaus in Halle

**BRINKMANN**  
*Zieht an*